

YOUNG
SUNDAY
COMICS

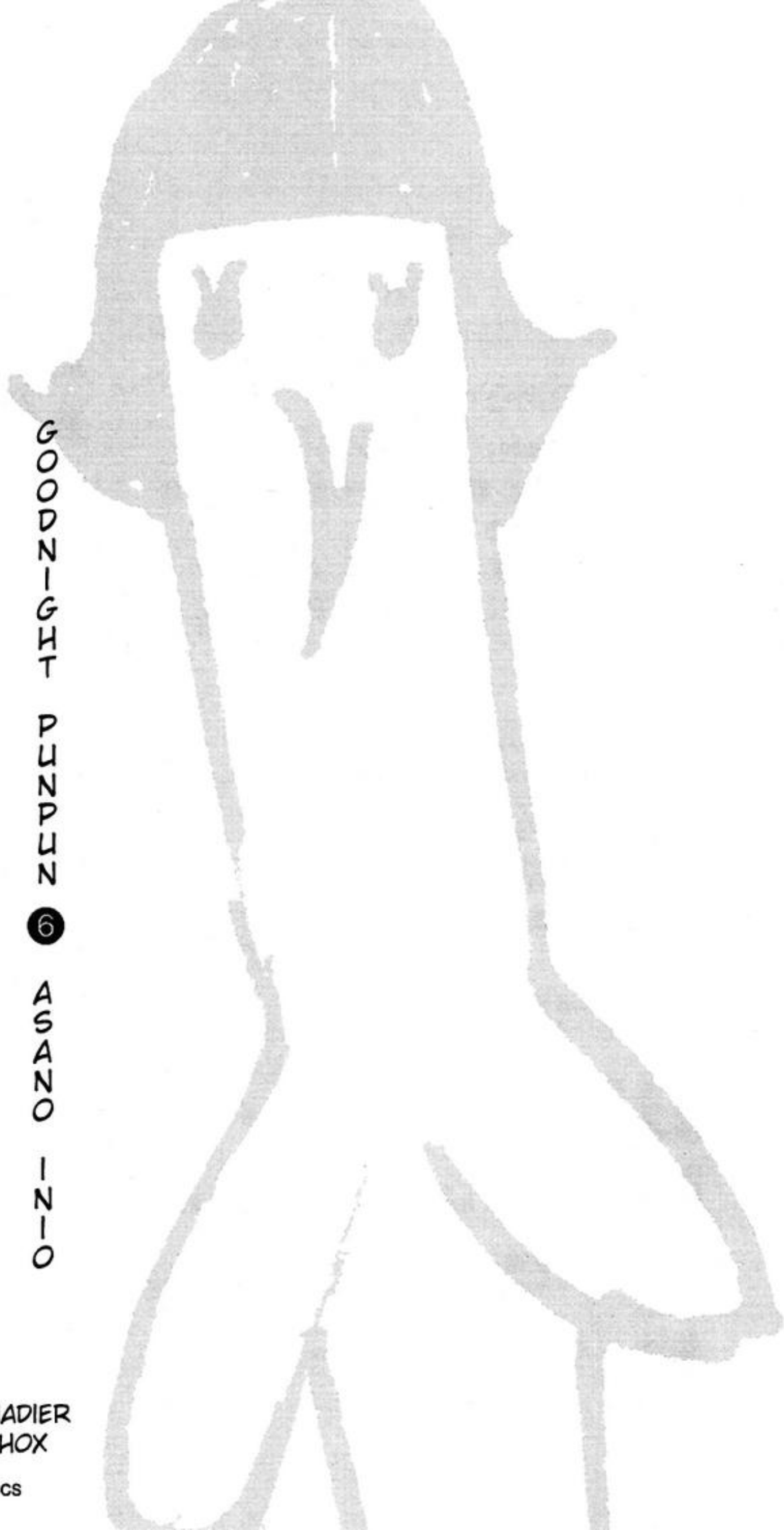
おやすみプンプン ⑥

浅野いにお



おやすみプンプン ⑥

浅野いにお



GOOD-NIGHT PUNPUN ⑥ ASANO - N - O

SCANNED BY GRENADIER
TRANSLATED BY HOX

YOUNG SUNDAY COMICS

目次

第 57 話	3
第 58 話	23
第 59 話	43
第 60 話	61
第 61 話	81
第 62 話	101
第 63 話	119
第 64 話	139
第 65 話	159
第 66 話	179
第 67 話	201

5巻までのあらすじ

地元の有名進学校に入学したプンプン。
同じ高校の同級生・蟹江とデートの約束を取り付け
ウキウキドキュンであったが、
母親との口論から家に帰ってこないように言われ、
まったくもって釈然としない15歳の初夏であった。

登場人物



小野寺プンプン

15歳、高校一年生。体長200m、体重5t。
口から火を吐く。



小野寺プンプンママ

プンプンの母親、スーパーの店員。
全身を覆う鱗を羽のように使い、空を飛ぶことができる。



小野寺雄一

プンプンママの弟。陶芸教室の先生。軽いうつ病で通院中。



小野寺翠

雄一の妻。喫茶店経営。きのこ占いではヌメリスギタケモドキ。



蟹江梓

プンプンの同級生。切りすぎた前髪が気になる15歳。



田中愛子

プンプンがかつて好きだった、小・中学時代の同級生。



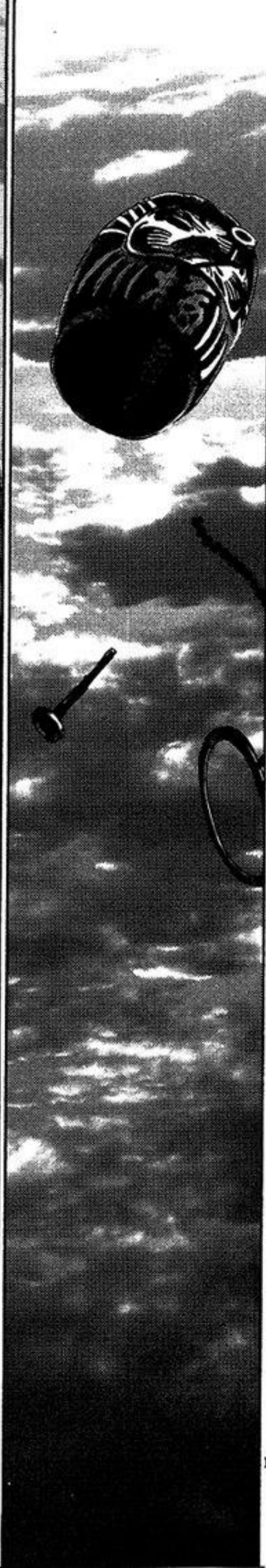
三村雪之進

プンプンの同級生。妄想剣道100段。特技は高速うしろ飛び。



としき

住所不定の魔法使い。







4

BUENAS VIBRAS...!!!



5

PUNPUN NO TENÍA IDEA
LO GRANDE QUE ERA EL
ESPACIO O CUÁNTO TIEMPO
HABÍA EXISTIDO PERO...

SE PREGUNTÓ
SI HABRÍA
ALGÚN ADULTO
LE PUDIERA
DECIR ALGO
CONFORTABLE
A UN ADOLES-
CENTE APROBLE-
MADO COMO EL,

YA QUE LE
DIJERON
QUE NO
VOLVIERA
A CASA,

QUE DESEA
DESESPERADA-
MENTE QUE UN
ASTEROIDE O
ALGÚN METEO-
RITO O LO QUE
SEA, CHOQUE
CON LA TIERRA
LO MÁS PRONTO
POSIBLE PARA
QUE LA
DESTRUYA.

E IMAGINANDO
LOS ACTOS
LASCIVOS
QUE SU MADRE
TIENE ESA
NOCHE CON
SU "AMIGO",



SI TE
PARECE BIEN...
¿TE GUSTARIA
QUE FUERAMOS
JUNTOS?

EL GRUPO DE
MI HERMANA
TIENE UNA
EXHIBICIÓN...



PERO
AUN ASÍ,

PUNPUN
ESTABA
PERFECTA-
MENTE
BIEN.



DE REGRESO DE LA EXHIBICIÓN DE ARTE,
PARARIAN EN UN PARQUE Y TOMARÁN ASIENTO
EN UNA BANCA A DESCANSAR SUS CANSADOS PIES.
ENTONCES, KANIE DIRÁ, "REALMENTE ME HAS
GUSTADO DESDE LA CEREMONIA DE APERTURA..."

AUNQUE PUNPUN YA NO PODÍA
ESCONDER SU CRECIENTE EXCITACIÓN,
KANIE CONTINUO.

"¿ESTARÍA BIEN... SI TE PIDO
QUE SALIERAS CONMIGO...?"

PORQUE SOLO
PENSAR ACERCA DE
SU CITA ESTE FIN
DE SEMANA, PUNPUN
SENTÍA COMO SUS
NERVIOS FUERON
DESBORDADOS POR
UNA SENSACIÓN
DE ALEGRÍA.

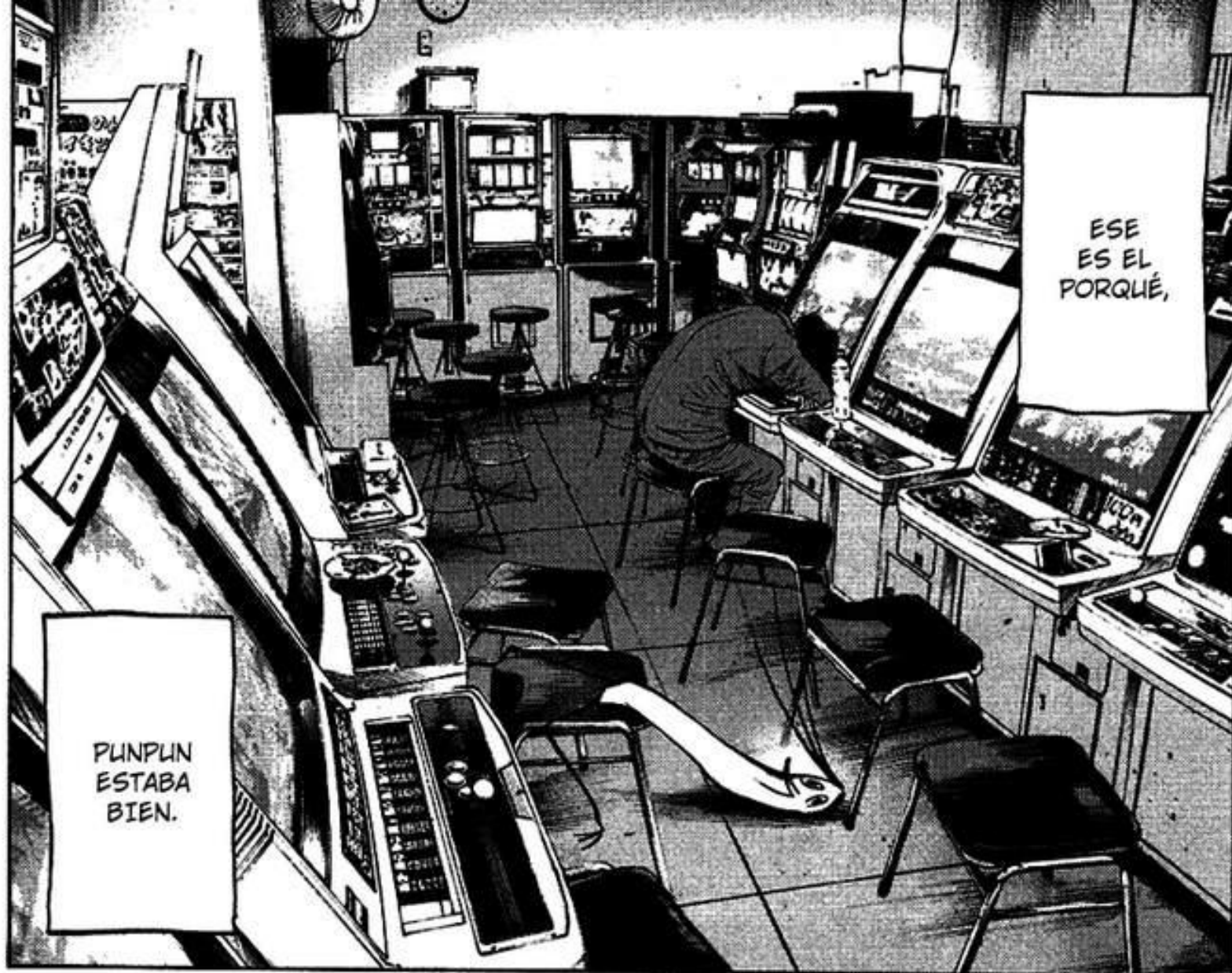


Y EN UNOS CUANTOS
DÍAS COMENZARÁN A
SALIR, EL CONOCERÍA
LA GRANDIOSA SENSACI-
ÓN DE LOS LABIOS
DE KANIE. PUNPUN SE
VOLVERÍA UN POCO LOCO
POR ESTA CHICA, LO BE-
SARÍA SIEMPRE Y CUANDO
NO HUBIERA NADIE ALRE-
DEDOR SIN IMPORTAR
EL TIEMPO O EL LUGAR,
PERO ESE MOVIMIENTO
DE SUS LENGÜAS EXCE-
DERÍA SU IMAGINACIÓN!
LA SENSACIÓN DE SU
CUERPO RELAJÁNDOSE
Y CONTRAYÉNDOSE!
AHH!!! QUE CHICA MÁS
VERGONZOSA ES!!



Y EN LA NOCHE QUE LOS PADRES DE KANIE VAYAN A CELEBRAR SU ANIVERSARIO DE MATRIMONIO, ELLA Y ÉL FINALMENTE ESTARÁN SOLOS EN SU CUARTO PARA DESVESTIRSE Y DESCUBRIR EL UNO AL OTRO EL CALOR DE SUS CUERPOS DESNUDOS! PERDIENDO TODO EL SENTIDO DE LA RAZÓN, SUS CUERPOS SE ROZARAN ENTRE SÍ! LAS PARTES INFERIORES DE ELLA COMENZARÁN A CALENTARSE, TÍMIDAMENTE DIRÁ, "VAMOS A APAGAR LAS LUCES." ENTONCES COMO UN CABALLERO, PUNPUN TRATARÁ DE INTRODUCIR SU MIEMBRO PERO CUANDO VIERA SU EXPRESIÓN DE DOLOR, GENTILMENTE DIRÍA, "LO SIENTO...QUIZÁ DEBERÍAMOS PARAR, NO QUIERO FORZARTE A NADA..." PERO EN MEDIO DE LA OSCURIDAD, PUNPUN DE ALGUNA FORMA SENTIRÁ COMO SU EXPRESIÓN DE DOLOR SE TRANSFORMA EN UNA SONRISA. JUSTO ENTONCES, ELLA RESPONDERÁ, "NO... ESTA BIEN MIENTRAS SEAS TU ONODERA... ESTO ESTA BIEN PORQUE..." SE INQUIETARÁ UN POCO ANTES DE TERMINAR LA ORACIÓN. "PORQUE TE AMO." AHHH! NO PODRÍA SOPORTAR NO ABRAZARLA FUERTEMENTE POR SIEMPRE!





SI! SI! SI!
JUSTO AHI!
DAMELO JUSTO AHI!
ASI MISMO!





LO SUFICIENTE-
MENTE FRÍO COMO
PARA CALMAR SUS
SENTIMIENTOS.

SIN
MENCIONAR
QUE ESTA
MUY FRÍO,

LA CIUDAD EN LA
NOCHE PUEDE SER
MUY OSCURA Y
TRANQUILA,

9



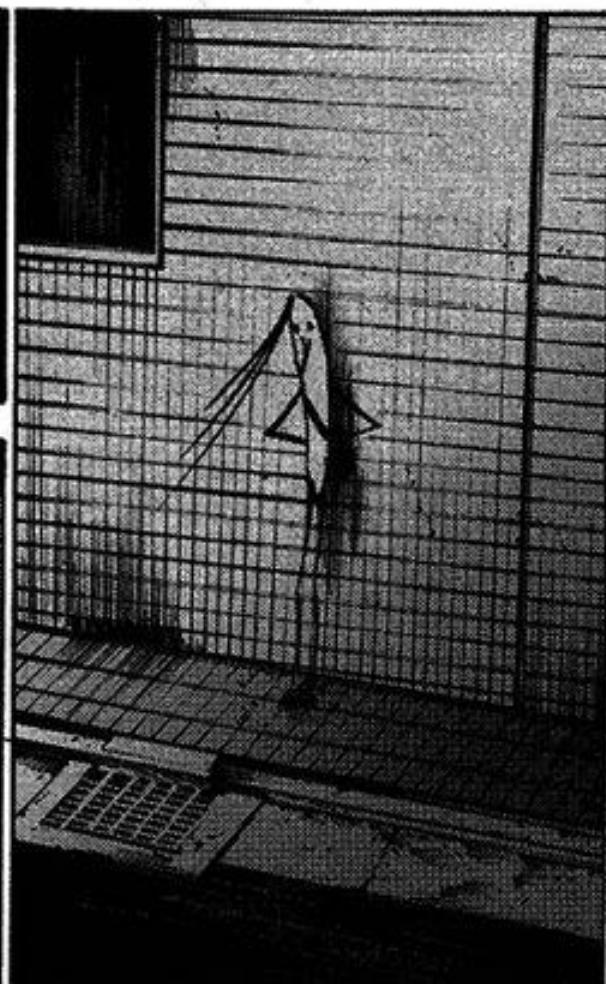


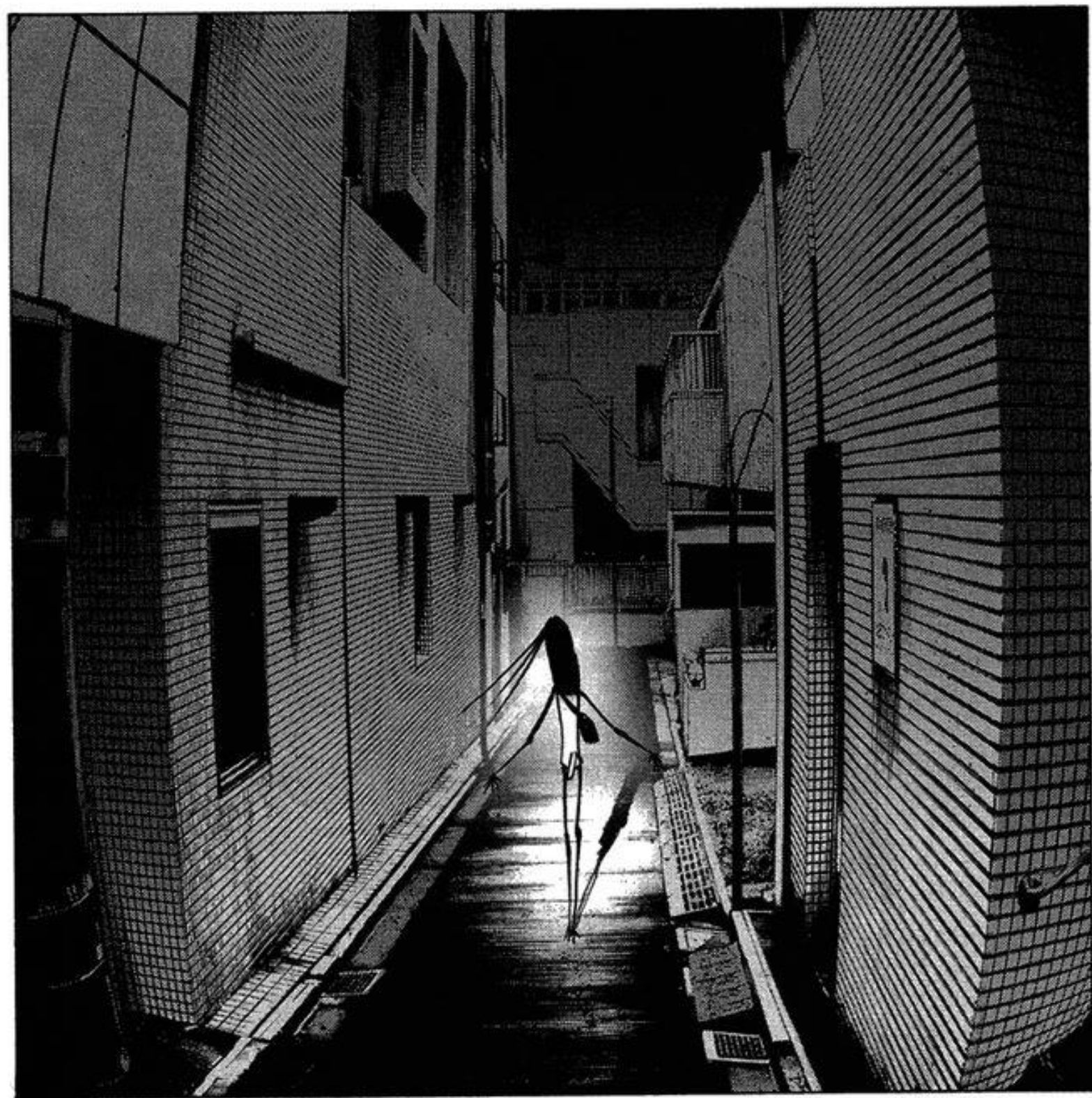
EL FRÍO VIENTO NOCTURNO
GENTILMENTE ACARICIABA SUS
MEJILLAS, RIDICULIZÁNDOLO,
Y DESAPARECIENDO.

PREOCUPÁNDOSE SE ES
QUE VIVIRÍA SOLO POR EL
RESTO DE SU VIDA SI LA
CITA CON KANIE FALLARA
HORRIBLEMENTE,

POR ALGUNA RAZÓN, EL
SILENCIO DE LA CIUDAD POR
LA NOCHE REPICABA EN EL
CORAZÓN DE PUNPLIN.

10





"POR FAVOR QUE
ALGUIEN ME ENCUENTRE...
ESTOY JUSTO AQUÍ!!"

PUNPUN SUSURRÓ
MUY DESPACIO EN
SU CORAZÓN,



¿TU
PADRE
MURIÓ
...?

¡HUH?

TU,
LHH...



AH... NO,
ES SÓLO
QUE...

¿HMM?

SOLO
ME SIENTO
DEPRIMIDA,
COMO CUAL-
QUIERA
ESTARÍA!

¿QUE,
TIENES UN
PROBLEMA
CON ESO
O ALGO?



BUENO,
SI ESE ES
EL CASO, PU-
DISTE HABER
PASADO LA
NOCHE CON
TU HIJO..

12



NO SOY
COMO
TU!

TU SABES
LO TENSA
QUE ES MI
RELACIÓN
CON MI
HIJO!

SI ES
UNA BRO-
MA, NO ES
GRACIOSA!



...NO HABÍA
FORMA DE
QUE PUDIE-
SE PASAR LA
NOCHE YO
SOLA...



SABES...

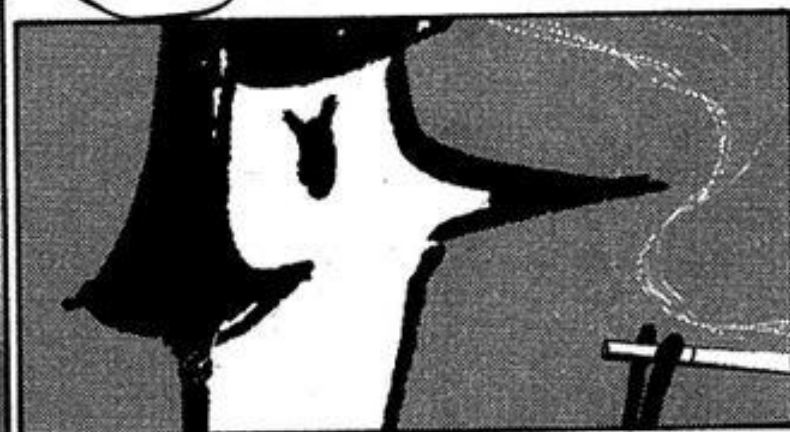
ESE
COMENTARIO
REALMENTE
ME DOLIÓ...

QUIZÁS
DEBA DECIRLE
A TU CARÍO-
SA ESPOSA
ACERCA DE
NOSOTROS,
¿HMM!?



VERDAD...

SOY MUY
CERCANO
CON MI
HIJA Y TENGO
UNA FAMILIA
MUY UNIDA Y
CARÍOSA,
HAHA...



OH, SOLO
FUE UNA
BROMA!

NO HAGAS
SEMEJAN-
TE CARA!



13

A VECES,
TENGO LA
SENSACIÓN
DE QUE TU
ERROR ES
SER EGOÍSTA
PARA CONFIR-
MAR TU LI-
BERTAD!

ADEMÁS,
TU FUISTE
LA QUE ME
PEDISTE
QUE VINIE-
RA ESTA
NOCHE...

OYE...

YA ERES
UNA ADULTA
ASÍ QUE NO
DEBERÍAS
DECIR ESAS
COSAS,
INCLUSO
SI ES UNA
BROMA...



A MI
NO ME
TIRES TU
MIERDA!!!

¿QUE!!?

DIJE QUE
ME SENTÍA
DEPRIMIDA
ASÍ QUE
CONSUELA-
ME O ALGO,
IDIOTA!

¿CREES
QUE
PUEDES
SERMO-
NEARME!?



ME... PASE
DE LA RAYA
DICIENDO
ESAS CO-
SAS...

E-ESTA
BIEN, LO
SIENTO,

LO
SIENTO...

TE COM-
PORTAS TODO
ALTANERO Y
PODEROSO
SOLO POR-
QUE TU PITO
ES UN POCO
GRANDE!

SNIFF

SNIFF

ASI, ASI,
ERES MUY
BUENA
NINA...

ERES TAN
CRUEL...

SI PIENSAS
QUE SIEMPRE
SERÁ LINDO
Y DIVERTIDO,
ESTAS MUY
EQUIVOCA-
DO!!!



SOY
UNA
BUENA
NIÑA
¿VER-
DAD?

¿...RE-
ALMENTE
SOY
BUENA
NIÑA?

SI,
LO ERES!
ERES UNA
BUENA
NIÑA!

SI,
CLARO.
CLARO!



ENTON-
CES...

CÁDATE
CONMIGO.

15



ESO...

NO ES
POSIBLE...



VERDAD...

TIENE UNA
AMABLE Y
CARINOSA
ESPOSA
DESPUÉS DE
TODO...

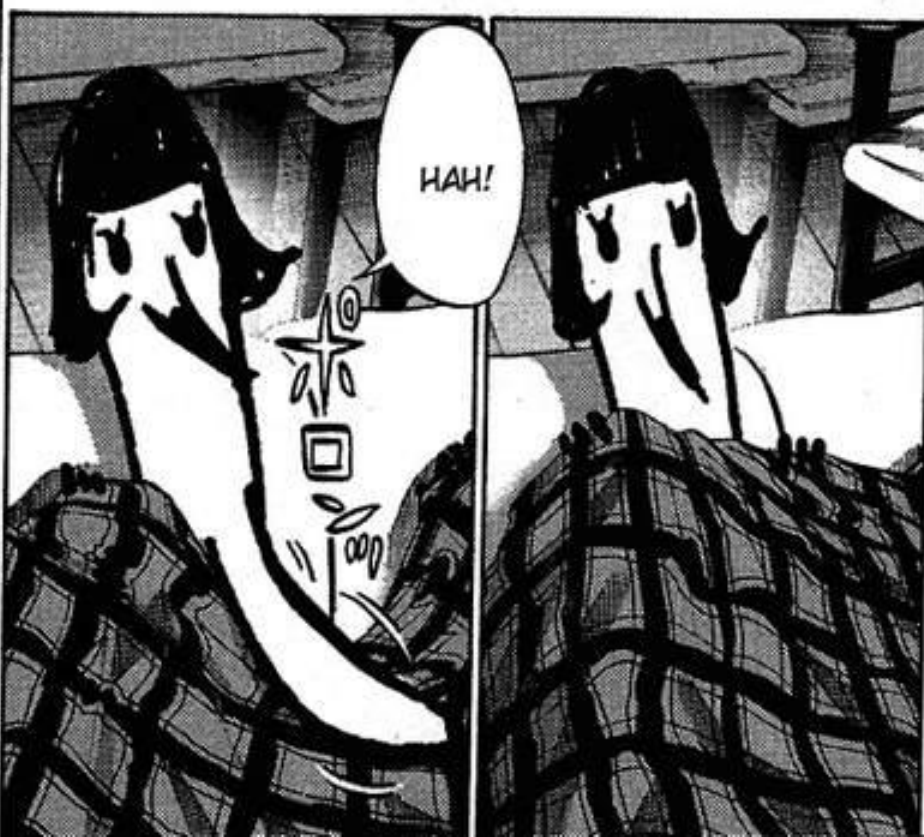
INCLUSO
AUNQUE
ES FEA Y
PLANA...

16

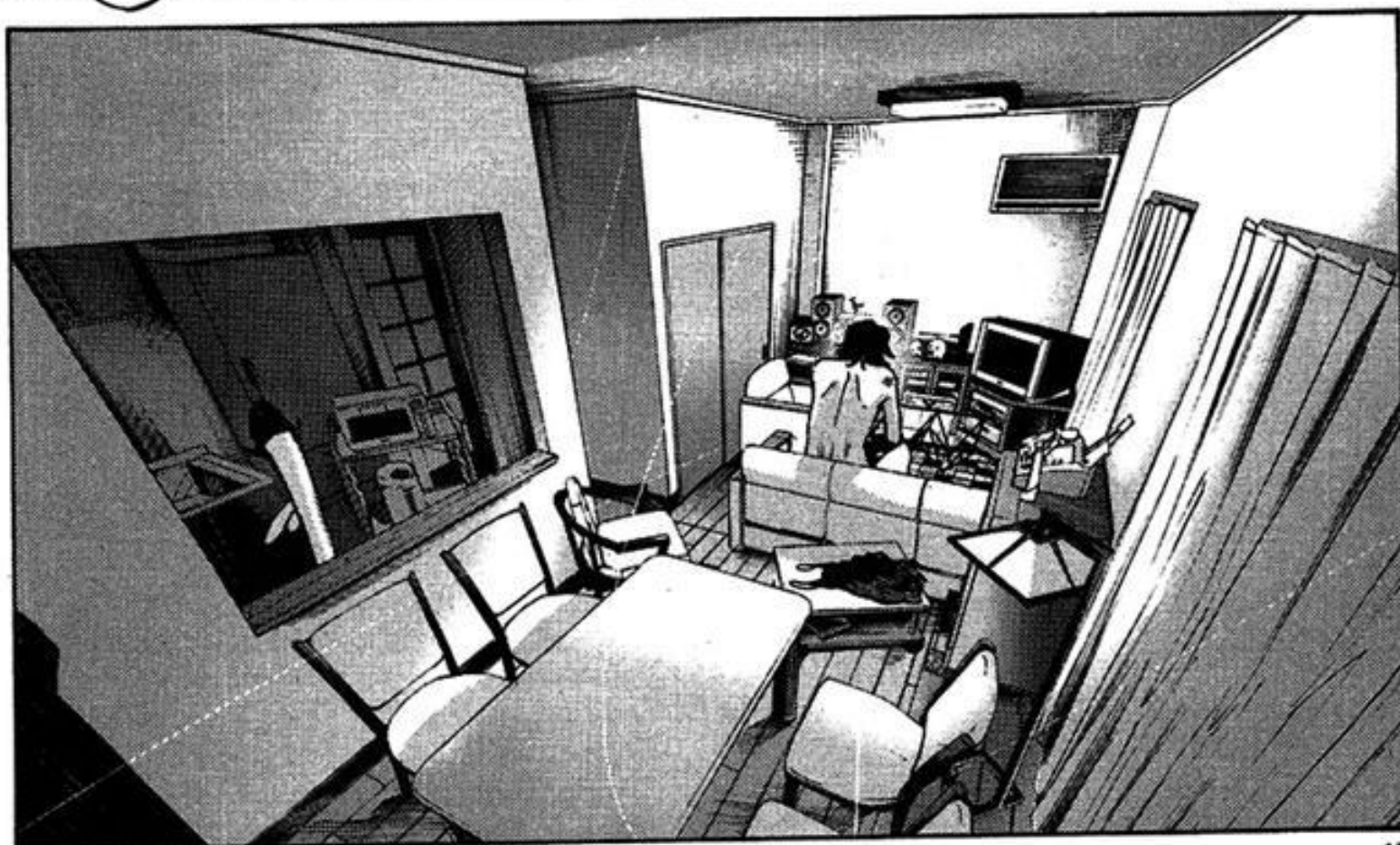


HAHA...

POR QUE
NO LIMPIA-
MOS UN
POCO...

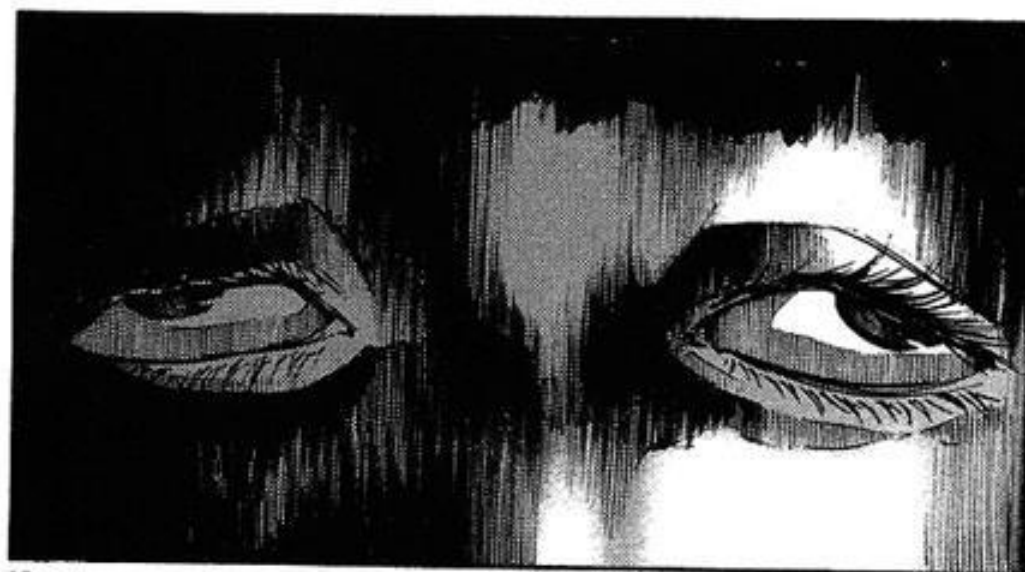


HAH!

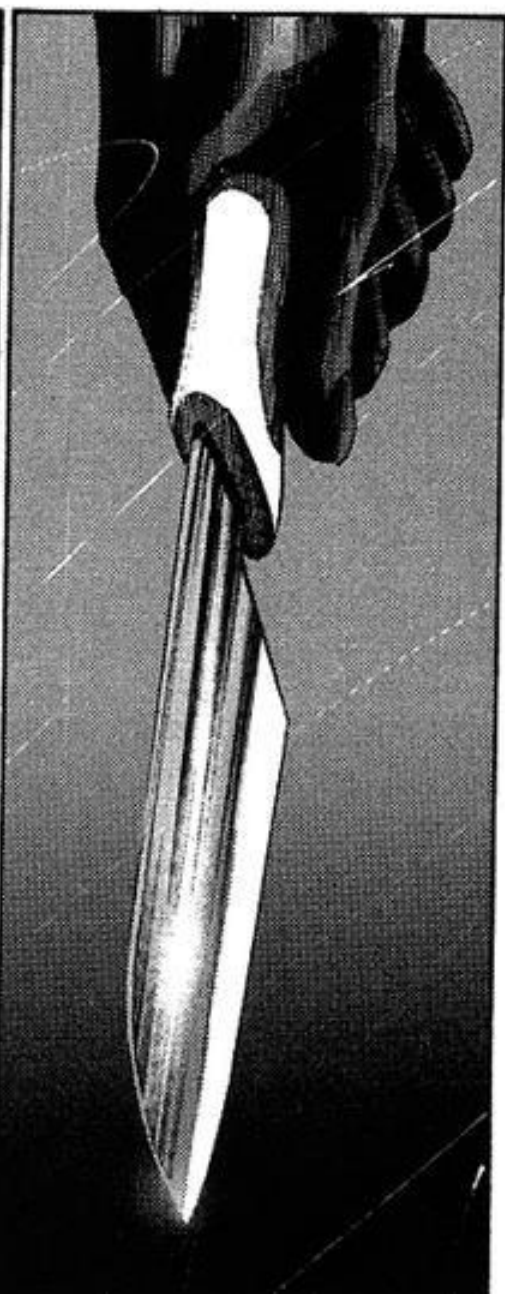


17





18



TRADU = PIPEKUN
EDICIÓN = INOUEMEIKO

EIKONOSENSHI







A UN
HOMBRE TAN
ABURRIDO
COMO TU...

NO VOY A
AFLUNALAR,

NO TE
PREOCU-
PES...





¡Y ENTONCES
NACERÍA COMO
TU MALDITA
HIJA DE TU
MALDITA
MUJER!

¡PIENSO
QUE SERIA
MEJOR RE-
NACER COMO
TU SEMEN!

¡SI, ESA
ES UNA
GRAN
IDEA!

3

¡DESTROZARIA
ESA AMABLE
Y CARINOSA
FAMILIA TUYA!

¡Y TE
ARRUI-
NARIA!!

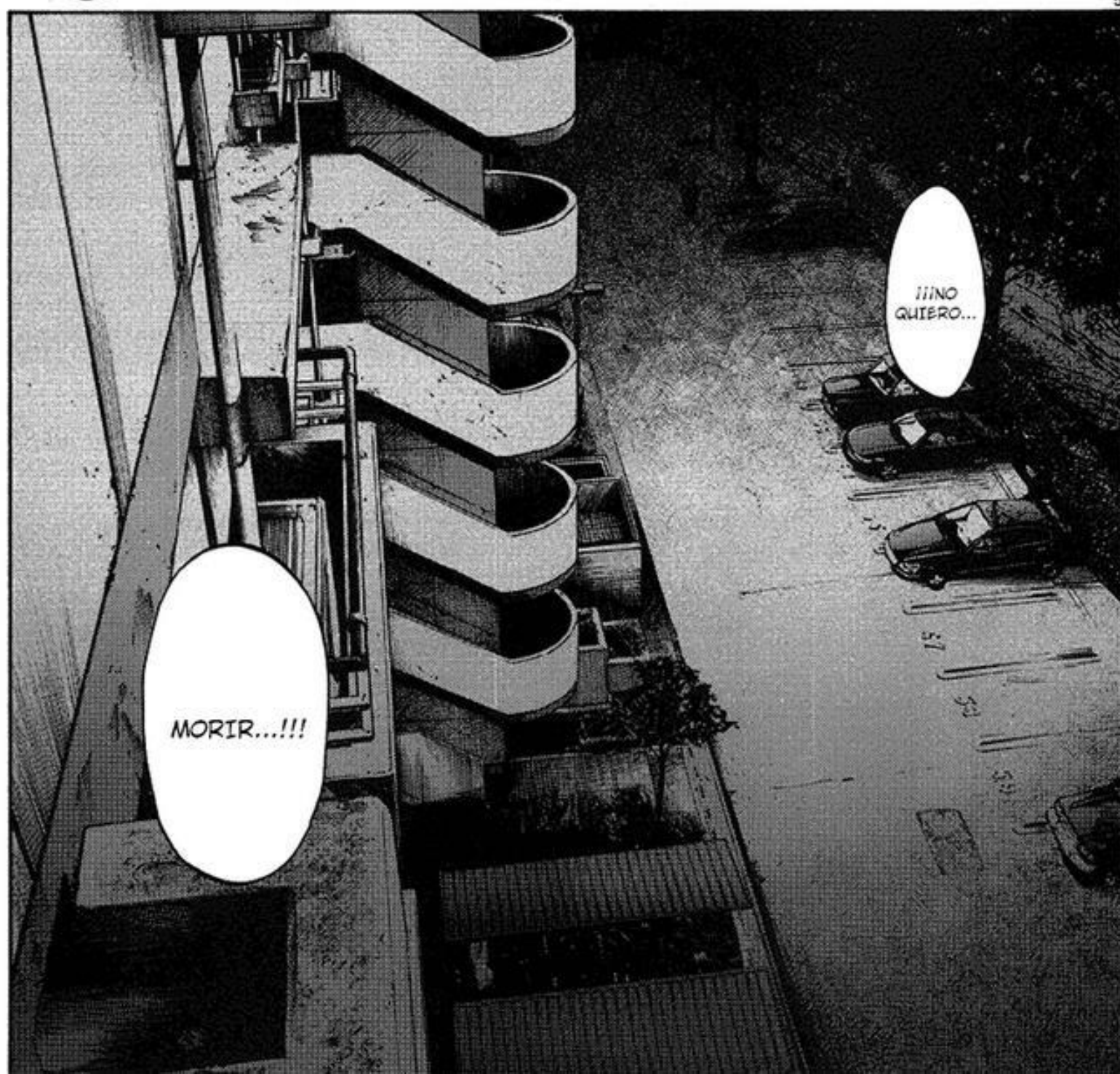
¡¡¡FUHAHA
HAGEHA
GEHOHO
HOHO!!!
(CRISA)

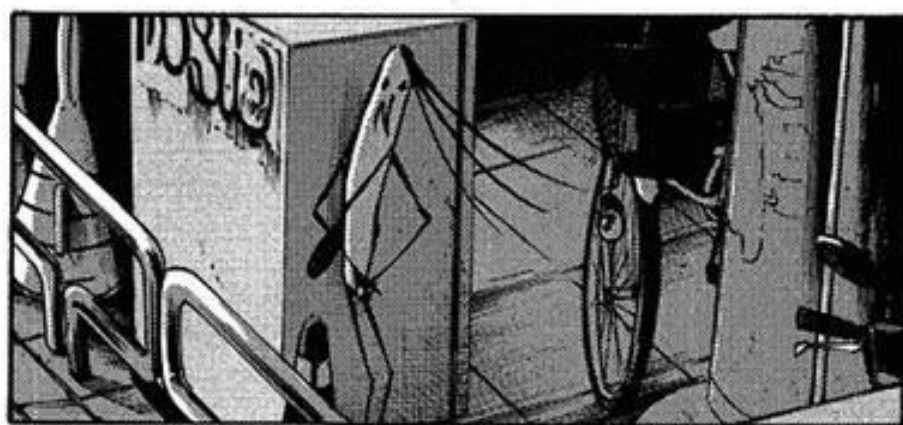
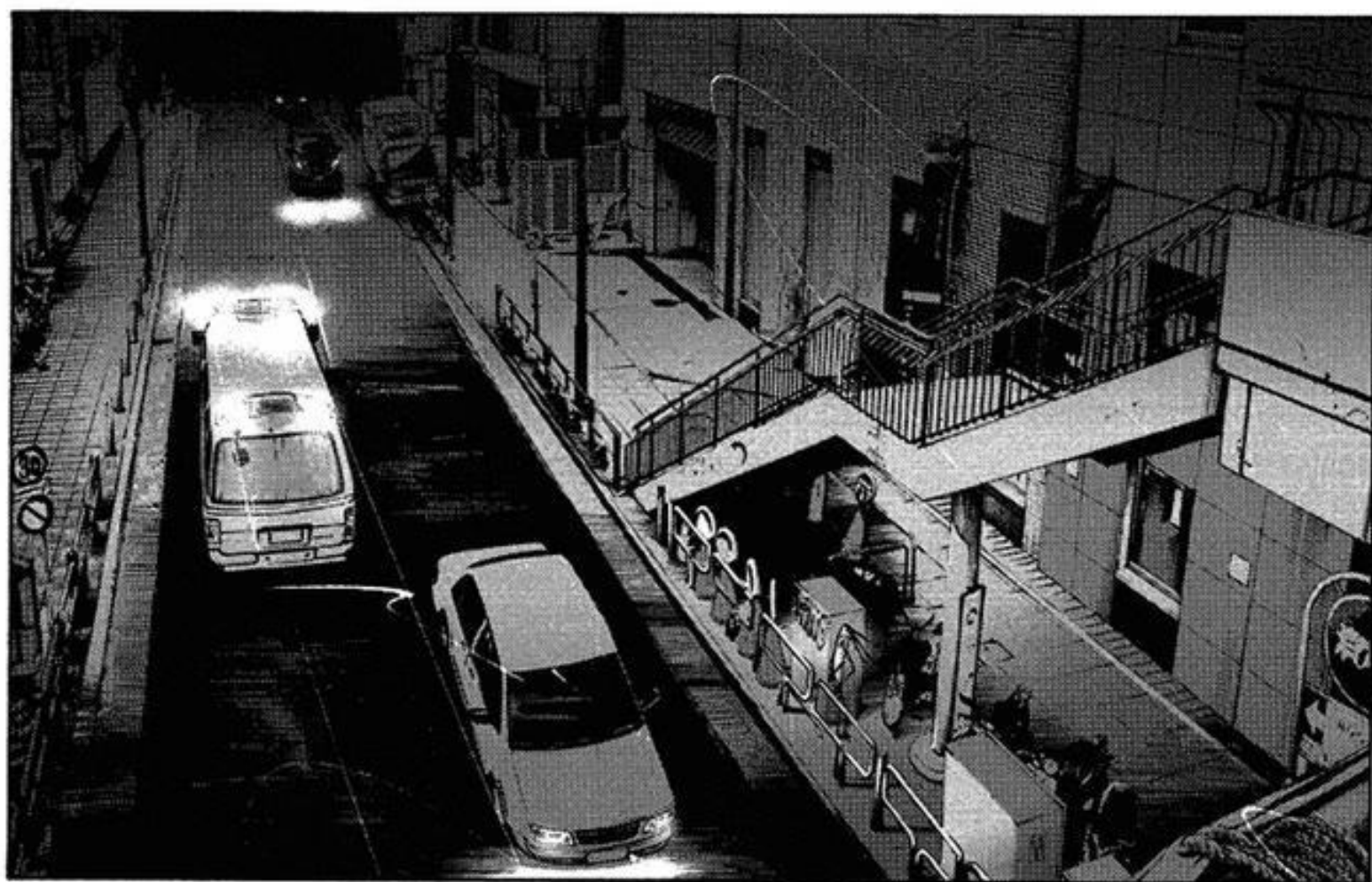
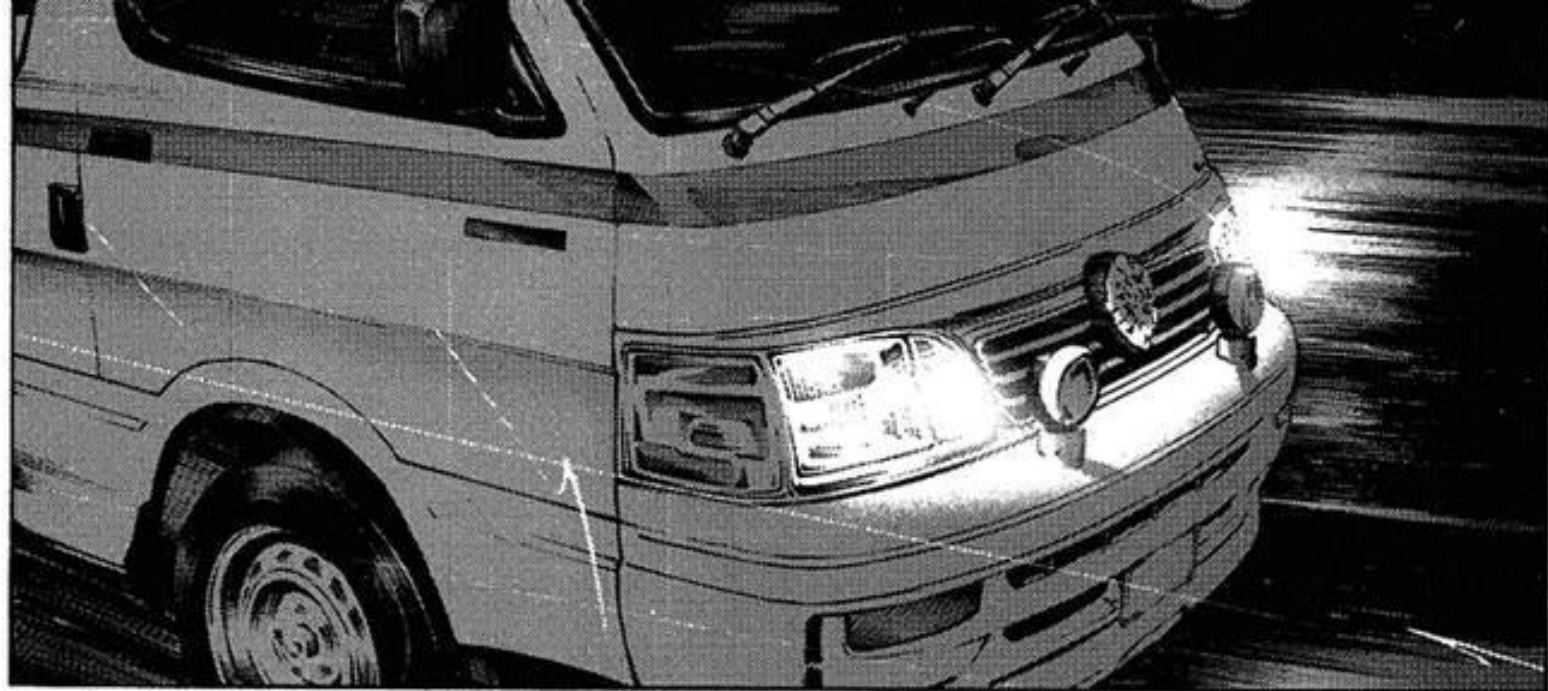
¡DESTRUIRIA
TODO POR
LO QUE
TRABAJASTE
EN TU VIDA!

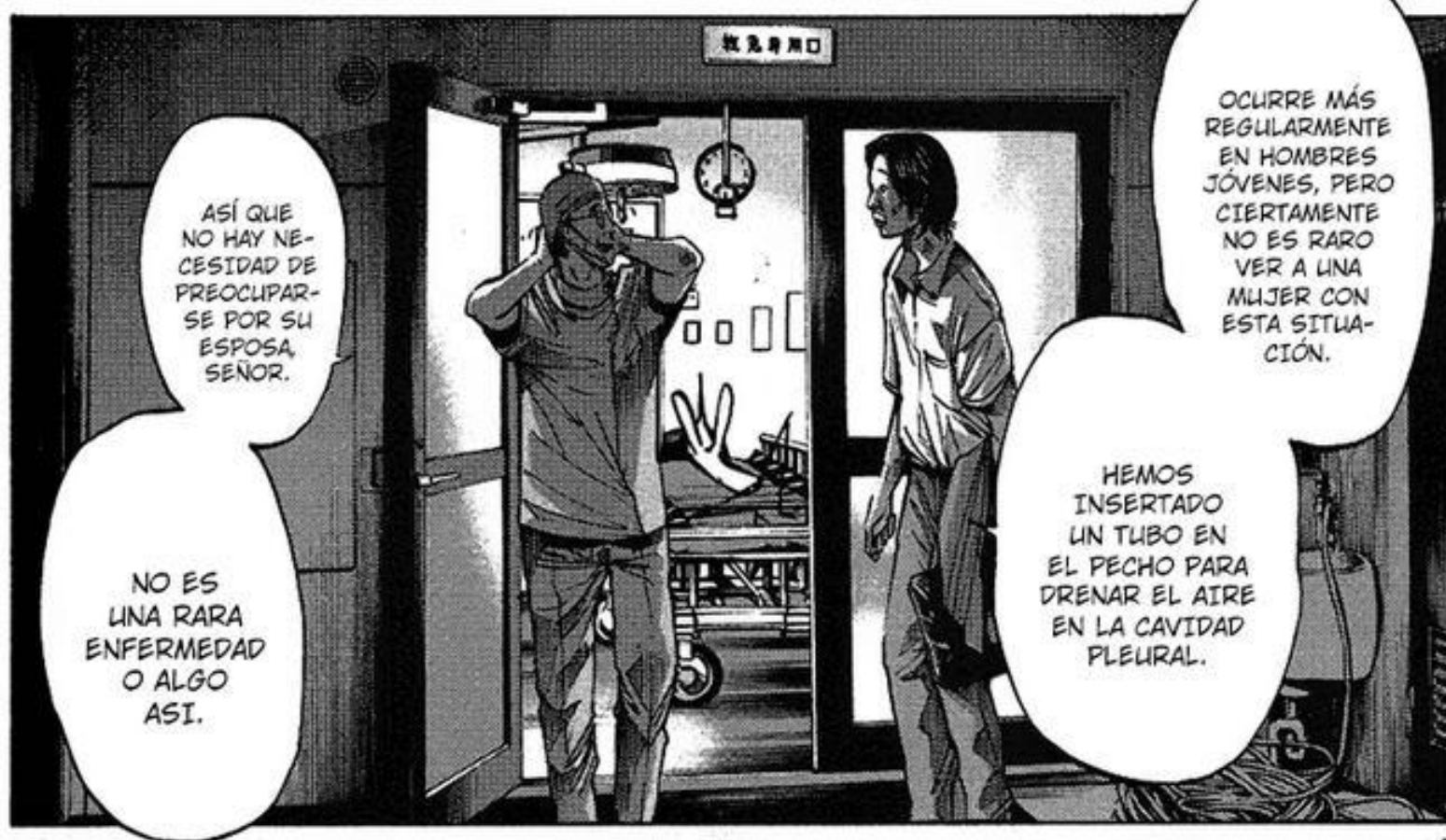




5











NO CREO
QUE NOS
VOLVAMOS
A VER DE
NUEVO,
PERO...

MUCHAS
GRACIAS
POR TODO.

ESTOY...

ESTOY
SUMAMENTE
AVERGONZA-
DA POR CALI-
SARLE TAN-
TOS PRO-
BLEMAS.



GRACIAS
POR SU
AYUDA ASÍ
QUE...

AHORA
ESTOY
BIEN
SOLA,



HASTA
SIEMPRE.

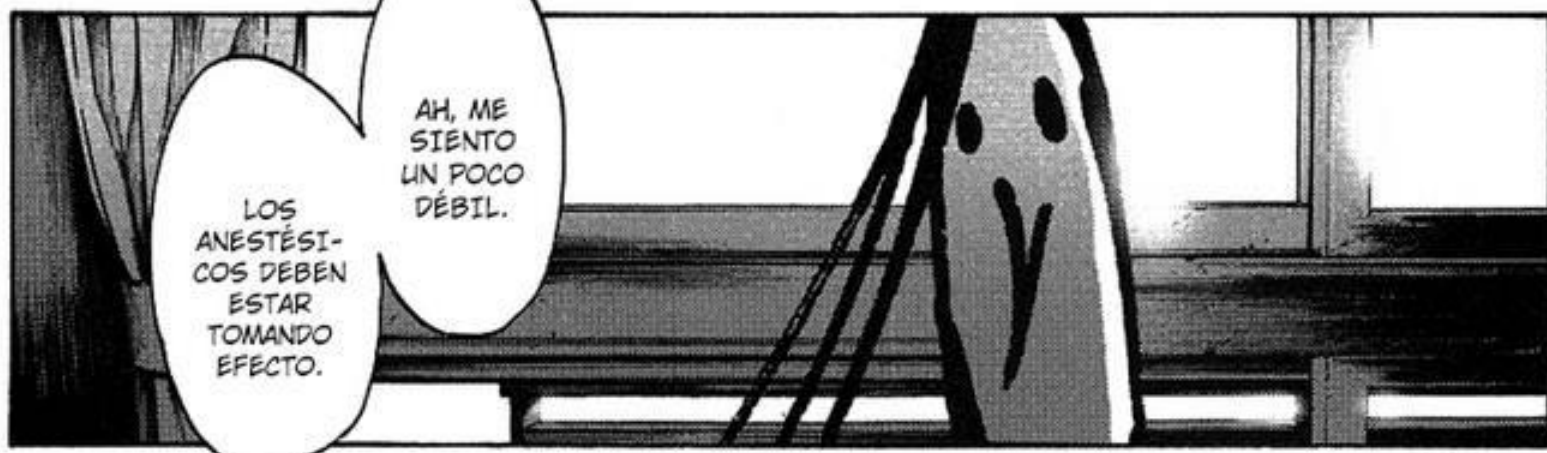




ESTOY
MUY ARRE-
PENTIDA,

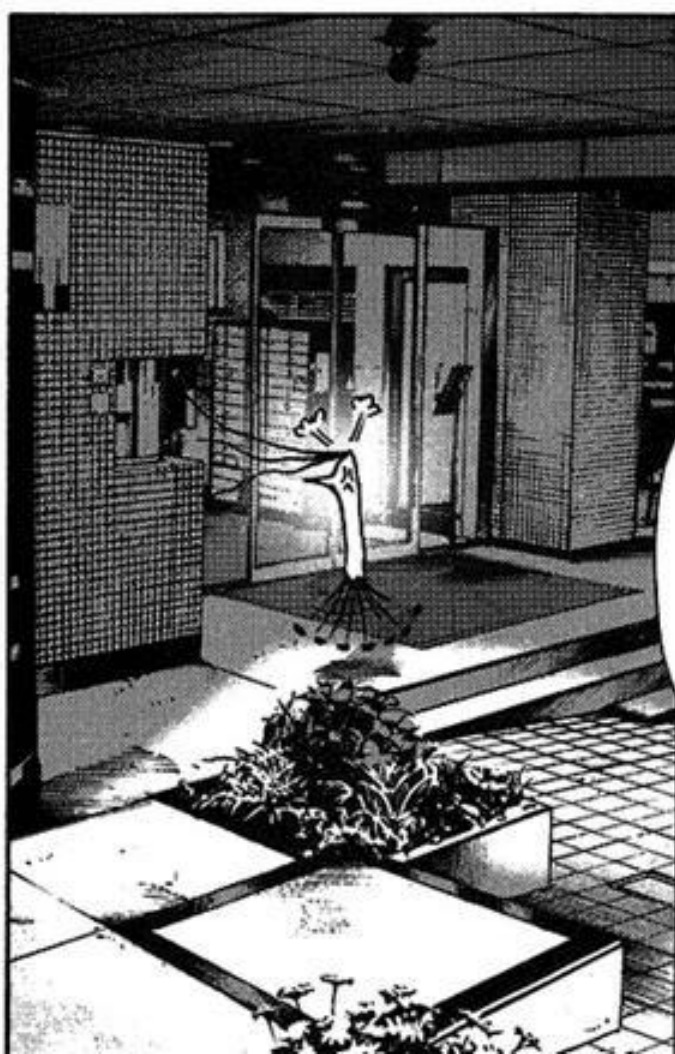
DE
HABERTE
DICHAS COSAS AYER.

YO,



LOS
ANESTÉS-
ICOS DEBEN
ESTAR
TOMANDO
EFECTO.

AH, ME
SIENTO
UN POCO
DÉBIL.



ASÍ QUE
NO DEBES
PREOCUPAR-
TE DE VENIR
A VISITAR-
ME TODOS
LOS DÍAS.

MIDORI SE
ENCARGARÁ
DE LOS
OTROS
ASUNTOS,

DEBES
ENFOCARTE
EN TUS
ESTUDIOS
QUE ES MÁS
IMPORTANTE.



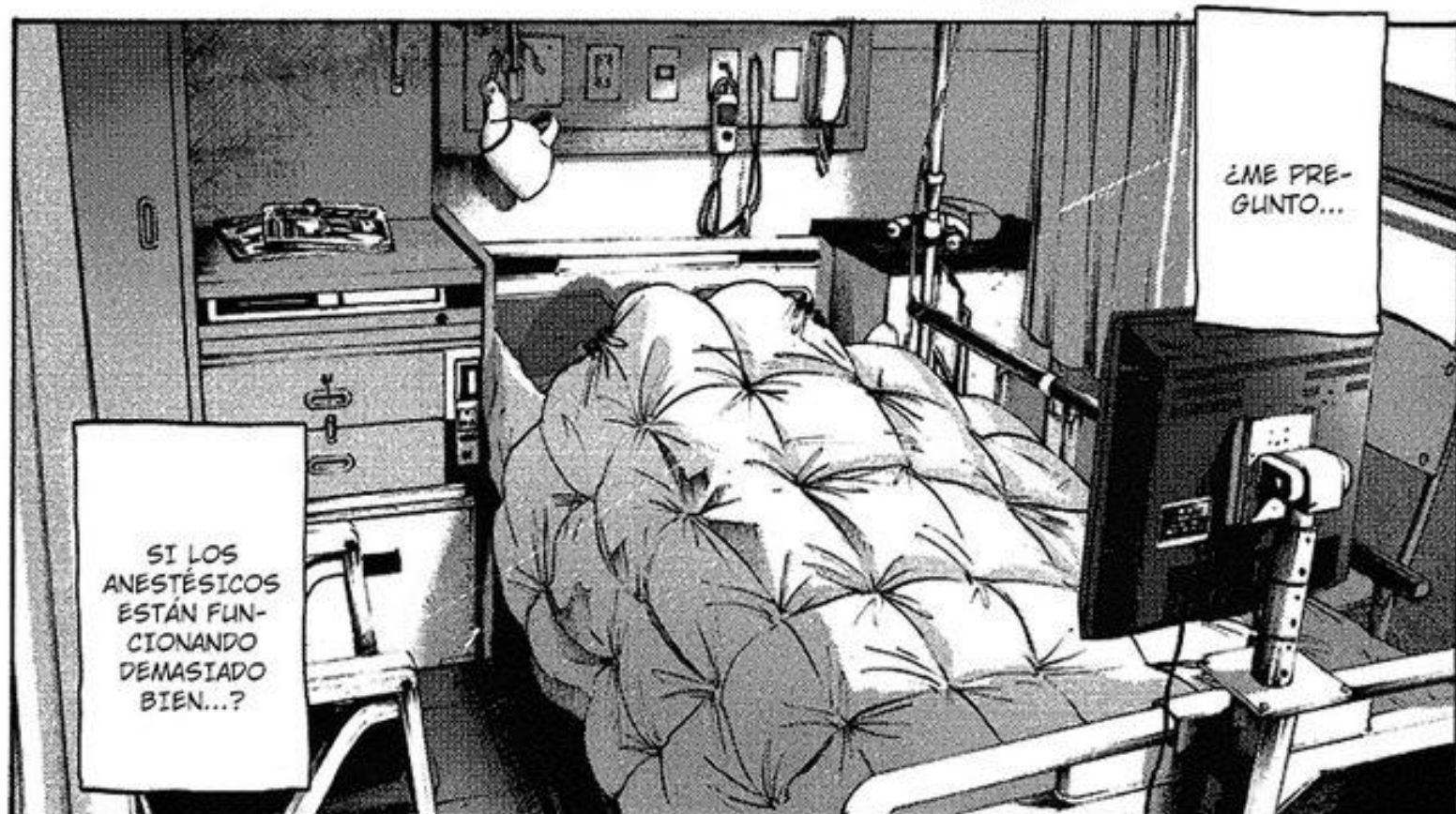
12



AGH, NO ME GUSTA ESTE LUGAR... SI ME QUEDO MAS TIEMPO, VOY A COMENZAR A PENSAR EN COSAS INNECESARIAS...



AHH...
EN ESTE MOMENTO...
ME SIENTO TAN...
SOLA...



SI LOS
ANESTÉSICOS
ESTÁN FUN-
CIONANDO
DEMASIADO
BIEN...?

¿ME PRE-
GUNTO...

13

NECESITO ORINAR...
¡¡¡PERO ME DA TANTA VERGÜENZA...
PEDIRLE A ALGUIEN QUE ME AYUDE A ORINAR...!!!





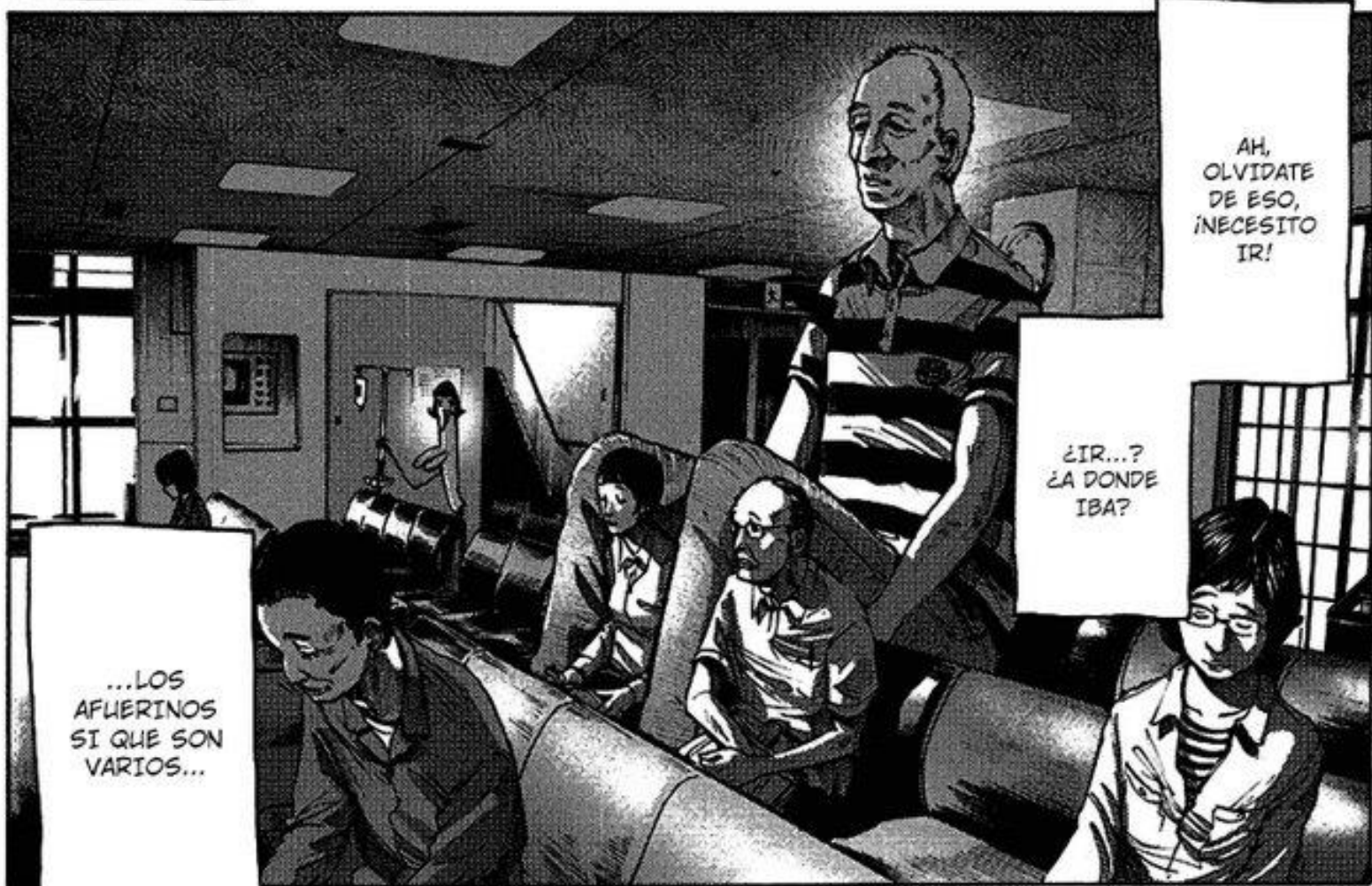
¿...QUIZÁ
TOME MUCHOS
ANESTÉSIS-
COS...?



¿...HMM?

¡¿PORQUE
ESTAS
AQUI?!

ESPERA UN
MOMENTO...



...LOS
AFUERINOS
SI QUE SON
VARIOS...

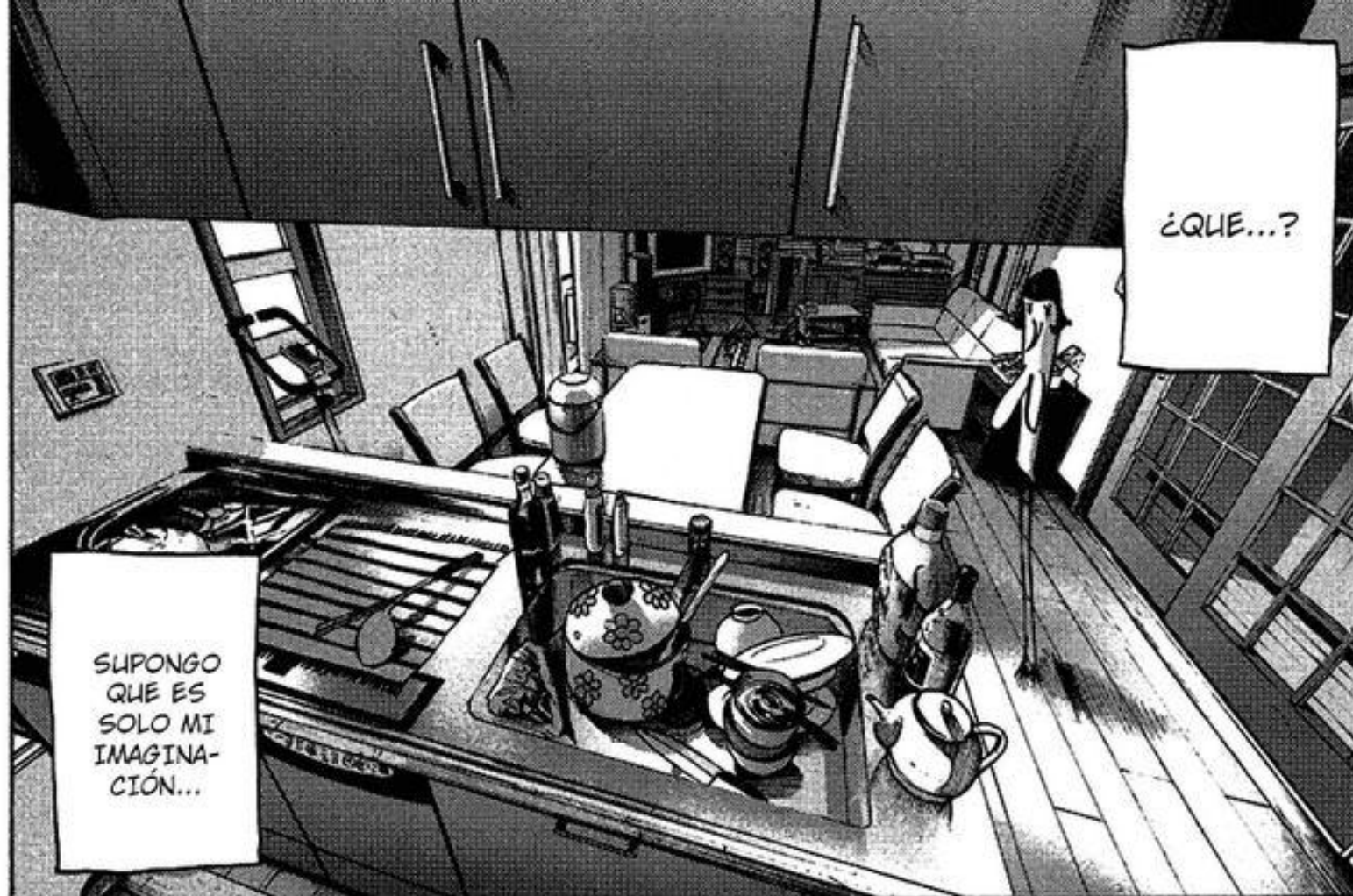
¿IR...?
¿A DONDE
IBA?

AH,
OLVIDATE
DE ESO,
¡NECESITO
IR!

¡O ES
ESTOFADO SE
VA A QUEMAR!

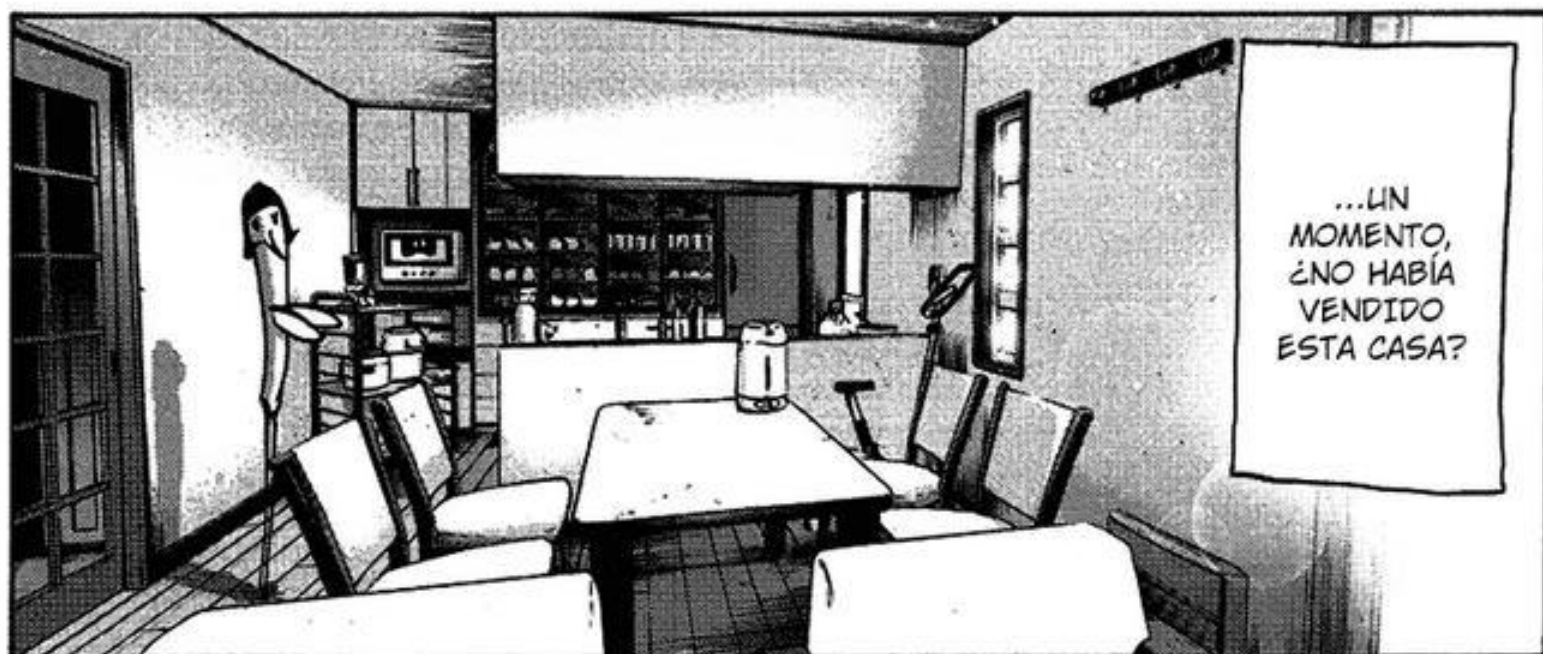
¡NECESITO
IR!

¡NO, AHORA NO
ES MOMENTO
PARA ESO!

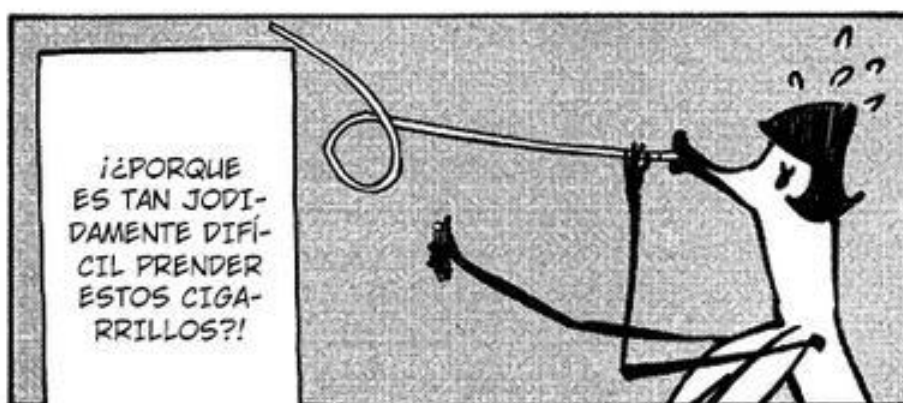


¿QUE...?

SUPONGO
QUE ES
SOLO MI
IMAGINA-
CIÓN...



...UN
MOMENTO,
¿NO HABÍA
VENDIDO
ESTA CASA?



¿PORQUE
ES TAN JODI-
DAMENTE DIFÍ-
CIL PRENDER
ESTOS CIGA-
RRILLOS?!

16

AHH.. MIDORI
SE ENOJARA
NUEVAMENTE
CONMIGO...

Y NO PUEDES
FUMAR EN EL
HOSPITAL FUERA
DE LA SALA DE
FUMADORES...

...MOMENTO,
¿NO ESTABA
EN EL
HOSPITAL?

SOLO ESPERA UN MOMENTO...

QUIZÁ MI CEREBRO ESTA
REVOLVIENDO TODO...

ESTA BIEN, SOLO CALMATE...

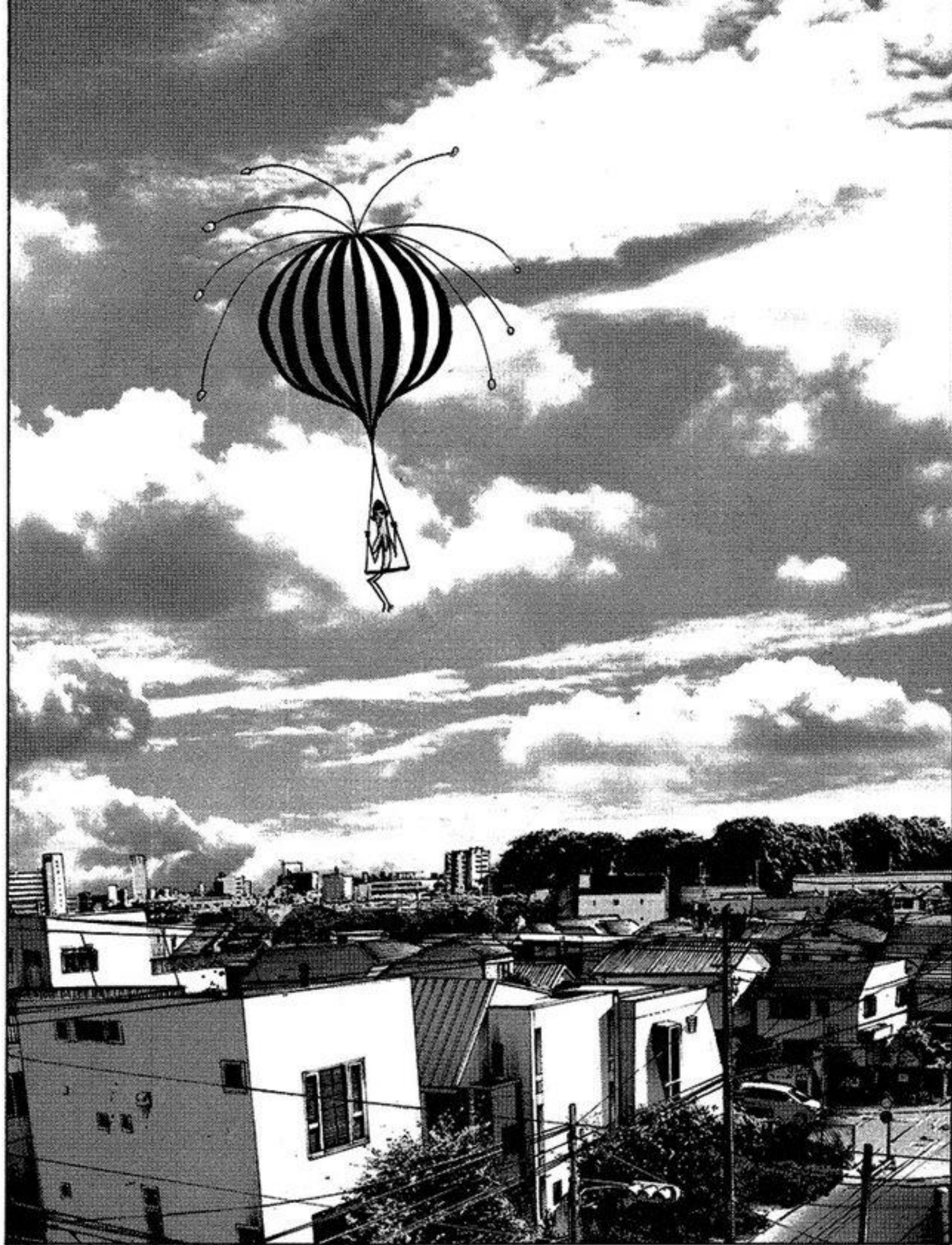
¡AH, ES VERDAD! TOMARÉ
UN CIGARRILLO...



¿ME PREGUNTO POR QUE NO PODÍA
ESTAR CON ELLOS ANTES?

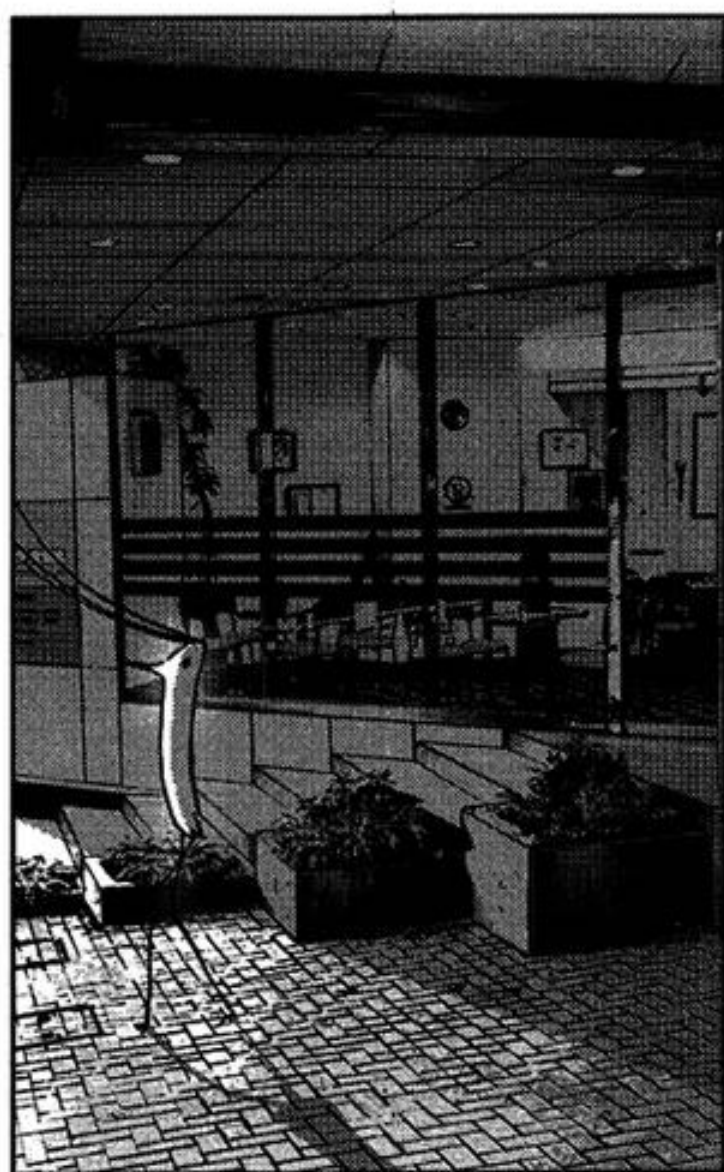
PERO QUIZÁ UNA VEZ QUE ARREGLE TODO,
PODAMOS IR EN ESE VIAJE.

LOS CIELOS... LOS MARES...
EL SOL Y EL VIENTO...



18

SE DEBE SOPLANDO SEGURO ESTOY
MUY SOBRE LA QUE
SENTIR MI BRISA
BIEN. CABEZA



TRADU = PIPEKUN
EDICIÓN = INOUEMEIKO

EIKONOSENSHI



¡¡...A!!

¡...A!



MALDICIÓN...

DIME SEÑORITA,

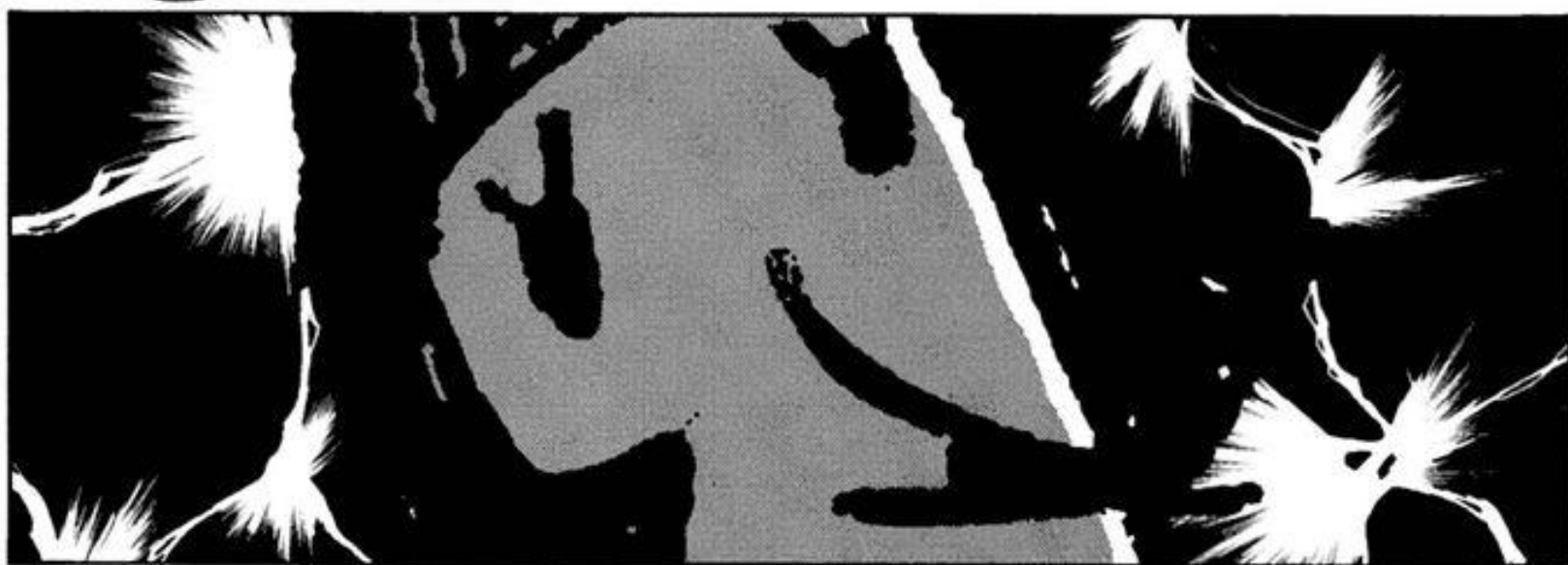
¡¡AL-
GUIEN!!

¡QUE
ALGUIEN
LLAME
A UN
ENFER-
MERA!



OH,
GRACIAS
A DIOS...

¿ESTA
LISTED
BIEN?



¡SEÑORITA
ONODERA!

¡NO LE
DIJE QUE SE
ACOSTARA Y
DESCANSARA?!

¡¿QUE
PASO?!



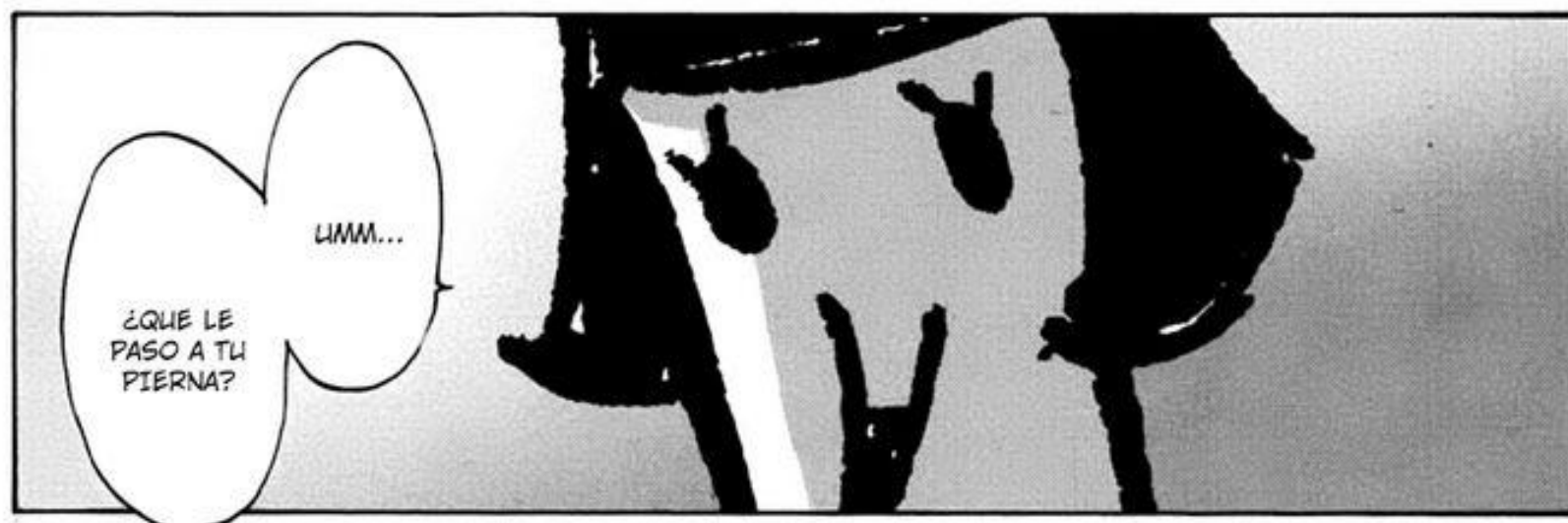


AH NO, NO
SE PREOCUPE
EN ABSOLUTO
POR ESO
SEÑORA.

SUPONGO
QUE YA NO
PUEDO CON-
VERTIRME
EN NOVIA...

INCLUSO
AUNQUE YA
HE ESTADO
CASADA,
HAHA...

YO HE
CAUSADO
PROBLEMAS DE
IGUAL MANERA
CUANDO HE ES-
TADO HOSPITA-
LIZADO...



UHM...

¿QUE LE
PASO A TU
PIERNA?



DE VERDAD
PENSÉ QUE
IBA A MORIR
JUSTO
AHÍ EN ESE
MOMENTO.

FUI
MANDADO A
VOLAR MUY
ALTO.



OH
¿ESTO?
HAHA...

GOLPEE
UN AUTO CON
MI BICICLETA
CUANDO IBA DE
CAMINO A CASA
DESDE LA
ESCUELA...



HA...

BUENO,
GRACIAS
AL CIELO
SOLO TE
PASO ESO.





ESTA
MALDITA
COSA LLAMA-
DA "CONDI-
CIÓN DE
MUJER",

NO ME
HA TRAÍDO
NADA MÁS
QUE DES-
GRACIAS...

NO ME
IMPORTA...

TARDE O
TEMPRANO,
ME VOY A
MARCHITAR...



UM,
BUENO...

SI ESTÁS
DE ACUERDO,
NO ME
IMPORTARÍA
ESCUCHAR.



OH, ¿QUE
ESTOY DI-
CIENDO?!

ESTOY
SEGURA
QUE NO
QUIERES
ESCUCHAR
LA VIDA DE
UNA MUJER
MADURA...



NO...

ESTA
BIEN...
DE TODAS
FORMAS
TENGO QUE
VOLVER A
MI CAMA.

¿PUEDES
OLVIDAR LO
QUE ACABO
DE DECIR?





DE ALGUNA
MANERA ME
CONFORTA.

PERO
CUANDO EL
HABLA...
CADA PALABRA
QUE DICE...

SOY
DIFERENTE
DE PUNPUN...

¿TENGO
16?

...JODER,
¡¡¡QUÉ
DIABLOS
ESTOY DI-
CIENDO!!!

¿ME
PREGUNTO
SI TIENE
NOVIA...?

QUIERO
MASTURBARME...

AHH...

Y VOY
A PARAR
DE SER TAN
MINUCIOSO
TRATANDO DE
ENCONTRAR
EL TRABAJO
PERFECTO.

DE TODOS
MODOS,
VOY A
DEJAR DE
BEBER
AHORA
MISMO...

SE QUE
TENGO QUE
QUE DEJAR-
LO LUEGO E
IR A BUSCAR
TRABAJO...

NO ESTOY
PENSANDO
EN NADA,
SABES...



ME VOLVI
TEMEROSO
DE SALIR
FUERA...

PERO
SABES...

SIENTO QUE
MI CUERPO
SE VUELVE
GELATINOSO
DONDE SEA
QUE ESTÉ EN
PÚBLICO...

DESPUÉS
DE ARRIESGAR
MI VIDA
POR DÉCADAS
TRABAJANDO DÍA
TRAS DÍA...



NO SE
SUPONE
QUE
FUERA
ASÍ...

NO SE
SUPONE
QUE
FUERA
ASÍ...

¡¡NO SE
SUPONE
QUE FUERA
ASÍ!!!

UMM...
¿QUERIDA
...?



¿...Y
QUIERES
COQUETEAR
MAS CON
OTROS
HOMBRES?



¡QUIERO
JUGAR
MÁS!



NO
EMPIECES
A LANZARME
ACUSACIONES
A LO
LOCO...

NO...



¡QUIERO
COMPRAR
MAS!





¿QUE...

¿QUE
ESTAS
HACIEN-
DO...?!

¡ESPERA...!

¡ESPERA,
ESPERA,
ESPERA!



O...

O-OYE,
OYE...



N...

¡¡NO
SEAS TAN
JODIDA-
MENTE
DRAMÁTICA!!



OH,
CÁLLATE...

NO VOY A
APUÑALAR
A ALGUIEN
TAN PATÉTI-
CO COMO
TU...



Y
A MI.

VOY A
MATAR A
PUNPUN...



¡NM!

¡GUH!

*¡¡¡AAAG
GGGH
HHHH
HHH!!!*

*¡¡¡ENTONCES
MÁTAME!!!*

¡KAHH!

*¡¡¡SOLO
MÁTAME
JUSTO
AQUÍ Y
AHORA!!!*

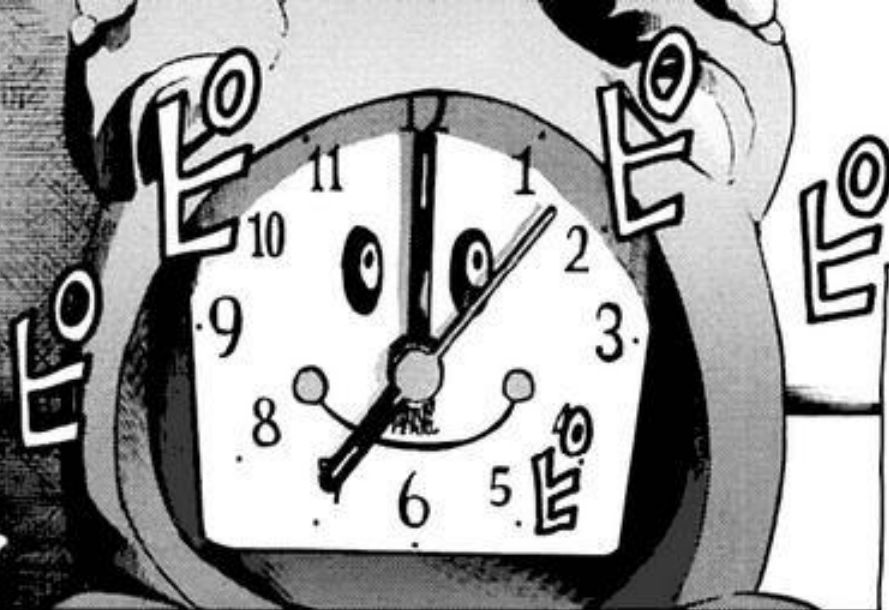
*¡GARG
GBGG
GHHH!*

DATE
PRISA Y
HAZLO,

¿...NO TE DAS
CUENTA? ESTO
NO ES LO QUE
REALMENTE
QUIERO.

QUERIDO...

ERAS TAN
CONFIABLE
EN AQUELLOS
TIEMPOS.



¿RECUERDAS
LO QUE ME
DIJISTE
AQUELLA
VEZ?

"VAMOS A
CREAR UN
HOGAR
FELIZ LOS
TRES."

...PERO NO
ESPERABA
QUE FUERAS
TAN LEJOS
ESTA VEZ.

NO ERA ALGO
TAN DIFÍCIL...

LO
QUE QUERÍA
ESCUCHAR DE
TI, QUERIDO...





SOLO DIME
QUE LAS
COSAS VAN
A ESTAR
BIEN...



QUE ESTAS
ARREPENTIDO...



PUNPUN...

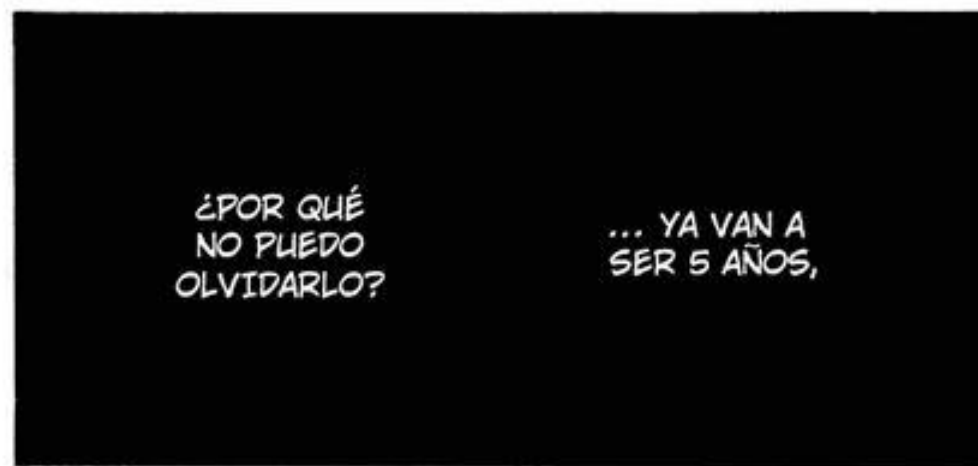
TENGO MALAS
NOTICIAS...



Y QUE...

UN LADRÓN
ENTRÓ EN
NUESTRA
CASA.

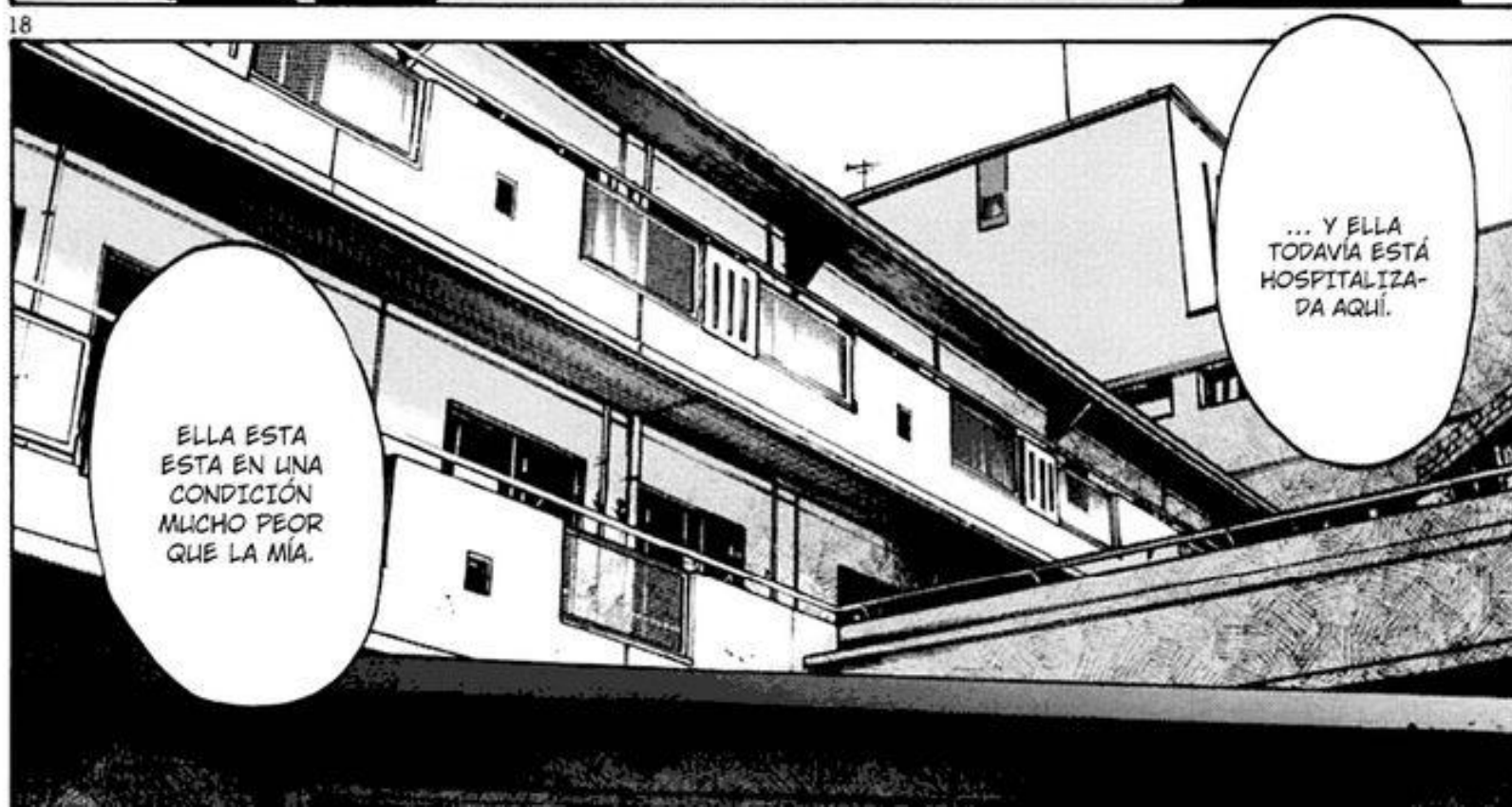
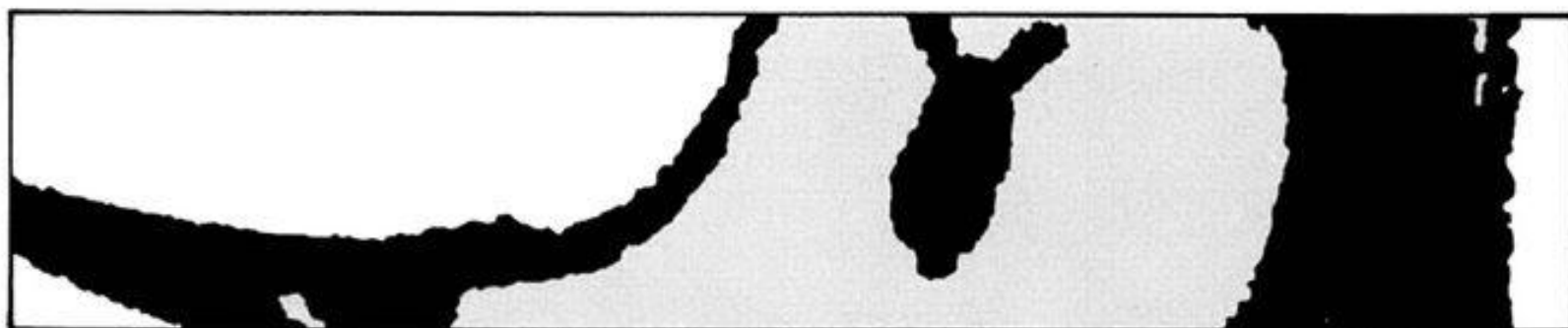
ME
AMAS...



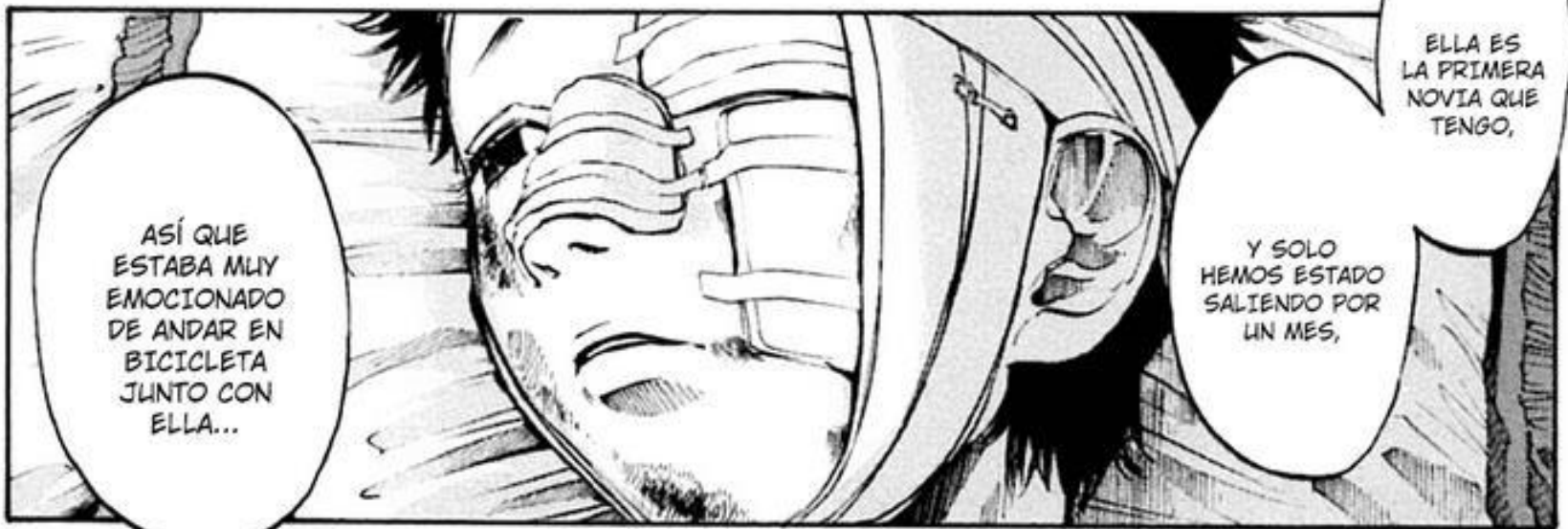
16











ASÍ QUE
ESTABA MUY
EMOCIONADO
DE ANDAR EN
BICICLETA
JUNTO CON
ELLA...

ELLA ES
LA PRIMERA
NOVIA QUE
TENGO,

Y SOLO
HEMOS ESTADO
SALIENDO POR
UN MES,



EN UN
PRINCIPIO
ELLA TRATÓ
DE DETENERME
DICIENDOME
QUE ERA
PELIGROSO,

PERO QUERÍA
ACTUAR "COOL"
PEDALEANDO
MÁS Y MÁS
RÁPIDO...



Y PODÍA
ESCUCHARLA
LLORAR...

Y PARA
CUANDO
RECUPERO
MIS SENTI-
DOS, ESTABA
TIRADO EN
EL SUELO,



UN AUTO
APARECIÓ
DESDE EL
COSTADO...

JUSTO
EN ESE
MOMENTO,



¡ACERCA
DE CÓMO
CONOCIÓ
A SU
ESPOSO!

¿NO DIJO ALGO
SOBRE COLARSE
EN UNA FIESTA
DE INTERCAMBIO
DESPUÉS QUE SE
FUE A ITALIA?

¡...NO
HABLEMOS
MÁS DE
ESO!

SRTA.
ONODERA,
CUÉNTAME
MÁS SOBRE
ESA HISTORIA
DE HACE UN
MOMENTO.

3



NO
CAMBIES
EL TEMA
ASÍ COMO
ASÍ.

...NO.



AHORA NO ES
EL MOMENTO
DE PERDER
EL TIEMPO
HABLANDO CON
UNA MUJER
VIEJA...

APÚRATE
Y VE A
DISCULPARTE
CON ELLA...



NO ES
ALGO QUE ME
PERDONARÁ POR
MÁS QUE SE LO
PIDIERA...

PERO...

4



NO, YO NO
SOY ASÍ...

TAL VEZ EN
ESTE MOMENTO
TE PREGUNTAS
"¿PORQUE A
MI?" "¿PORQUE
ME TIENE QUE
PASAR ESTO
A MI?"

¿ESTÁS
PRETENDIENDO
EL PREOCUPARTE
POR ELLA CUANDO
SOLAMENTE TE
PREOCUPAS POR
TI MISMO...?

¿ES SER
PERDONADO
TODO LO
QUE TE IN-
TERESA...?



PERO...



PERO
SI...

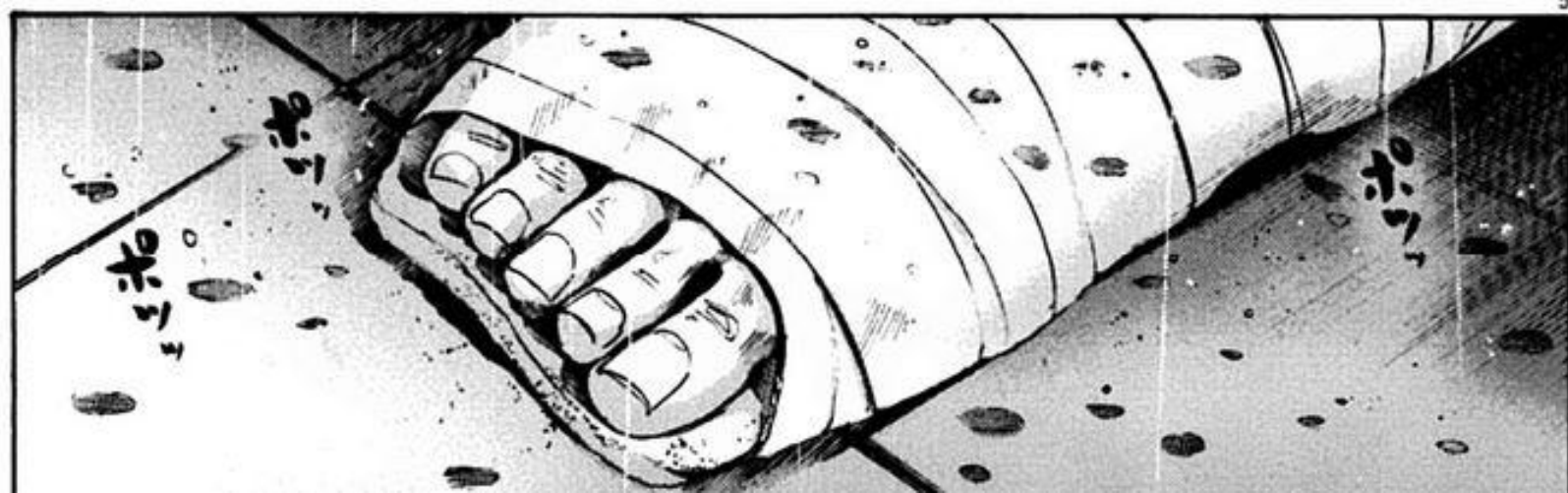


¡¡¡ENTONCES
VE!!!



SI
ELLA ACABA
ODIÁNDOME...

NO
SABRÍA QUE
HACER...





SABES,
ÚLTIMAMENTE
HAS ESTADO
DICIENDO...



¿DE QUÉ TE
PREOCUPAS SI
NI SIQUIERA
TE HAS MO-
LESTADO EN
AVERIGUAR-
LO...?

TODO LO QUE
HAS ESTADO
DICIENDO ES
"SÍ QUIZÁ",
"PERO" Y "TAL
VEZ"...



¡POR QUÉ ES
EL PRESENTE
LO QUE GUÍA
NUESTROS
FUTUROS!

¡LO QUE
IMPORTA
ES EL
PRESENTE!



SRTA.
ONODERA...



QUE
SABRÁ
USTED...

DE
CÓMO ME
SIENTO...

DILE,

DILE QUE
TODO ESTÁ
BIEN...

Y QUE LA
AMAS... ESO
ES TODO LO
QUE NECESITAS
DECIR. ASI QUE
APRESURATE...

QUE LO
SIENTES...

7



ENTONCES
NO TIENES EL
DERECHO DE
ESTAR TRISTE Y
PREOCUPADO...

HARUMI, SI
NI SIQUIERA
LO HAS
INTENTADO,



¡AGHH!



¿ME
PUEDES
AYUDAR A
BUSCARLA?

¡ESA
MUJER ES
TAN PROBLE-
MÁTICA COMO
SIEMPRE!

¡LA SRTA.
ONODERA
OTRA VEZ
NO ESTA
AQUÍ!



OH, NO
SABIA ESO...
¿EN ESA
OCASIÓN
TAMBIÉN VINO
POR NEUMO-
TÓRAX?



¿OH?
¿LA SRTA.
ONODERA YA
FUE HOSPI-
TALIZADA
AQUÍ?



NO, NO.

FUE
VIOLENCIA
FAMILIAR
DE PARTE
DE SU
MARIDO.

MMHMM, Y EN
ESA OCASIÓN
SE CAYÓ DE LA
ESCALERA DE
EMERGENCIA!
¡CAUSO UN
GRAN
PANICO!

NO SE LO
QUE ES...

PERO SUPONGO
QUE TODOS LOS
CHICOS SON
ASÍ...



LOS OJOS DE
HARUMI EN ESE
MOMENTO...

FUERON
IGUALES A LOS
DE PUNPLIN...

9



¡COMPARTE
TU PARAGUAS,
HERMANO!

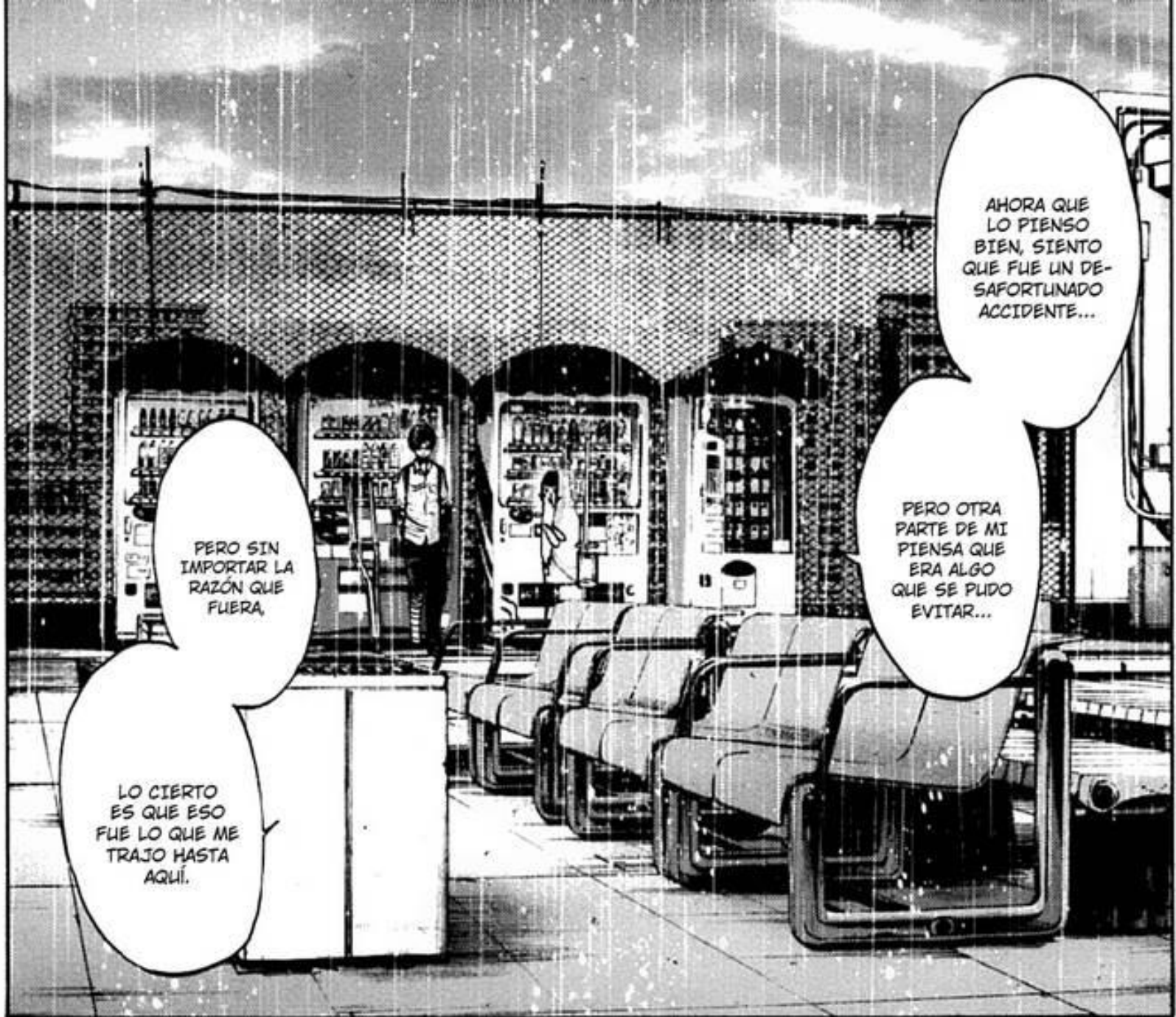
¡JUSTO A
TIEMPO!

¡EY!
¡¡¡OYE!!!
¡POR ACÁ!

HACE MUCHO
TIEMPO MI EX
MARIDO SOLÍA
PEGARME...

ES SOLO
QUE...

LO
SIENTO...



AHORA QUE
LO PIENSO
BIEN, SIENTO
QUE FUE UN DE-
SAFORTUNADO
ACCIDENTE...

PERO OTRA
PARTE DE MI
PIENSA QUE
ERA ALGO
QUE SE PUDO
EVITAR...

PERO SIN
IMPORTAR LA
RAZÓN QUE
FUERA,

LO CIERTO
ES QUE ESO
FUE LO QUE ME
TRAJO HASTA
AQUÍ.



DESPUÉS
SOLO ME
RENDÍ Y LO
DEJE TODO AL
PASO DEL
TIEMPO,

HAY TANTAS
COSAS QUE
ME GUSTARÍA
BORRAR Y
HACERLAS DE
DIFERENTE
MANERA...



LO QUE TE
DIJE QUE LE
DIJERAS A
ELLA,

ERA LO
QUE QUERÍA
QUE MI
MARIDO ME
DIJERA...

PARA SER
HONESTA,

TODAVIA
SIENTO ALGO
POR MI EX
MARIDO.



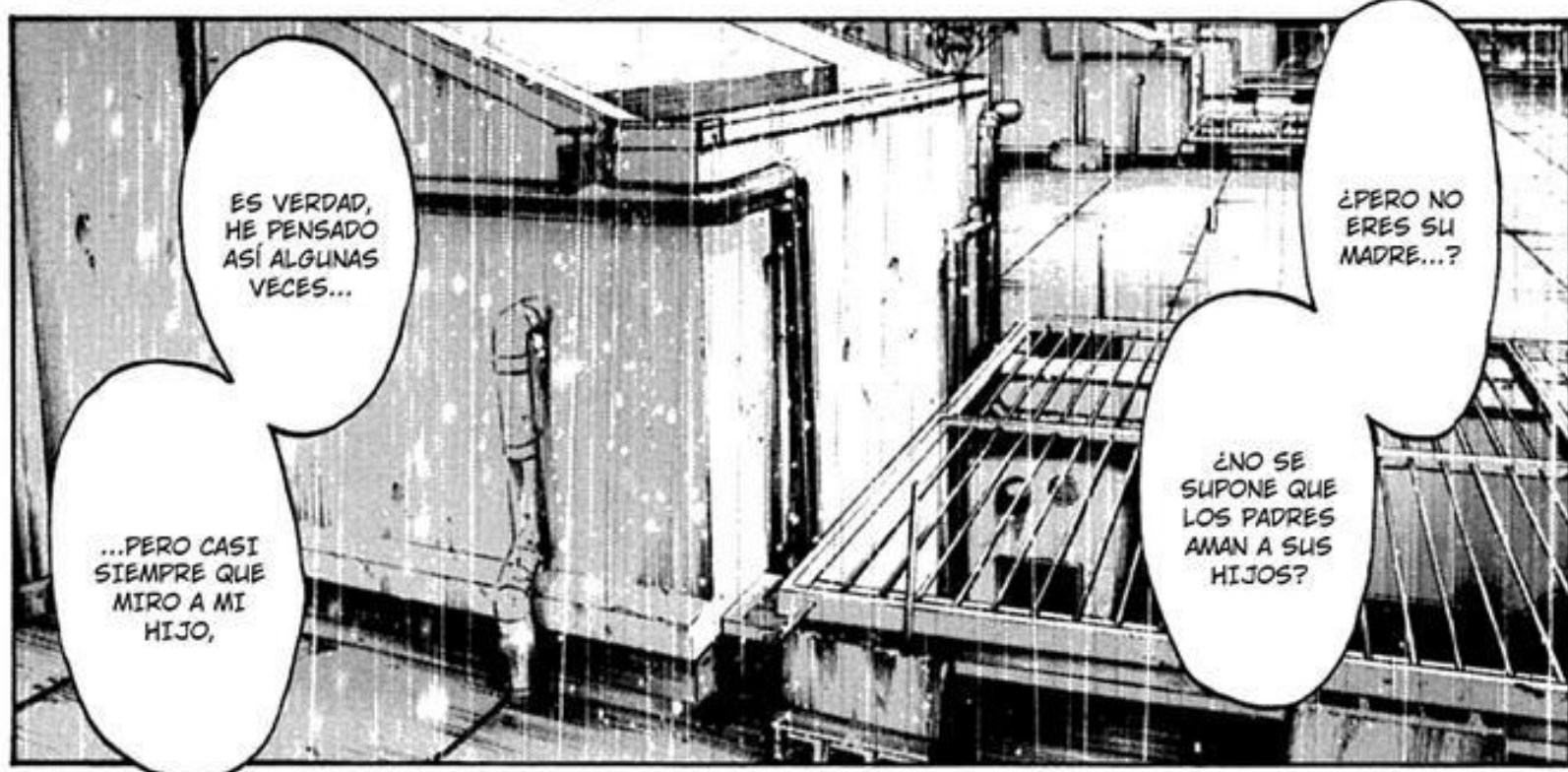
NO,
NUNCA...

NO NOS
LLEVAMOS
MUY
BIEN...

¿ALGUNA
VEZ LE HAS
DICHLO DE
ESTO A TU
HIJO?

SUPONGO
QUE SOLO
ES OBSTI-
NACIÓN.

PERO
NUNCA TRATE
DE ARREGLAR
LAS COSAS
POR MI
MISMA.



ES VERDAD,
HE PENSADO
ASÍ ALGUNAS
VECES...

...PERO CASI
SIEMPRE QUE
MIRO A MI
HIJO,

¿PERO NO
ERES SU
MADRE...?

¿NO SE
SUPONE QUE
LOS PADRES
AMAN A SUS
HIJOS?



ES DE ESPERAR
YA QUE SOMOS
SUS PADRES Y
ESO, PERO PARE-
CIERA COMO SI
EL HUBIERA
HEREDADO TODAS
NUESTROS PUNTOS
NEGATIVOS...

...EL
SIMPLEMENTE
SE PARECE
MUCHO A SU
PADRE Y
A MI.

ME
CAUSA UN
DISGUSTO.



SI NO
SENTIMOS
QUE LOS DOS
CEDEMOS,
NUNCA LO
LOGRAREMOS.

NO
IMPORTA
CUÁNTO
INTENTEMOS
QUEDAR CON
EL OTRO...

INCLUSO SI
ENTENDEMOS
CÓMO SE
SIENTE EL
OTRO,

Y ASÍ
LOS AÑOS
PASAN, Y SE
VUELVE MÁS
DIFÍCIL DE
LOGRAR.

12



MI
SOLEDAD
NUNCA SE
IRÁ.

...ESTOY
SEGURA
DE QUE
SIEMPRE
QUE SEA
YO,



TAL VEZ
DEBERÍAMOS
VOLVER E IR
AL GIMNA-
SIO...

MALDITA
LLUVIA...



AH, TIENES
RAZÓN.

...OYE, ¿NO
SON ESAS
CHICAS DE
NUESTRA
ESCUELA?



AH, ES
MIMURA.

¡OIGAN,
SEÑORITAS!

¿QUIEREN IR
AL KARAOKE?
¡ES VIERNES!

SABES,
HAY RUMORES
QUE DICEN QUE
SOLO ERES
UN VIRGEN
DESESPERADO.



¡OYE! ¡NO ES
VERDAD! ¡SI
TE MUESTRO
MI PEQUEÑO
TRONCO
CAMBIARÁS DE
OPINIÓN!

EWV,
HABLANDO
ACERCA
DE COSAS
ASQUEROSAS.
VAMOS.



NI SIQUIERA
FUI A SU
FUNERAL
PERO A NADIE
LE IMPORTO NI
ME CRITICO
POR ESO.

MI PADRE Y
HERMANO YA ME
CONOCIAN COMO
UNA PERSONA
FRÍA.

... MI
MADRE MURIO
DE CÁNCER
DE MAMAS
CUANDO ANDABA
VIAJANDO EN
ALTAMAR,

PERO
REALMENTE
NUNCA FUI MUY
APEGADA A ELLA
Y NI SIQUIERA
ME PUSE
TRISTE.



ALINQUE EN
VERDAD ERA
SOLO UNA
MOCOSA QUE
NO TENÍA IDEA
DE LO QUE EN
VERDAD ERA
EL MUNDO.

DESPUÉS,
PRETENDI
QUE SOLO ME
IMPORTABA MI
LIBERTAD,



... QUIZÁ ERA
DE LA FORMA
CONTRARIA Y
EN REALIDAD
ESPERABA A
ALGUIEN QUE
ME ENCON-
TRARA A MI.

YA SABIA
MUY BIEN LO
DESPRECIABLE
Y PATÉTICA
PERSONA
QUE ERA.

PERO
YO NUNCA
TRATE DE
ENCONTRARME
A MI MISMA...

...ALGUNAS
PERSONAS
HABLAN DE
TRATAR DE
ENCONTRARSE
A ELLOS
MISMOS,



15





ME RECUERDA
A TODA MI VIDA,
NO HA HABIDO
NADA MÁS QUE
ESCAPAR DE MI
SOLEDAD Y MIS
MIEDOS.

PROTEGIÉN-
DONOS DE
LA LLUVIA
DE ESTA
MANERA,

SABES,

HAHA...

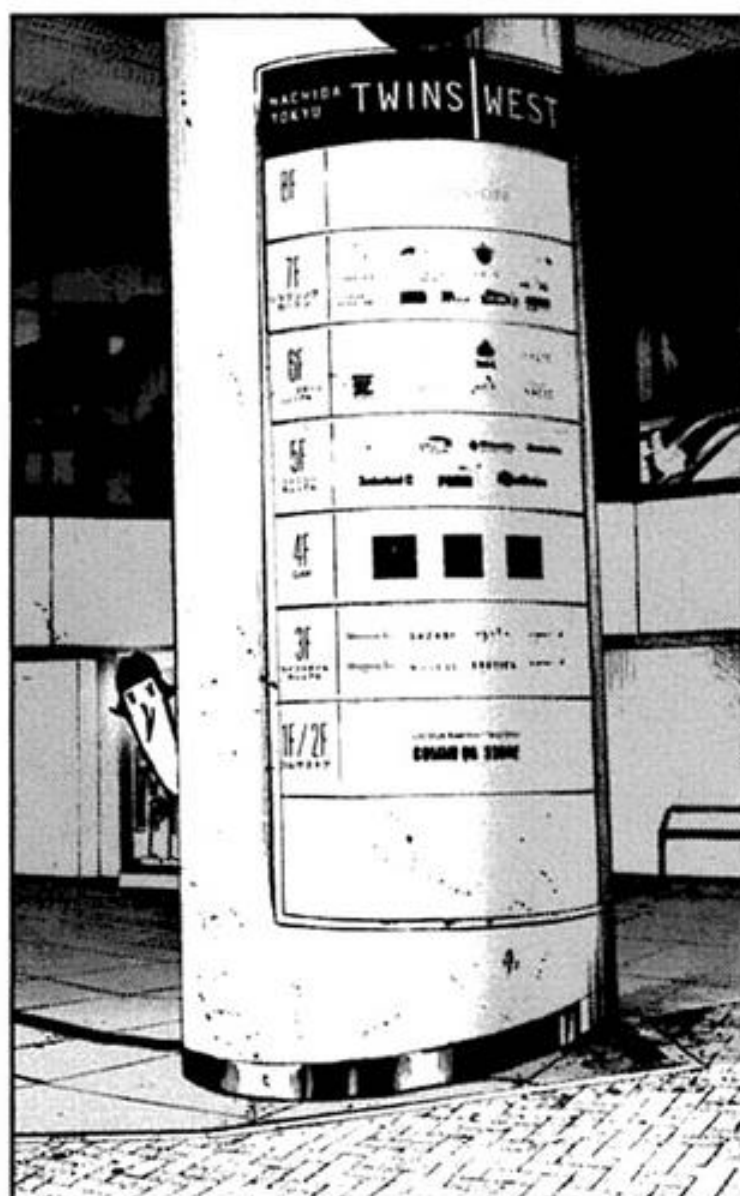
QUE VIDA
MÁS TRISTE
HA SIDO...

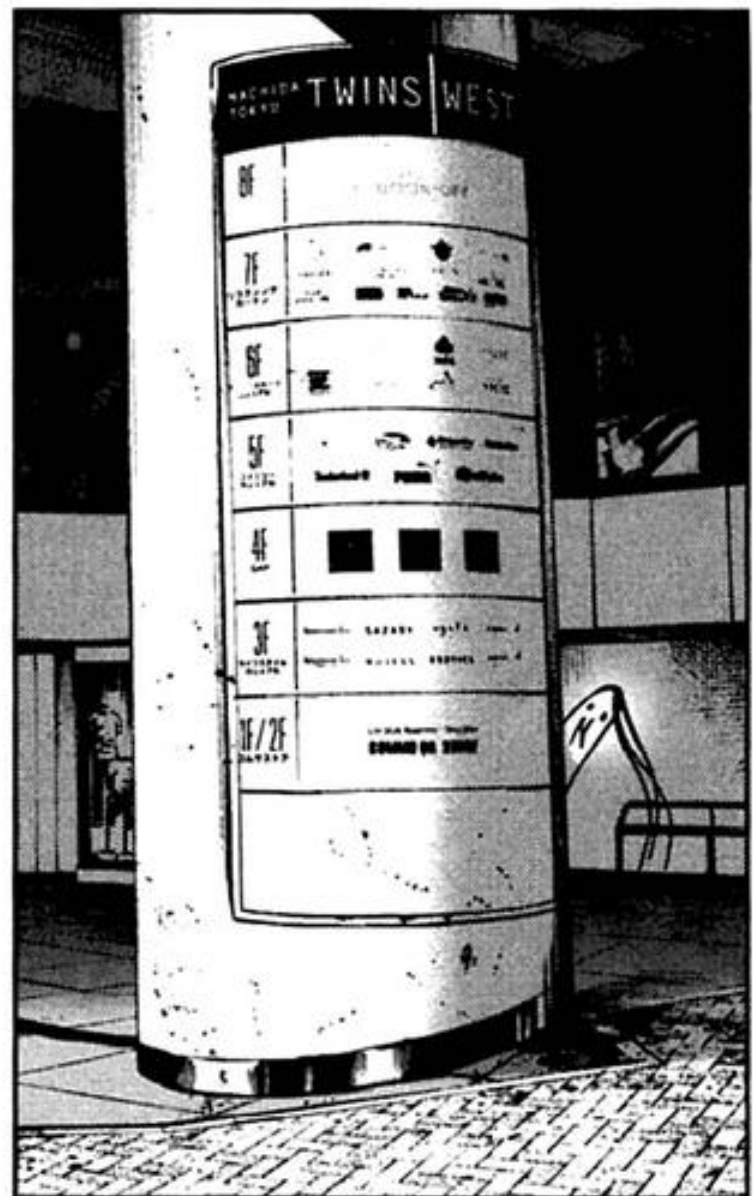
薬

眼鏡屋

TRADUCCIÓN: PIPEKUN
EDICIÓN: INOUEMEIKO

EIKONOSENSHI







TIO, CREO
QUE SU
PRESIÓN
SANGUÍNEA
ESTA
BAJANDO.

¡OH
MIERDA!

YO... YO
CREO QUE
ACABO DE
CORTAR
ALGO QUE
NO TENÍA
QUE...

AGHH, ¡NO
DEJA DE
SANGRAR!
¿QUE SE
SUPONE
QUE DEBO
HACER?!

JODER,
¿AHORA QUÉ
MIERDA ES
ESE LÍQUIDO
QUE SALE DE
SU CUERPO?!



OYE, ¿ES
IDEA MIA O
EL PACIENTE
ESTÁ DES-
PIERTO?

¡A LA
MIERDA, SOLO
PON ALGO DE
CINTA SOBRE
SUS OJOS,
DIOS!

OYE, SOLO
PON ALGUNOS
PARCHES AHÍ,
AL FINAL SE
CURARÁ.

¿QUIERES
QUE PONGA
PARCHES EN
SUS ÓRGANOS?



HOMBRE,
ESTOY
CANSADO
DE TANTA
OPERACIÓN.

QUIERO
IR A CASA
Y JUGAR
PS3...

...OIGAN,
SEAN UN POCO...
MÁS SERIOS...

NO,
¡ESPERA!
¡PARA!
¡NOOO!

¿QUE!
¿QUE ME
ESTÁN HA-
CIENDO?!

OYE,
¿VIENES
A LA JUNTA
LA SEMANA
PRÓXIMA O
QUE?



2



UHH...

¿ESTÁS
BIEN?

SOLO FUE
UN SUEÑO...







PERO EL
DOCTOR
QUE ME
OPERO
DIJO...

QUE LAS
CICATRICES
DE LOS
PUNTOS PRO-
BABLEMENTE
QUEDARÍAN...

NO
ES TAN
GRAVE...

PRONTO
ME DARÁN
DE ALTA...

¿NO TIENES AL MENOS A
ALGUIEN QUE SE PREOCUPA
DE TI Y TUS CICATRICES...?

INCLUSO SI
TE QUEDAN
CICATRICES,

DEMONIOS,
ESTOY UN POCO
ENOJADA...



LA MEDICINA
MODERNA HA
PROGRESADO
TANTO HOY EN
DÍA QUE ESTOY
SEGURA QUE
SERÁN CAPACES
DE BORRA-
RLAS...

VAS A
ESTAR
BIEN...

SOLO VIVO MI VIDA
PORQUE MORIR ME DA
MUCHO MIEDO...

NO ME NECESITA
NADIE Y NO TENGO NI UN
LOGRO EN MI VIDA...

YO, POR
OTRO LADO...



...REALMENTE
NO ES TAN
MALO.

TODOS TIENE
UN POCO DE
MALA SUERTE
TARDE O
TEMPRANO...

PERO...

ESTÁ
BIEN...

¡ADULTOS, NIÑOS,
HOMBRES, MUJERES
E INCLUSO YO!

¡TODOS
SIMPLEMENTE
DEBERÍAN
SUICIDARSE!

¡SI NO TE
SIENTES VIVO
MUERETE LUEGO!

¡QUE
DIABLOS...!

¡TODOS TIENEN
ESA MALDITA MIRADA
DE INDIFFERENCIA
EN SUS CARAS!



LMM...

LMM,
BUENO...

5

NO...

NO
TE...

ASÍ QUE POR
FAVOR... TRAELE A LA
HUMANIDAD AUNQUE
SEA UN POCO MÁS
DE FELICIDAD,
POR FAVOR HAZ DE
MI VIDA AUNQUE
SEA UN POQUITO
MÁS FELIZ...

¡OH POR FAVOR, DIOS
SANTO! REALMENTE NO
QUERÍA DECIR LO QUE
ESO, ASÍ QUE POR
FAVOR NO ME ENVÍES
AL INFIERNO...

¡NO, ESO
SOLO FUE UNA
MENTIRA...!



NO TE
DEPRIMAS
TANTO...

¡PORQUE
HABRÁ MUCHAS
PERO MUCHAS
MÁS COSAS
FELICES POR
VENIR CUANDO
SEAS MAYOR!

NI SIQUIERA
TIENE SENTIDO LO
QUE DIGO... TODO NO
TIENE SENTIDO...

QUE DIABLOS
ESTOY DICIENDO...

...

GRACIAS,
SRTA.
ONODERA...

6

AH...

QUE
TAMBIÉN
SE MEJORE
PRONTO...

ESPERO...

EL PENSAR
QUE ESCUCHARÍA
TAN AMABLES Y
CARIÑOSAS
PALABRAS...

ME REGRESO
MIS VACÍAS
PALABRAS DE
CONSUELO...

AH...
ME LAS
REGRESO...

DESPUÉS
QUE SU
CIRUGÍA
TERMINE,
SRTA.
ONODERA...

ESTOY
SEGURA QUE
ESAS COSAS
BUENAS VAN
A PASAR,

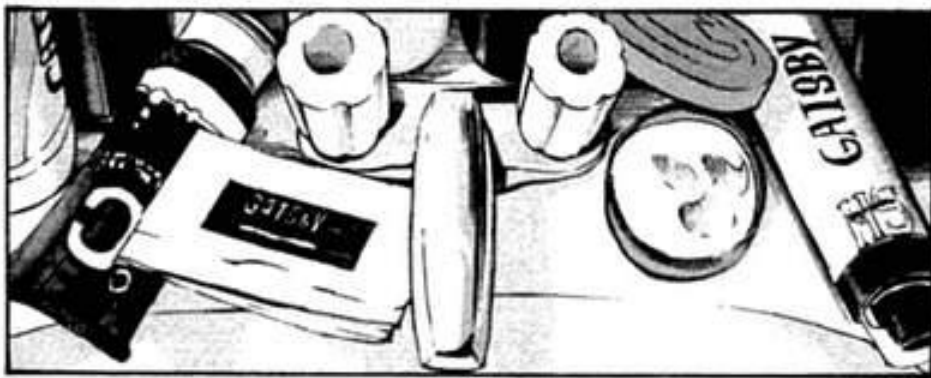


¡NO
NECESITO
NADA DE
SIMPATÍA!

¡¡¡...PARA!!!



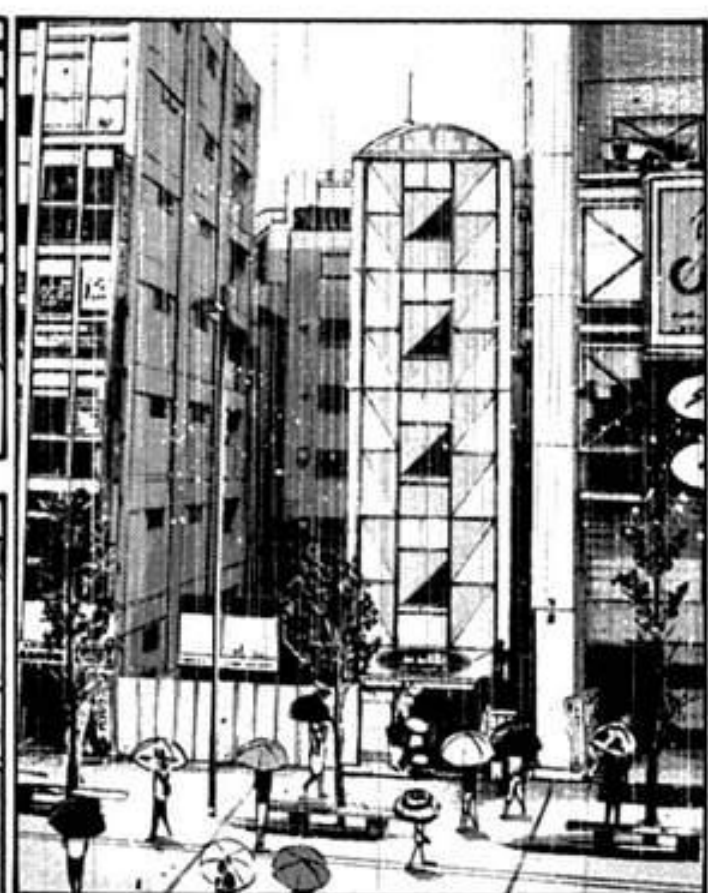
PERO A PESAR DE TODO...
NO PUEDO EVITAR SENTIRME
UN POCO FELIZ.

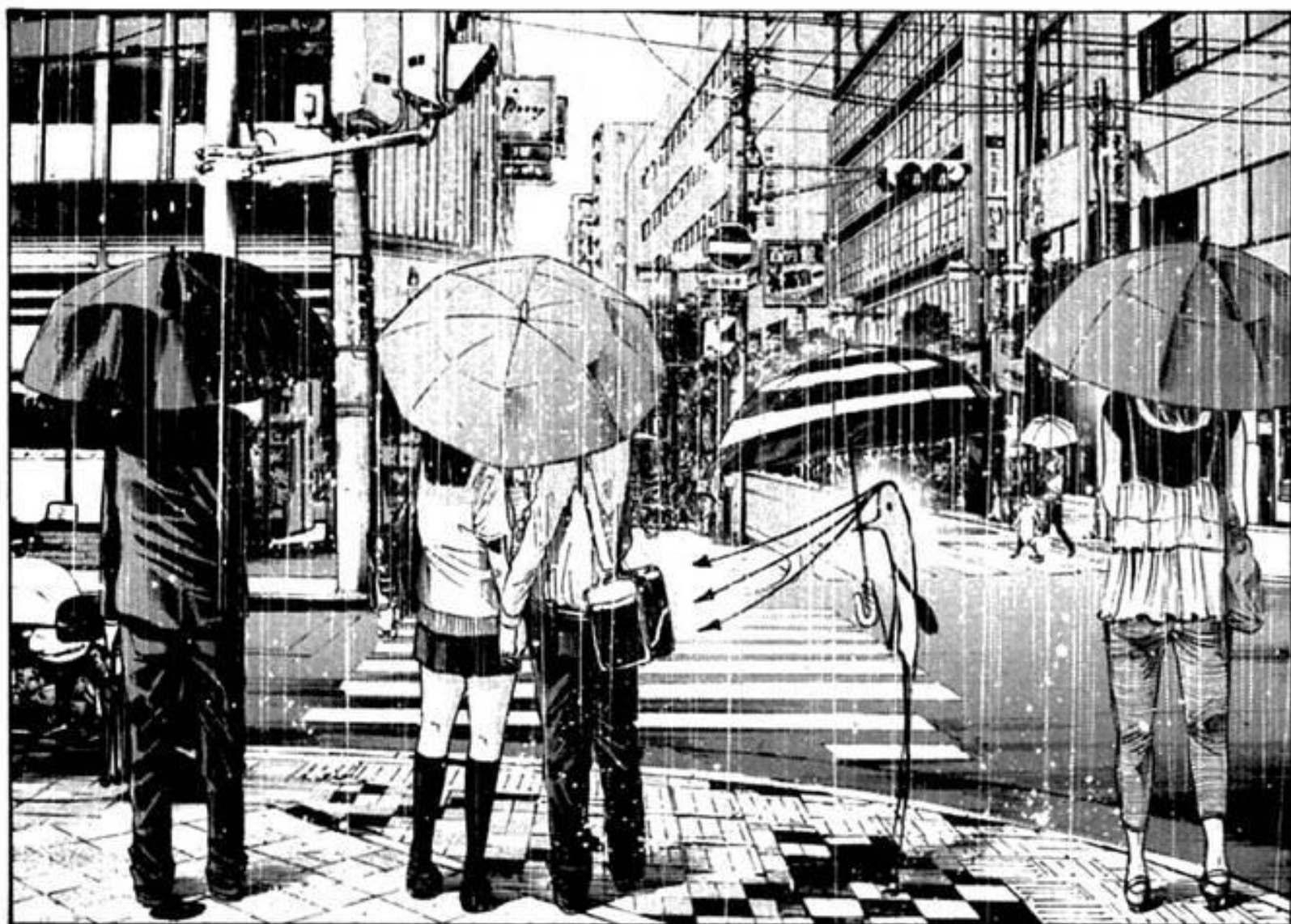




N/T: ¡¡Es un milagro!! (En inglés en el original)

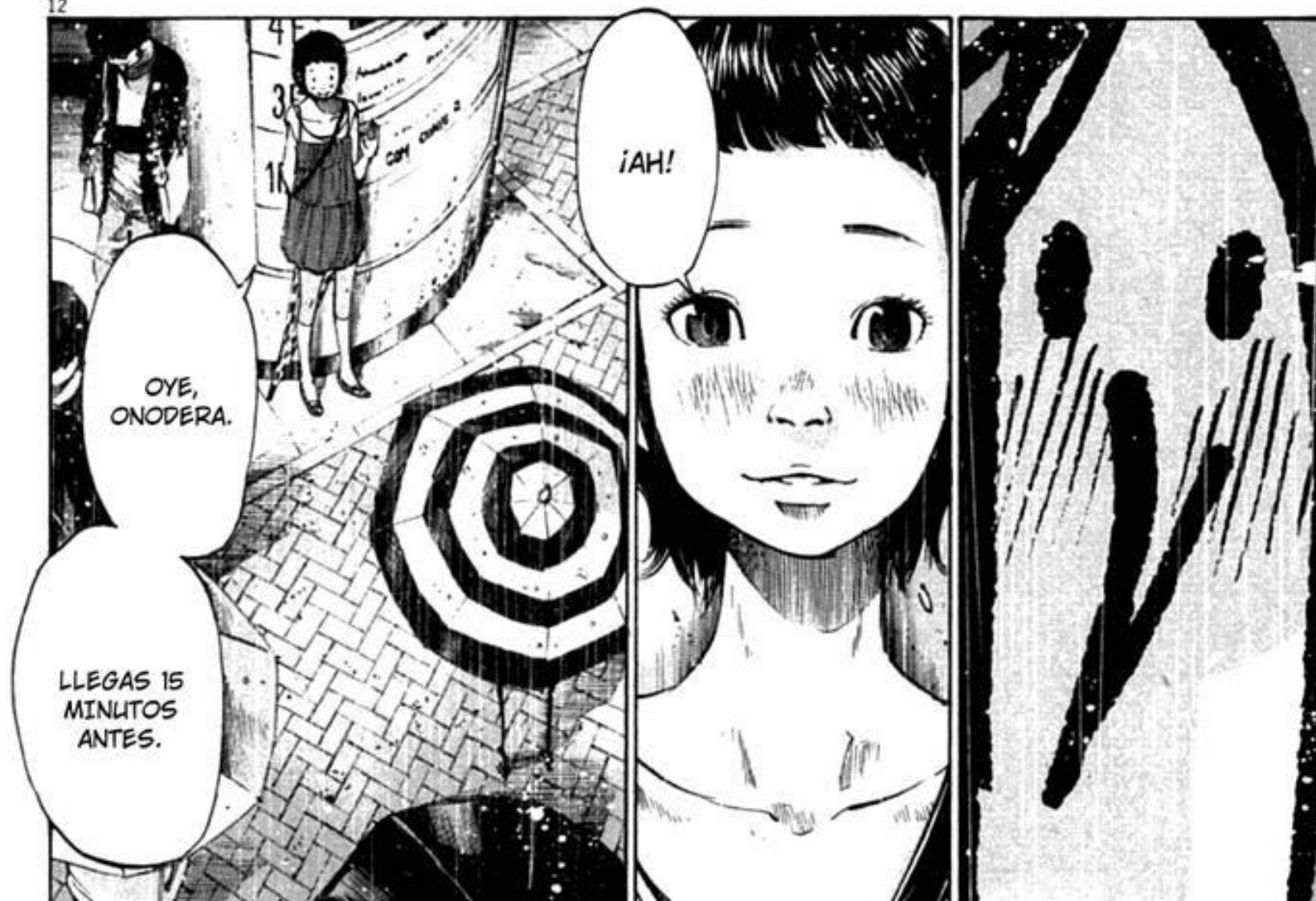


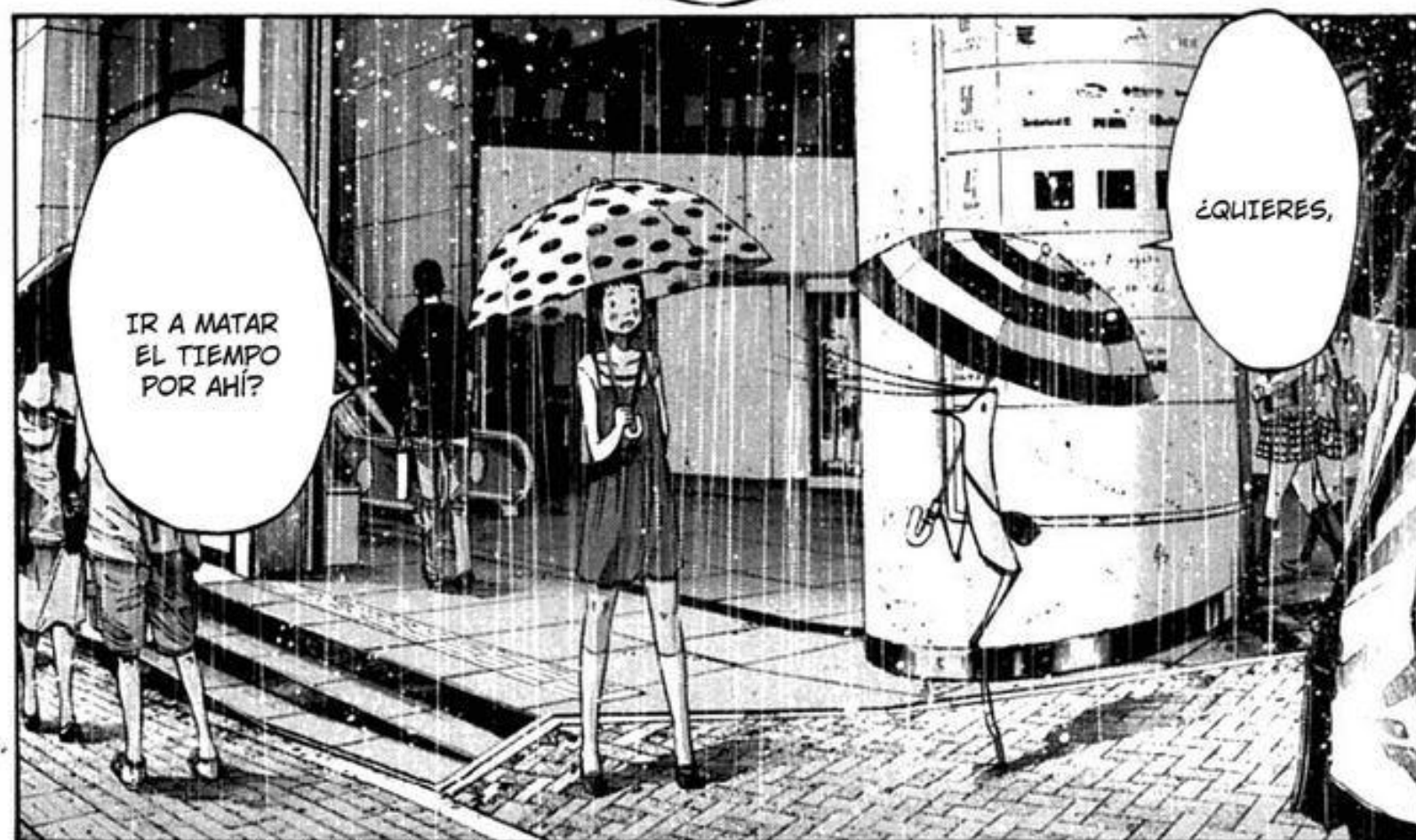






12









LO SIENTO,
CREO QUE
SEGURAMENTE
ÉL VIENE ASÍ
QUE NO LO HE
LLAMADO...



MIDORI...

¿DONDE
ESTÁ
PUNPUN?



POR FAVOR
CUIDEN DE
MI CUÑADA.

ENTONCES
LE DEJÓ
EL RESTO
A USTED
Y A LOS
DOCTORES.

15



SOLO
ME LO
PREGUN-
TABA.

OH...

NO, ESTÁ
BIEN.



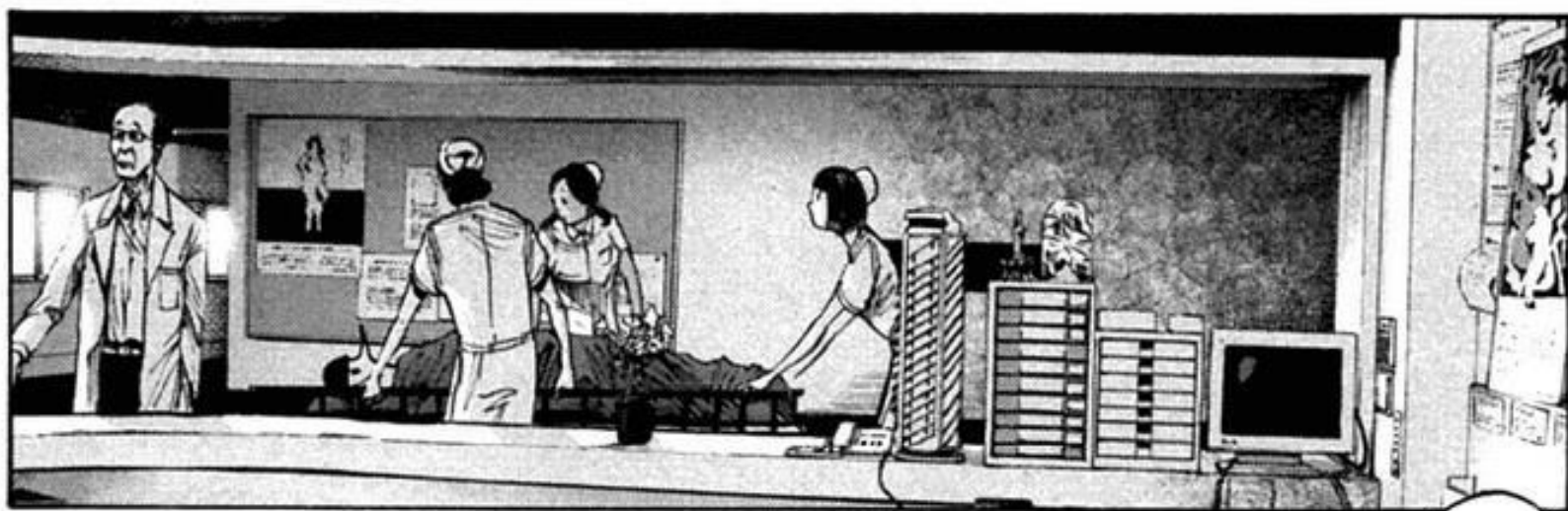
UHM...

¿ENFERMERA?



ESTOY MUY INTERESADA POR UN HOMBRE EN ESTE MOMENTO...

YO...



ESTÁ BIEN...

UNA VEZ QUE TERMINE MI CIRUGIA, QUIERO DECIRLE HONESTAMENTE MIS SENTIMIENTOS.

NO ES COMO SI ESTUVIERAMOS SALIENDO O ALGO ASI,

PERO...



SOLO HE ESTADO TRATANDO DE PROTEGER MIS SENTIMIENTOS ODIANDO A LOS DEMÁS...

CUANDO PIENSO ACERCA DE ESTOS AÑOS QUE HAN PASADO...





NO CREO QUE ESTO TENGA QUE VER CON SER HOMBRE O UNA MUJER...

YA SABE,

Y TE VUELVES UN POCO MÁS AMABLE TAMBIÉN.

TE VUELVES MÁS SENSIBLE A LA AMABILIDAD DE LOS DEMÁS,

EL AMOR ES UNA COSA EXTRAÑA...



NO DEBES OLVIDAR COMO AMAR A OTROS...

O HERIDO...

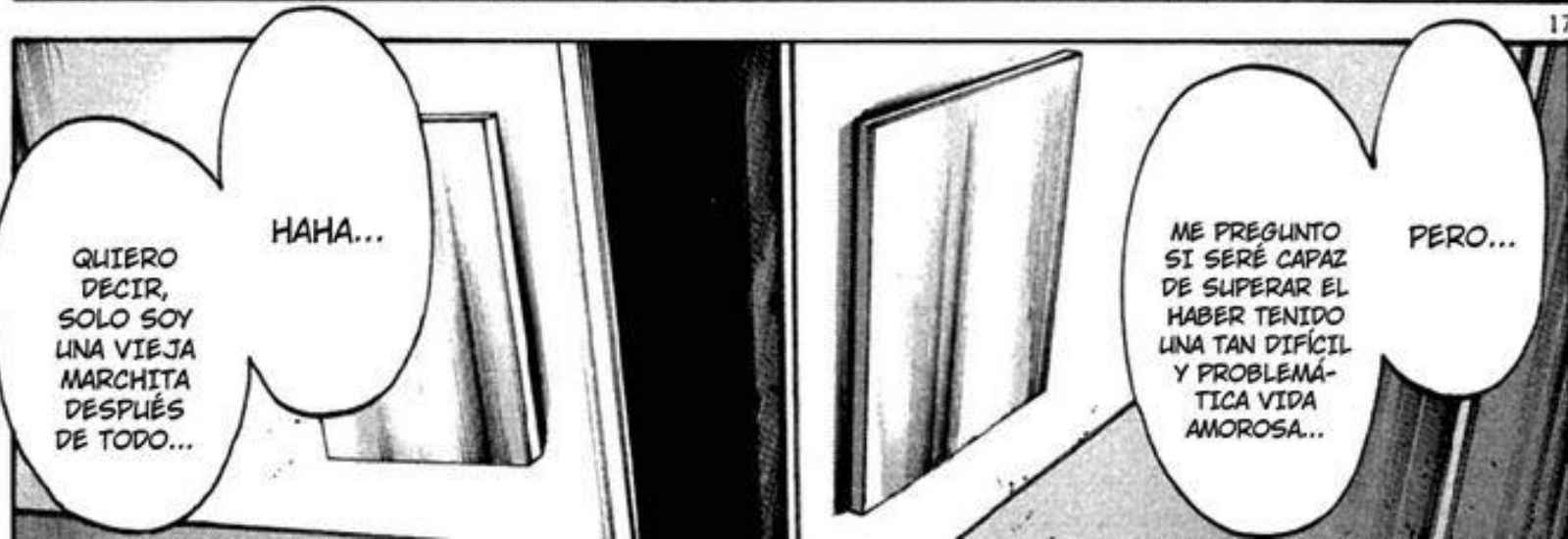
SI ERES TRAICIONADO,



ESTOY SEGURA QUE MIS CICATRICES SE VAN A BORRAR ALGUN DIA...

QUERERLAS Y SER QUERIDA POR ELLAS,

SI VOY Y SOY AMABLE CON MONTONES Y MONTONES DE PERSONAS,

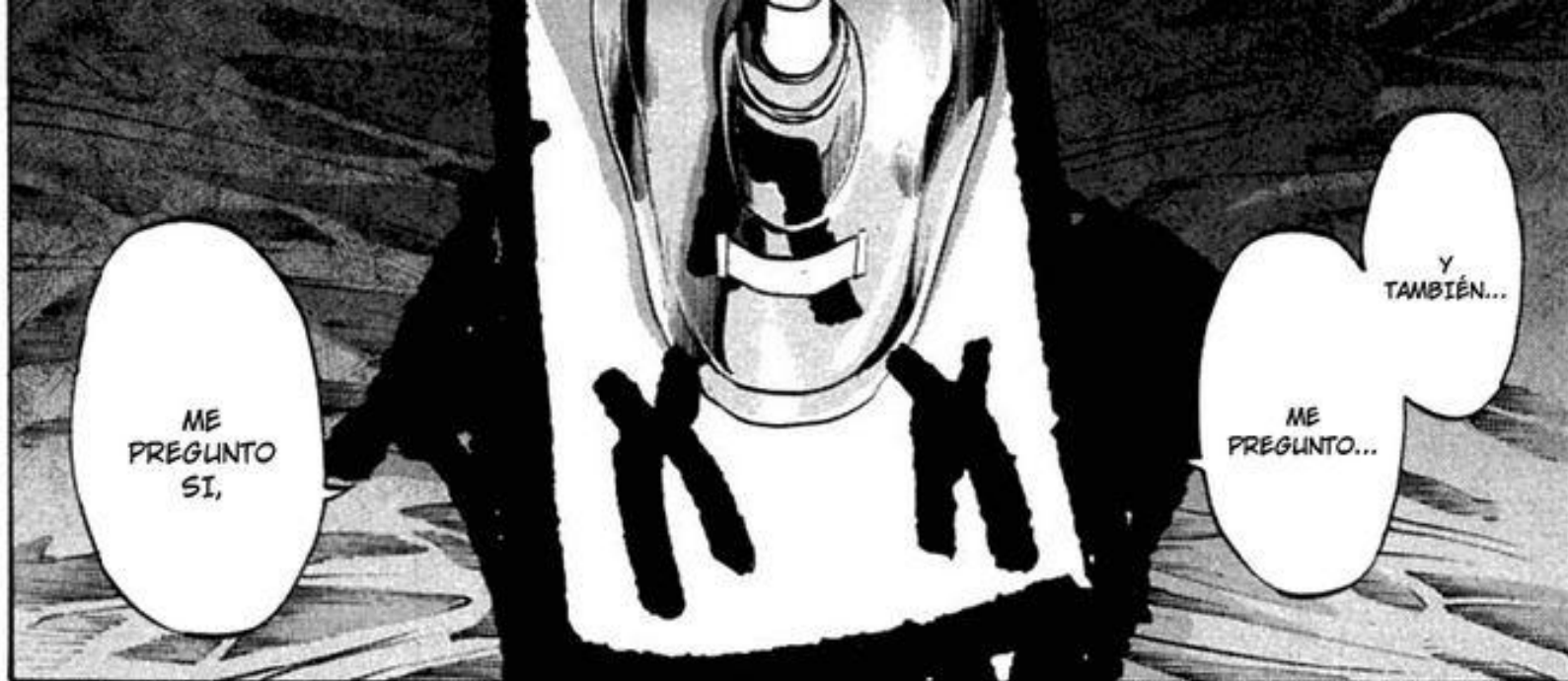


QUIERO DECIR, SOLO SOY UNA VIEJA MARCHITA DESPUÉS DE TODO...

HAHA...

ME PREGUNTO SI SERÉ CAPAZ DE SUPERAR EL HABER TENIDO UNA TAN DIFÍCIL Y PROBLEMÁTICA VIDA AMOROSA...

PERO...

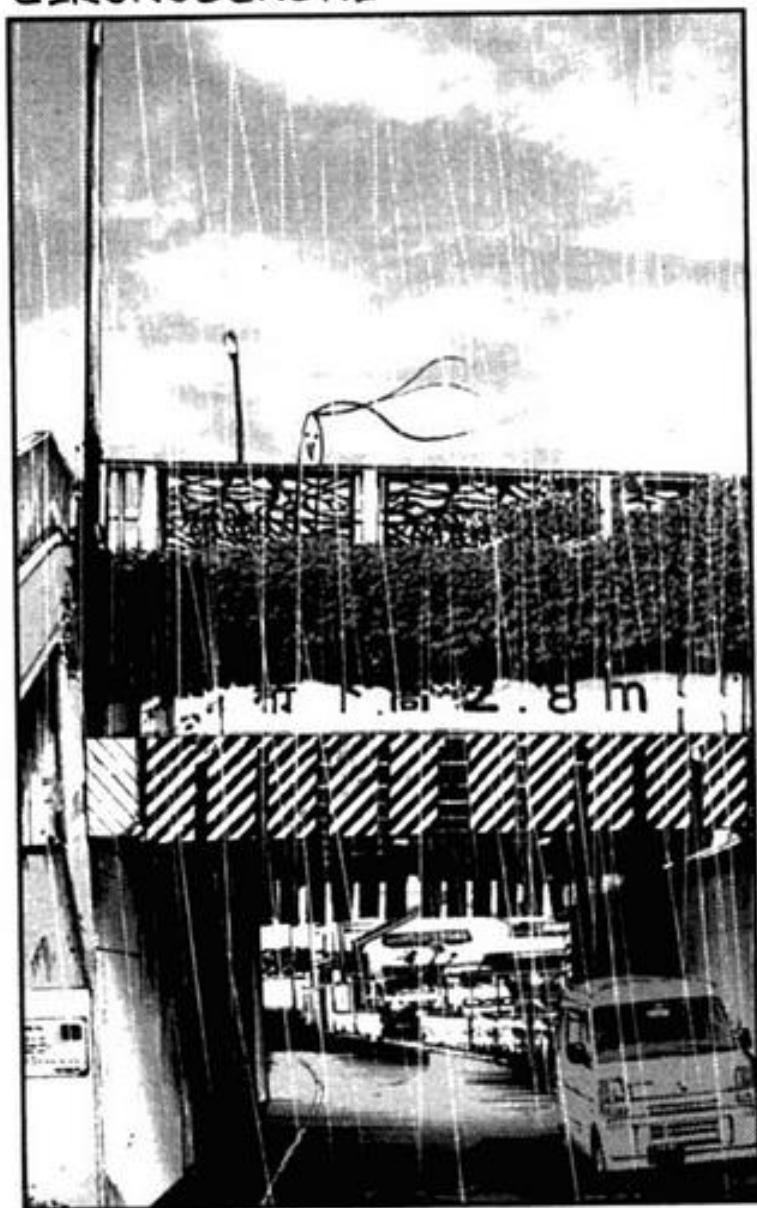


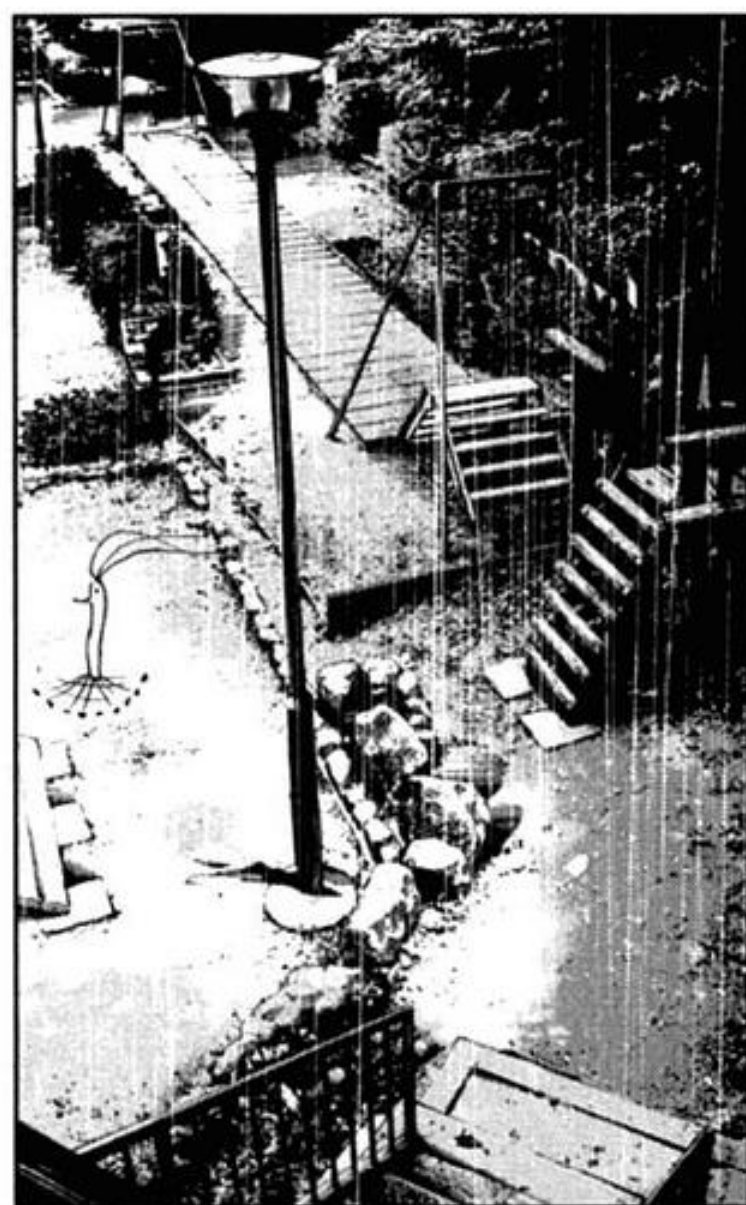
18

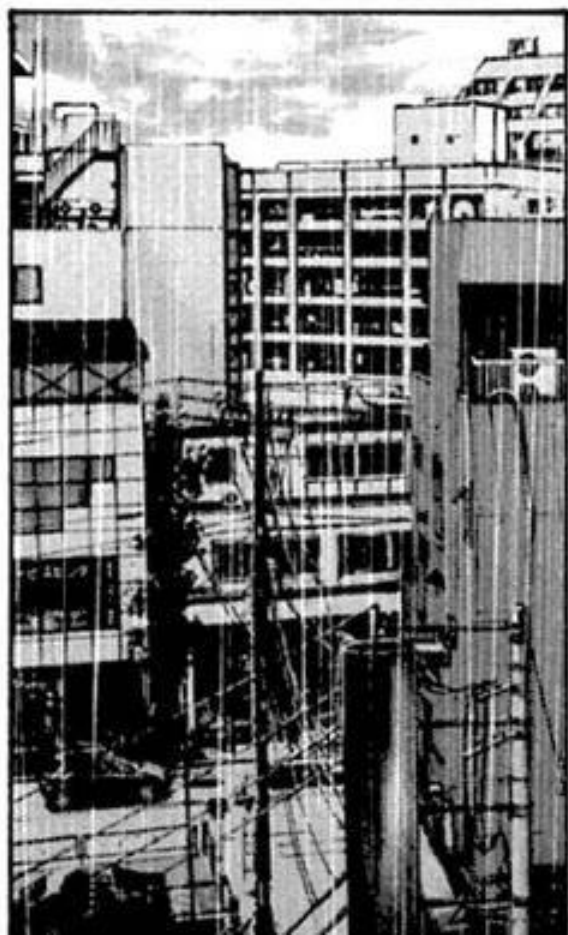


TRADUCCIÓN: PIPEKUN
EDICIÓN: INOUEMEIKO

EIKONOSENSHI











ESTOY
FELIZ QUE
TE ESFOR-
ZARAS TANTO
POR MI, PERO
ESAS MUÑECAS
NO VALÍAN
CIENTOS DE
YENES...

HOY,



¡PERO
PROMETO
GUARDARLO
POR EL
RESTO DE MI
VIDA...!

MNN...

ME SIENTO
UN POCO MAL
POR HACERTE
GASTAR TANTO
DINERO...

¿QUÉ?

¡PUNPUN HARÍA TODO
LO POSIBLE PARA
ASEGURARSE DE QUE
SU CITA SALIERA
PERFECTA!



DE HECHO,
¡DEBERÍA
PAGAR POR TI
DESPUÉS DE LO
QUE PASÓ EN
LOS JUEGOS!

¡PUEDO
PAGAR
POR LO
MIO!

¡ESTÁ
BIEN!



BIEN...

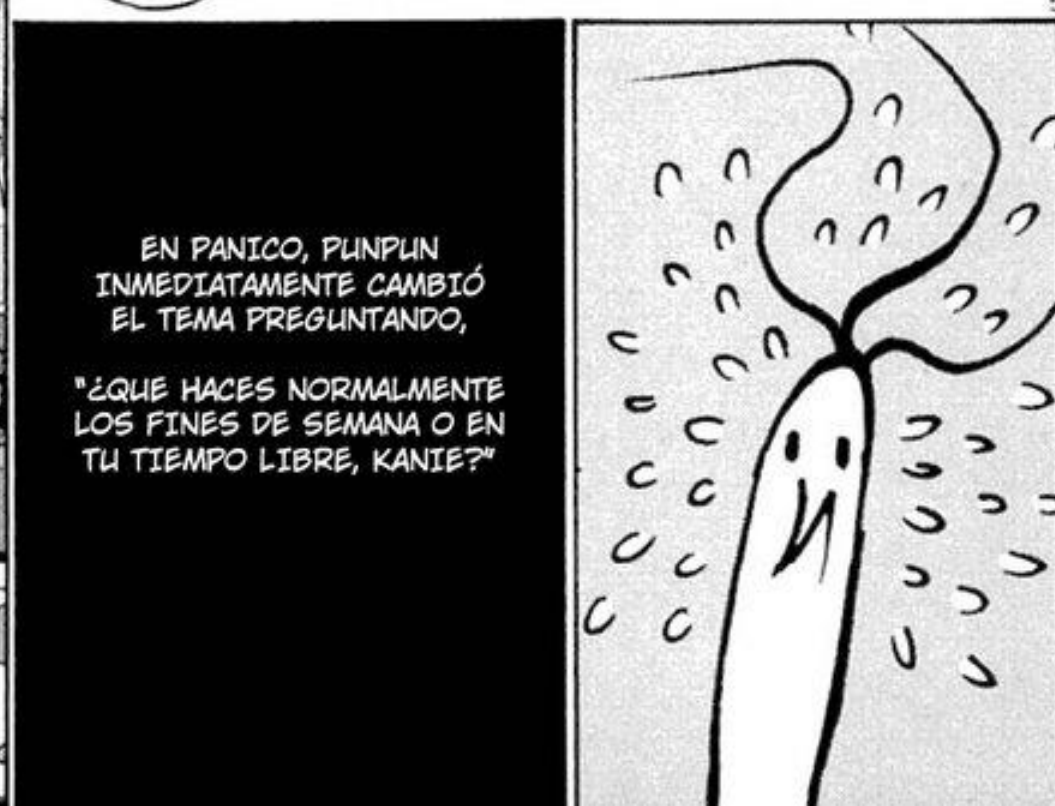
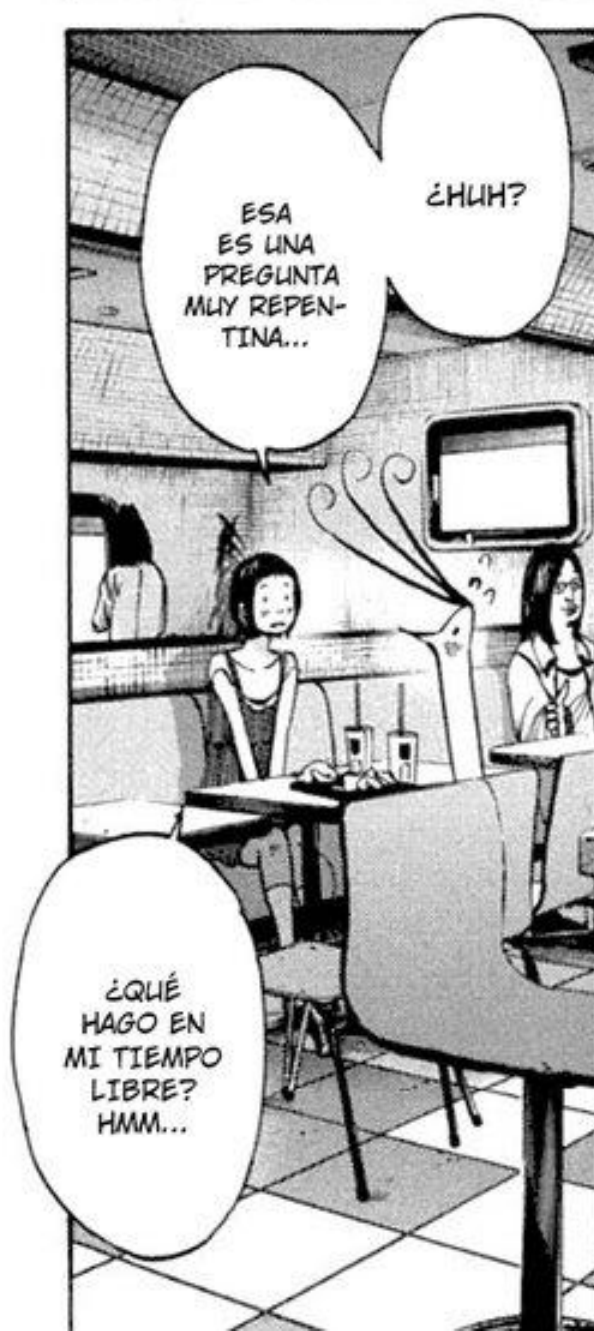
¡PERO
DEFINITIVA-
MENTE TE LO
VOY A PAGAR
DE UNA U
OTRA FORMA!

...SABES,

LOS
ÚLTIMOS
2 MESES
PASARON
VOLANDO, ¿NO
TE PARECE?

JUSTO CUANDO
HABÍAMOS
TERMINADO CON
LOS EXÁMENES
PARCIALES,
AHORA TENEMOS
QUE PREOCUPAR-
NOS DE LOS
FINALES...







ME REFIERO,
HAY TANTAS
PERSONAS EN
ESTE MUNDO
VIVIENDO EN
LA POBREZA
CON MUY Poca
LIBERTAD.

BUENO, ES
SOLO UNA
IDEA, Y NO
ES UNA MUY
CONCRETA...

Y COMO
TUVE LA SUERTE
DE NACER EN UN
PAÍS DEL PRIMER
MUNDO COMO JAPÓN,
QUIERO AYUDAR A
AQUELLOS QUE
FUERON MENOS
AFORTUNADOS...

PERO
QUISIERA SER
VOLUNTARIA EN
EL EXTRANJERO
CUANDO SEA
MAYOR.



DESPUÉS
DE TODO, LA
COMUNICACIÓN
ES LO MÁS
IMPORTANTE
CUANDO ESTÁS
TRABAJANDO CON
LAS PERSONAS,
¿VERDAD?

ES POR ESO
QUE HAGO LO
MEJOR POR
APRENDER
INGLÉS EN MIS
RATOS LIBRES.



INCLUSO DESPUÉS
DE PENSARLO MUY
MUY FUERTE, PUNPUN
SOLO PUDO
RESPONDER,

"UMM... VEO
TELEVISIÓN Y
JUEGOS ALGUNOS
VIDEOJUEGOS..."

¿QUÉ
HAY DE
TI,

PUNPUN FUE
DEJADO SIN
PALABRAS ANTE TAN
SINCERA RESPUESTA,
QUE EXCEDÍA POR
MUCHO SUS
EXPECTATIVAS.

ONODERA?



7

¡¿COMO UNA
VERGONZOSA
PERSONA SIN
MORAL?!!

ESPERA,
NO ME HACE
ESO PARECER...





ME HACE
FELIZ,



QUE SEAS
TAN AMABLE
CONMIGO
PERO...



NO
IMPORTA,

NO ES
NADA.



TU BOLSO SE
VA EMPAPAR
SI VAS TODO
EL CAMINO
FUERA.

PONTE MÁS
BAJO EL
PARAGUAS.



PUEDO
ENTENDER A
LOS CHICOS
COMO MIMURA
MUY BIEN
PERO,

CONTIGO
NO ESTOY
SEGURA QUE
DECIR...

DISCULPA
NO SOY LA
MEJOR
CONVERSA-
DORA...

SOLO TENGO
HERMANAS ASÍ
QUE NO SE
MUCHO DE
CHICOS...

PERO DE ALGUNA
FORMA SE SENTÍA
MORALMENTE
RESPONSABLE
POR TODO.

POR EL HECHO
DE QUE NO
CONGENIABAN
JUNTOS,

NO ESTABA
SEGURO SI
SE SENTÍA
MOLESTO O
ARREPENTIDO,

...PUNPUN
SE SENTÍA
IGUAL.



TODO SE
SENTÍA COMO
UN ESFUERZO
INFRUCTUOSO.

INCLUSO
AUNQUE ÉL SE
ESFORZARA
TANTO,

POR QUE ERA EXTRAÑO
DE QUE ESTUVIERA MÁS
ERECTO DE LO USUAL,
PUNPUN LA NOMBRÓ COMO
LA SUPER ERECCIÓN.

NO SOLO ESO, PUNPUN
ESTABA PREOCUPADO POR
SI ES QUE KANIE SE HABÍA
DADO CUENTA DE QUE
HACE UN TIEMPO TENIA
UNA ERECCIÓN.



10





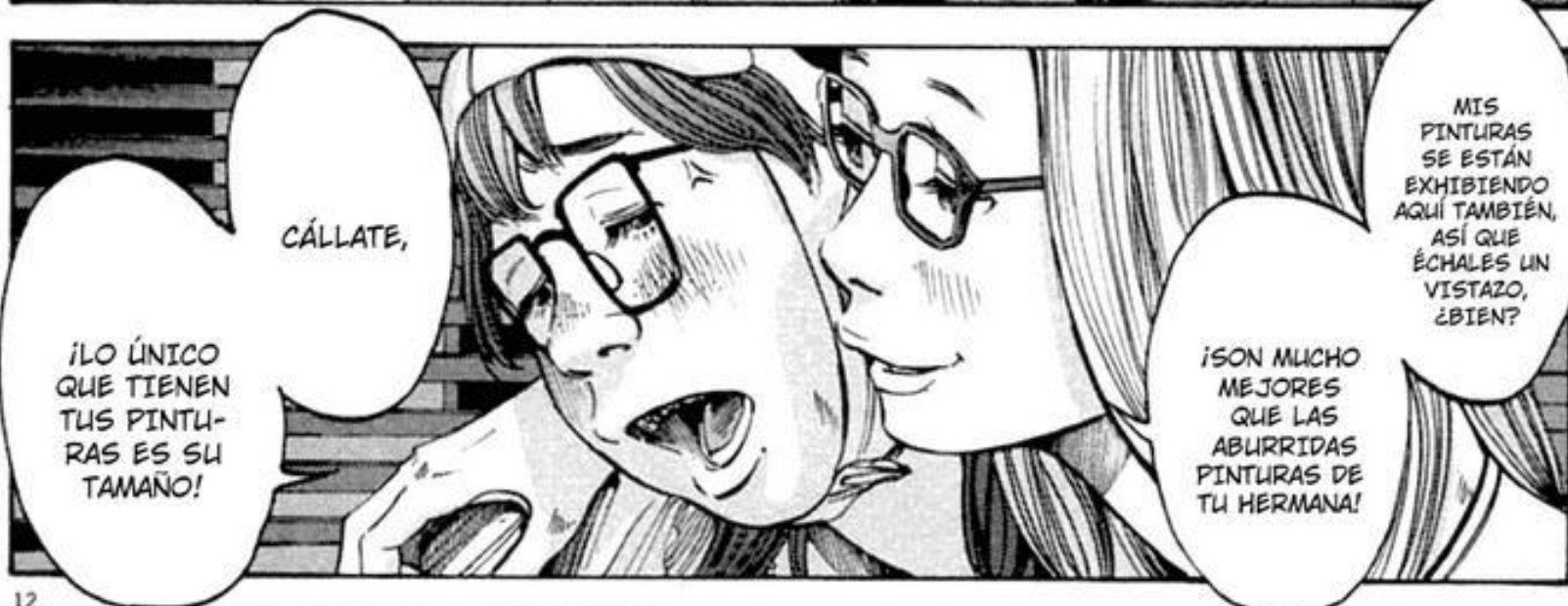


ESTA
ES MI
HERMANA
MIYUKI,

Y ESTA ES
SU ANTIGUA
COMPAÑERA
DE CLASE
NANJOU
SACHI.

DÉJAME
PRESENTAR-
LAS APRO-
PIADAMENTE.

TE PIDO
DISCULPAS
POR ESTO,
ONODERA...



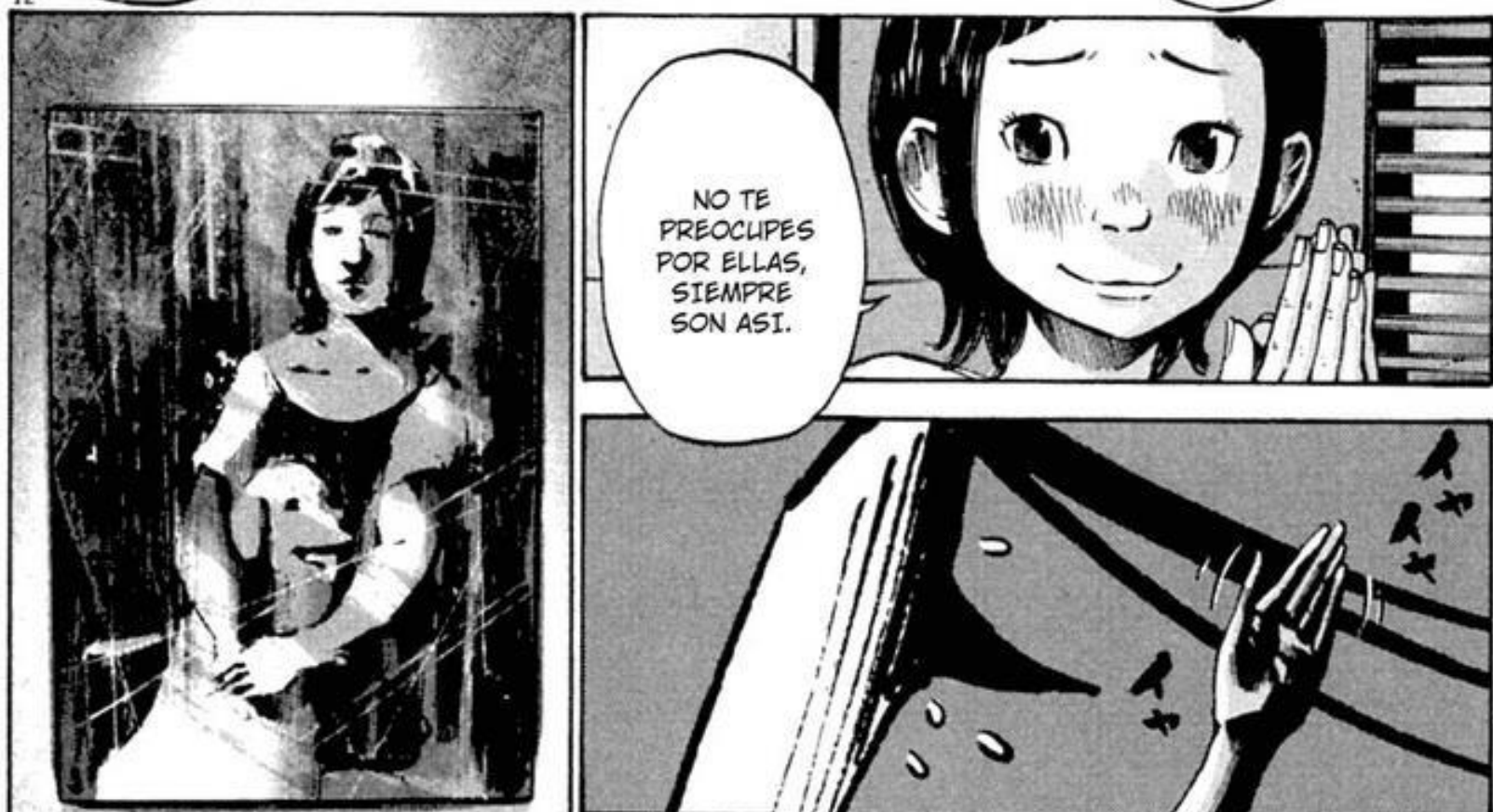
CÁLLATE,

¡LO ÚNICO
QUE TIENEN
TUS PINTU-
RAS ES SU
TAMAÑO!

MIS
PINTURAS
SE ESTÁN
EXHIBIENDO
AQUÍ TAMBIÉN,
ASÍ QUE
ÉCHALES UN
VISTAZO,
¿BIEN?

¡SON MUCHO
MEJORES
QUE LAS
ABURRIDAS
PINTURAS DE
TU HERMANA!

12



NO TE
PREOCUPES
POR ELLAS,
SIEMPRE
SON ASI.



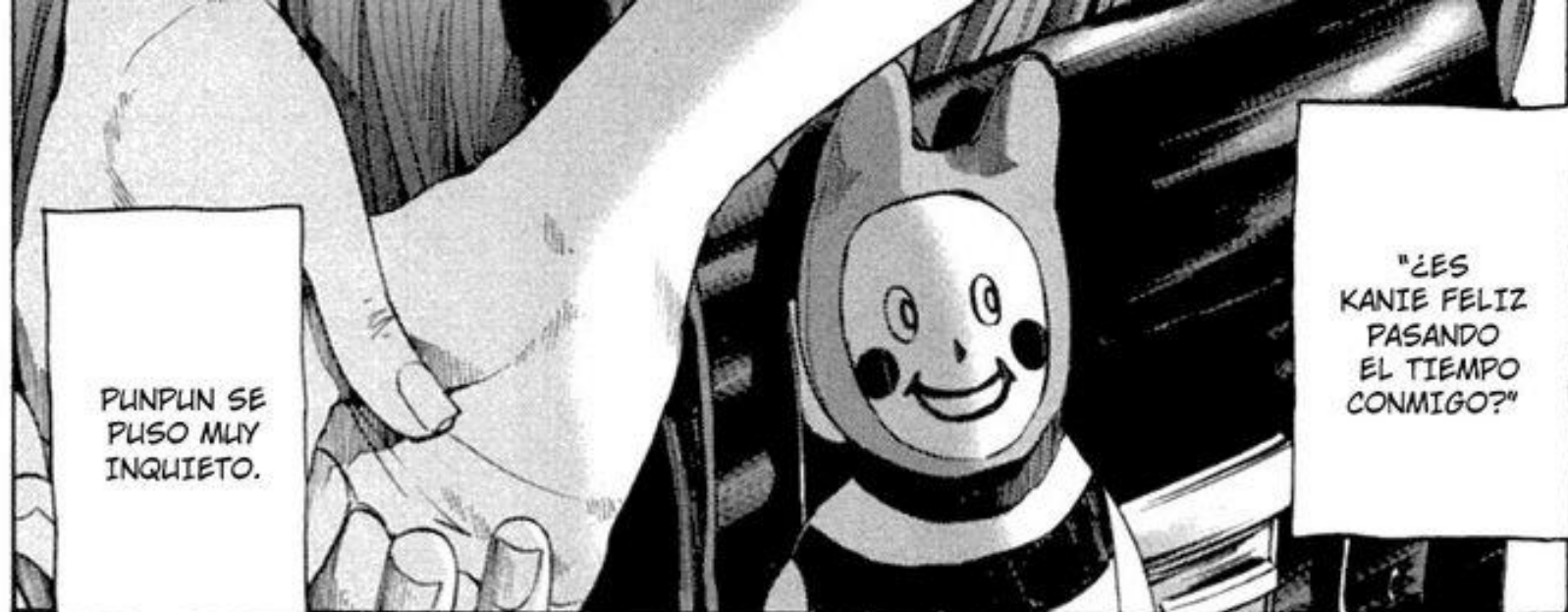
PARA SER HONESTO, PUNPLIN NO SABÍA QUE SENTÍA AL MIRAR LA PINTURA.



PUNPLIN YA NO SABÍA QUE PENSAR.

¿PERO DECIR ESO AYUDARÍA EN ALGO?

¡YO SIENTO LO MISMO! ¡SI, LA FAMILIA ES LO MEJOR! ¡iiiWOO!!!



PUNPUN SE
PUSO MUY
INQUIETO.

"¿ES
KANIE FELIZ
PASANDO
EL TIEMPO
CONMIGO?"



Y POCO
A POCO,
PERDIÓ LA
CONFIANZA.

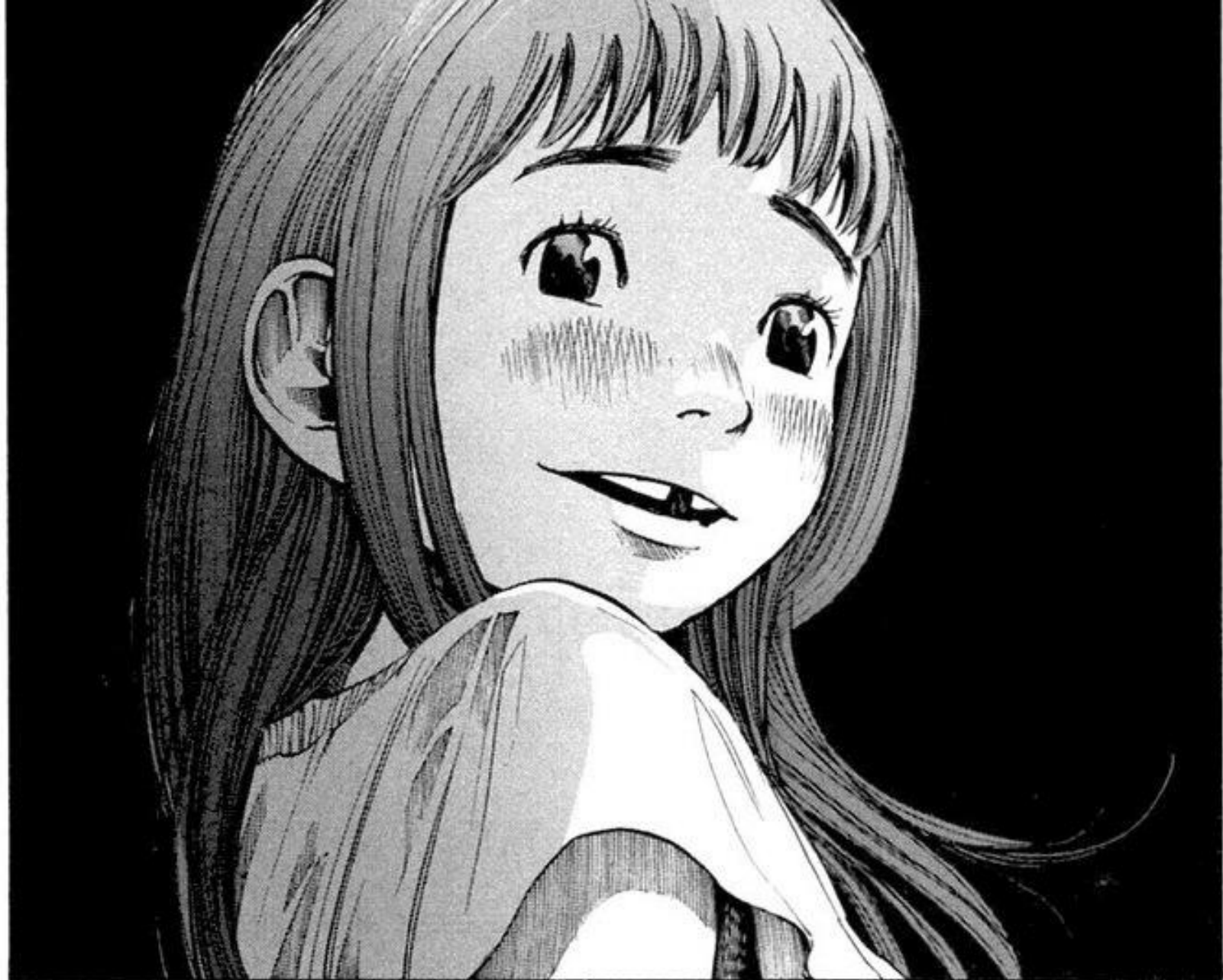
"¿REALMENTE
LE GUSTO A
KANIE?"

14

EN ESE MOMENTO,
LA QUE APARECIÓ
EN LA MENTE DE
PUNPUN FUE...

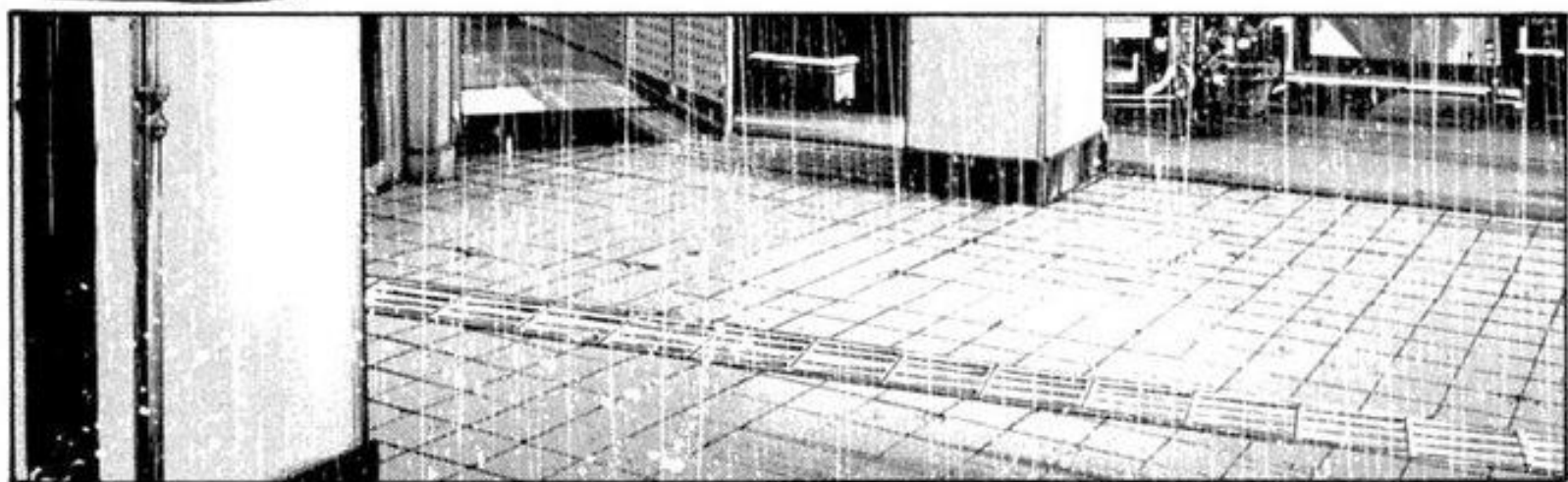


¿REALMENTE
TE SIENTES ASÍ
CUANDO TE GUSTA
ALGUIEN?



EN ESE
MOMENTO.

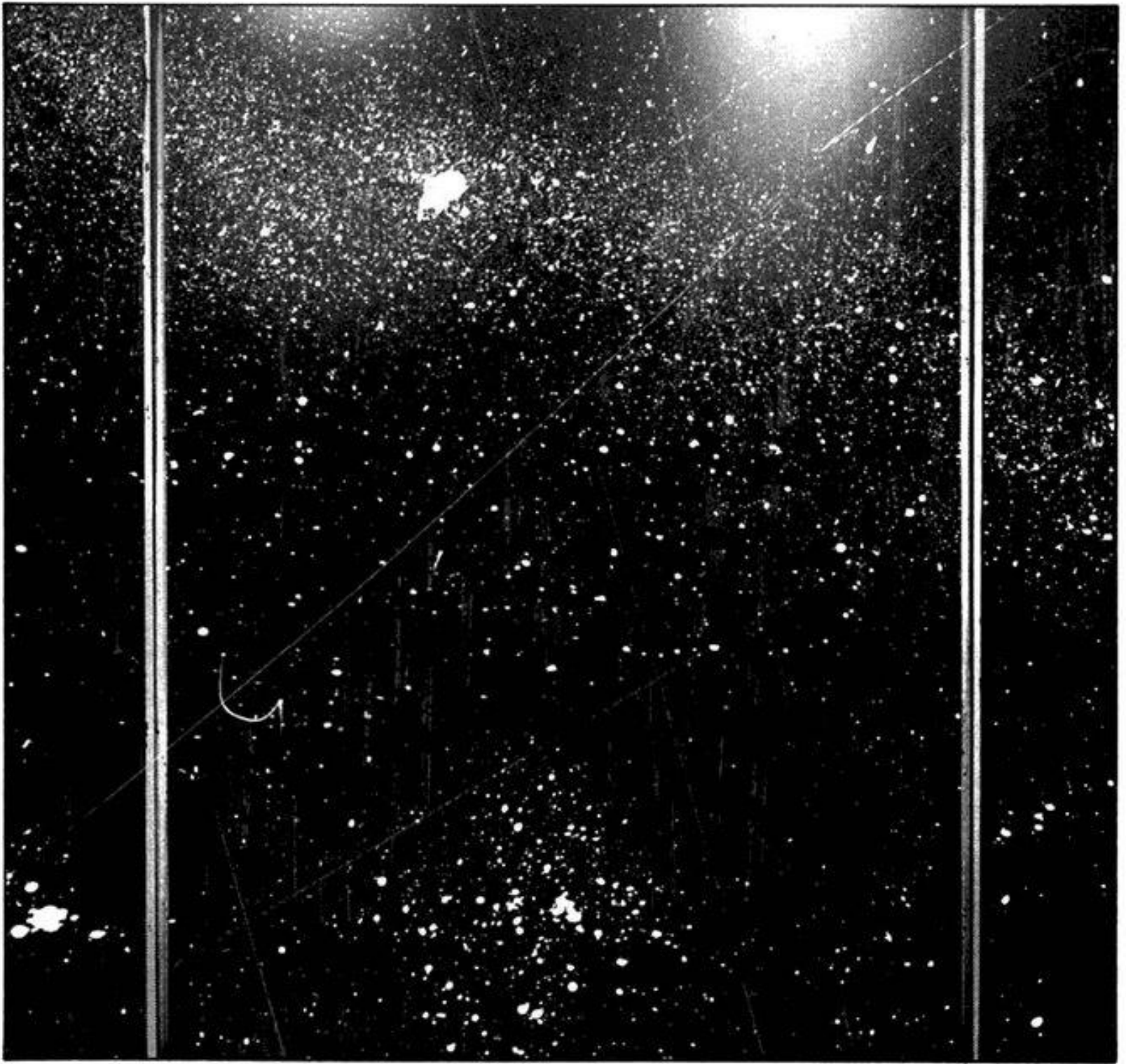
AIKO,



PUNPUN SE ODIÓ
A SÍ MISMO POR
PENSAR ESO.

"NO SI ES SOLO
UNA VEZ, QUIERO
VOLVER A VERLA"





“Vía Láctea”
Nanjou Sachi



PUNPUN SINTIÓ QUE YA HABÍA
VISTO UNA NOCHE ESTRELLADA
IGUAL A ESTA.

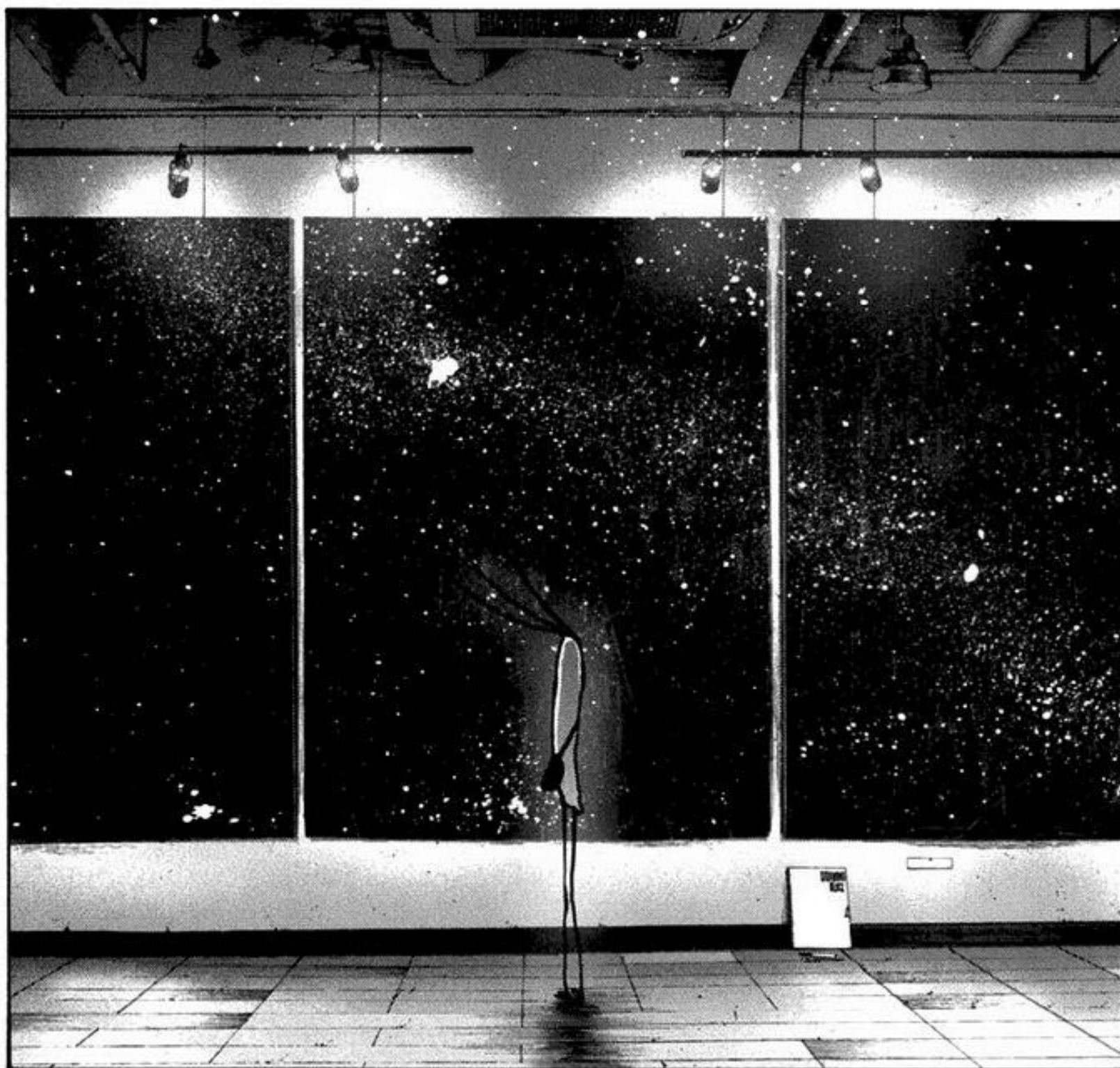
★

○

CAPÍTULO

63

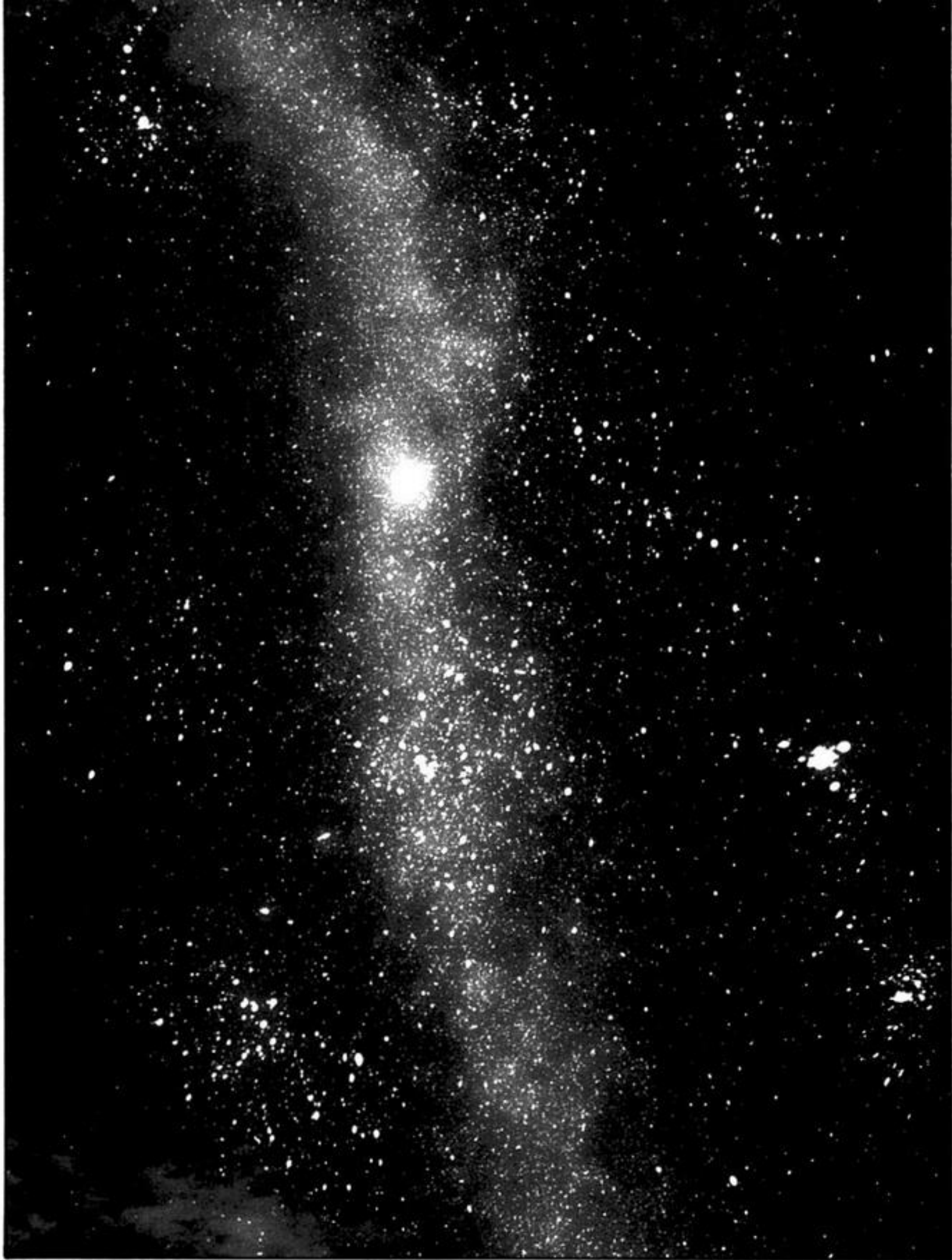
★



VIERON UN
CIELO IGUAL A
ESTE.

EL Y SUS COMPAÑEROS
FUERON A INVESTIGAR UNA
FÁBRICA ABANDONADA Y
EN SU CAMINO A CASA,

...ES VERDAD, FUE HACE
TIEMPO CUANDO TODAVÍA
IBA A LA ESCUELA
ELEMENTAL.



2

Y BRILLABA COMO
SIEMPRE LO HABÍA
HECHO.

COMO ES QUE LA NOCHE
ESTRELLADA DE ESA NOCHE
MUCHOS AÑOS ATRAS NO
HABIA CAMBIADO NADA,

PUNPUN
PERDIDO EN SÍ
MISMO PENSÓ,



SOLO CON
SUS AMIGOS
TOMADOS
DE SUS
MANOS...

3



HARUMIN,



SEKI,



SHIMIZU,



KOMATSU,



4

TODOS SUS
ANTIGUOS AMIGOS LOS
HABÍA PERDIDO.

EL YO,
QUE GENERABA
ERECCIONES
ALEATORIAS,

¿QUE SE
SUPONE QUE
DEBO HACER
CONMIGO?

PUNPUN
PENSÓ PARA
SÍ MISMO,

Y DESESPERA-
DAMENTE EVITABA
QUE ELLA SE DIERA
CUENTA DE LA
ERECCIÓN... ¿QUÉ
DIABLOS SE SUPONE
QUE DEBO PENSAR
DE MI MISMO?

YO, QUE SOLO
ESTABA EN UNA
CITA CON UNA CHICA
QUE APENAS
CONOCÍA PORQUE
ERA LO QUE MI
PENE QUERÍA...

¿QUÉ ESTOY
HACIENDO AQUÍ EN
ESTE MOMENTO?

ESTE EL RESULTADO
NATURAL DE MI PASIVO
ESTILO DE VIDA.

EL RESULTADO DE NUNCA
HABER TOMADO UNA
POSICIÓN Y SER ARRAS-
TRADO DE AQUÍ PARA
ALLÁ POR LA VIDA.

NO, ESTOY SEGURO
QUE NI SIQUIERA PENSE
ALGO ASI EN ESE
ENTONCES.

¿ES REALMENTE LA
CLASE DE PERSONA
EN LA QUE ME
QUIERO CONVERTIR?

¿...ES ASÍ?

PENSAR ESTAS
COSAS, HIZO QUE EL
PECHO DE PUNPUN
SE APRETARA.

EL CIELO ESTRELLADO
QUE VI ESA NOCHE TODAVÍA
BRILLA INTENSAMENTE COMO
NUNCA LO HA HECHO EN
TODOS ESTOS AÑOS,

MIENTRAS PARA MI,
LENTAMENTE ME HE
DEGRADADO A UNA
MISERABLE FORMA
DE VIDA...

"LA VIDA
ES TAN INJUSTA",
PENSÓ PUNPUN.

¿QUE DIABLOS
ESTOY HACIENDO
AQUÍ?

¿REALMENTE
DEBERÍA ESTAR
AQUÍ?

¡USA TU
MALDITA CABEZA!

YA TENGO
SUFICIENTE CON
TUS QUEJAS Y
EXCLUSAS,

...ESTÚPIDO.

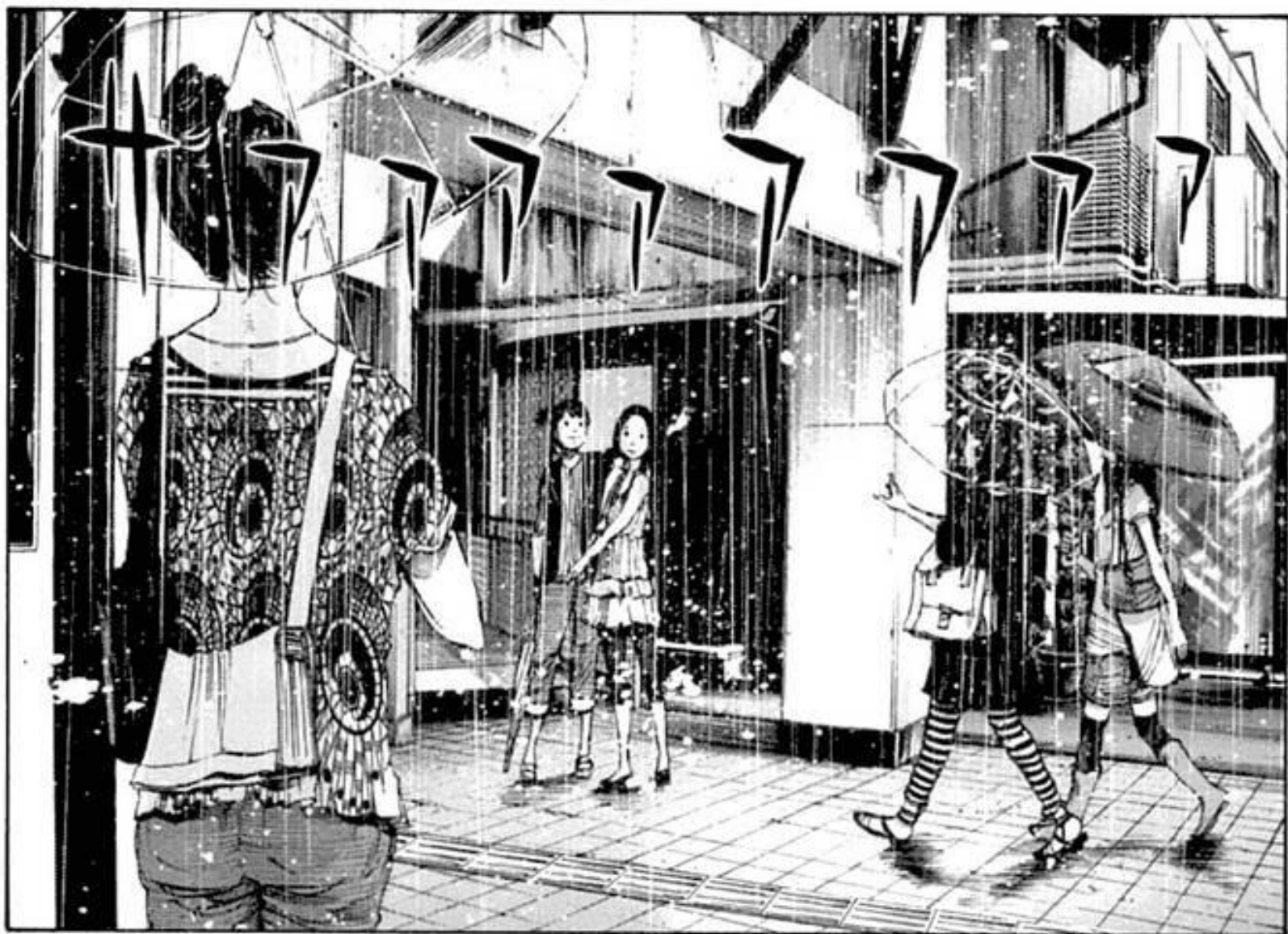
6

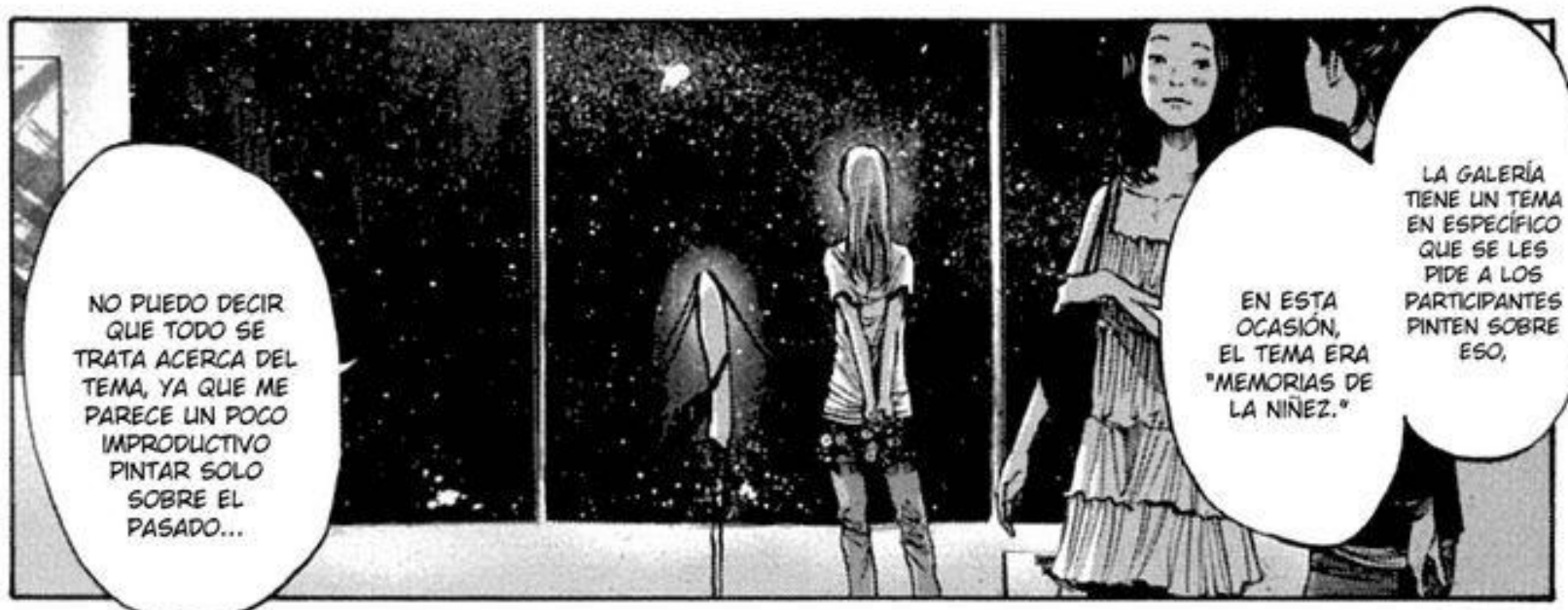
...CÁLLATE.

DIJE QUE TE
CALLARAS...

¡NO HE ESTADO
DESPERDICIANDO MI VIDA,
TAMBIEN HE ESTADO
ESFORZÁNDOME A
MI MANERA...!

Y ASÍ PUNPUN
PUDO CONTENER
SUS NEGATIVOS
PENSAMIENTOS
UN POCO.







PERO PARECE
QUE NADIE SE
MOLESTO EN
ESCRIBIR UN
COMENTARIO.

AQUÍ HAY UN
REGISTRO PARA
LAS PERSONAS
EN DONDE
PUEDEN PONER
LO QUE PIEN-
SAN DE MIS
PINTURAS.

¡AH, ES
VERDAD!



NO TE
PREOCUPES,
TODO ESTA BIEN.
¡INCLUSO PUEDES
GARABATEAR LO
QUE SEA EN EL!

PARA DECIRTE LA
VERDAD, MIYUKI Y
YO ESTAMOS COM-
PITIENDO PARA
VER QUE PINTURA
TIENE MAS CO-
MENTARIOS.

¿TE
IMPORTARÍA
ESCRIBIR LO
QUE PIEN-
SAS?



ASÍ QUE SE
GENTIL CON
ELLA, ¿BIEN?

AZUSA
TODAVÍA ES
VIRGEN,

OH
ADEMÁS...



¡DA
TU MEJOR
ESFUERZO,
NIÑO!

Y AHORA PUNPUN SE
PREGUNTABA ACERCA DE
QUE DEBERÍA ESCRIBIR.



10

NO ESTABA
SEGURO DE CUÁN
SERIO ERA SOBRE
ESAS COSAS EN
SU NIÑEZ,

"DE SEGURO QUE
ERA UN NIÑO RARO."
PENSÓ PUNPUN.

RECORDÓ COMO DESEABA
ESTUDIAR EL ESPACIO, GANAR
UN PREMIO NOBEL E INCLUSO
VIVIR EN UNA ESTRELLA QUE
ÉL HUBIERA DESCUBIERTO.

PERO DE LO QUE
SÍ ESTABA SEGURO
PUNPUN ES DE QUE
SE HABÍA CONVERTIDO
EN UNA PERSONA
MUY ABURRIDA.



PERO TAL VEZ...
LA POSIBILIDAD ERA
ASTRONÓMICAMENTE
BAJA, PERO...



SOLO TAL
VEZ, ESA
ESTRELLA QUE
PUNPUN HABÍA
IMAGINADO
CUANDO ERA
NIÑO,

ESTABA
FLOTANDO
POR AHÍ EN LA
VASTEDAD DEL
ESPACIO.

NO HAY
MANERA DE QUE
SEA POSIBLE.

QUIZÁ DE VERDAD
HAY ALGO MALO
CON MI CABEZA.

ESTOY EN ESCUELA
SUPERIOR Y TODAVIA
SIGO PENSANDO
ACERCA DE COSAS
TAN RIDÍCULAS,

¡HA...!



NO IMPORTA
CUÁN RARO
PUDIERA SER.

TAL VEZ
SEA MÁS
FÁCIL ESCRIBIR
CUALQUIER
COSA QUE SE
LE VINIERA A
LA MENTE,



OH,
ANDATE A
LA MIERDA.

PARECE
QUE MIS
PINTURAS
SON MÁS
POPULARES.

12

EN UN PLANETA MUY,
MUY LEJANO VIVÍA UN
CHICO NORMAL, UN DÍA
EN LA ESCUELA, SE
ENOJÓ MUCHO.



YA QUE SE TRATA
DE LA VÍA LÁCTEA,
¿QUÉ TAL ALGO
COMO ESTO?

PERO UNOS POCOS
DÍAS DESPUÉS, OTRA
CHICA DE UN PLANETA
DISTANTE HABÍA SIDO
TRANSFERIDA A LA
ESCUELA DEL CHICO.
EL CHICO SE ENAMORO
A PRIMERA VISTA DE
ESTA NUEVA CHICA.



ESTABA
ENOJADO POR
CULPA DE MIYO,
LA CHICA MÁS
POPULAR DE SU
CLASE SE HABÍA
TRANSFERIDO A
OTRA ESCUELA.



AHORA YA DE GRANDE,
ÉL CONTINUABA BUSCANDO
A SU CHICA PERDIDA SIN
RUMBO FIJO A TRAVÉS
DE LA GALAXIA.

...BIEN, QUIZÁ
UNA HISTORIA COMO
ESTA ESTA BIEN.

EL CHICO CREYÓ QUE ÉL
DEBÍA PROTEGER A ESTA
CHICA SIN IMPORTAR NADA.
SIN EMBARGO, NO PASÓ
MUCHO TIEMPO PARA
QUE LA PERDIERA.

NO HABIA CAUSA O
RAZON DEL PORQUE
SE HABÍA ENAMORADO,
SOLO SINTIÓ QUE
ERA SU PERSONA
DESTINADA.

ERA SUFICIENTE
PARA LLEVAR
A PUNPUN AL
BORDE LAS
LAGRIMAS.

A PESAR
DE SER UNA
HISTORIA MUY
ABURRIDA,







LA LLUVIA IMPARABLE
ARRASTRO A PUNPUN DE
UNA VEZ HACIA LA
REALIDAD.

16

KANIE ERA UNA
CHICA SERIA
Y AMABLE.
MUCHÍSIMO.

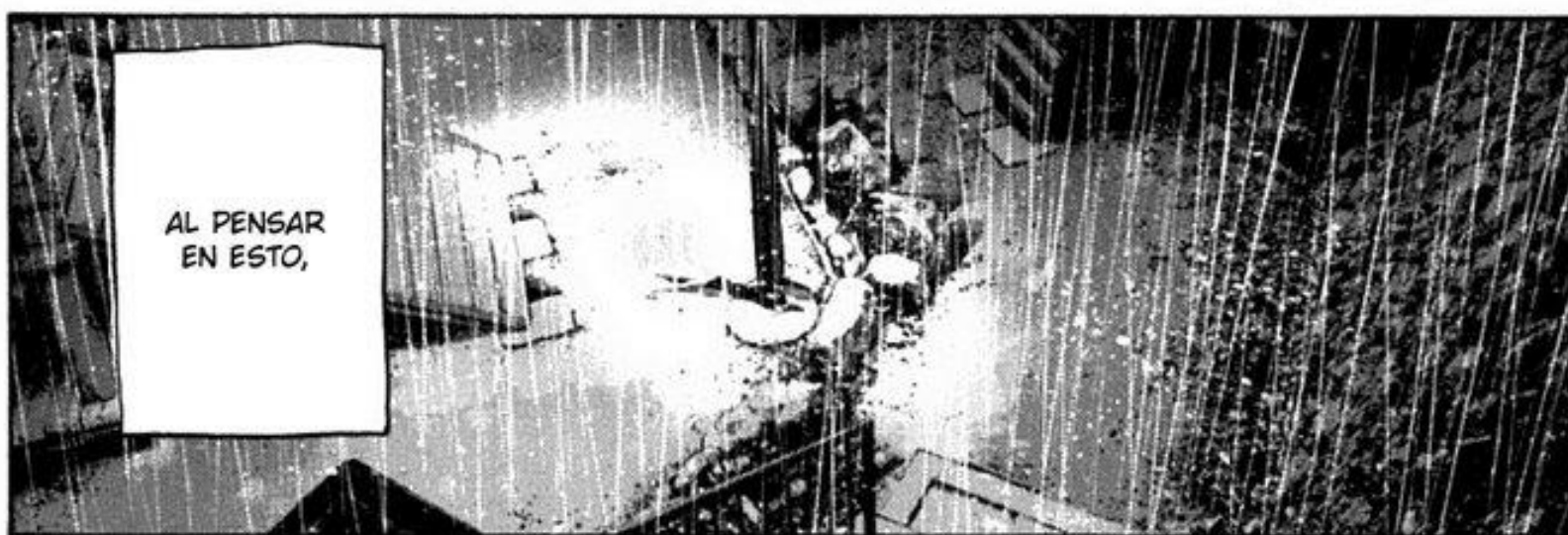
¿DONDE
DEBERÍA-
MOS IR LA
PROXIMA
VEZ...?

LA PRÓXIMA
VEZ DEBEMOS
ELEGIR UN DÍA
CON MEJOR
TIEMPO...





Y PENSAR QUE
ELLA TODAVÍA
ERA VIRGEN...



AL PENSAR
EN ESTO,

17

AL ESTAR A
SOLAS CON KANIE,
TENÍA LA EXTRAÑA
SENSACIÓN DE QUE EN
CUALQUIER MOMENTO
IBA A SUCEDER
ALGO ENTRE
ELLOS.



PUNPUN
INSTINTIVAMENTE
TUVO UNA SUPER
ERECCIÓN.

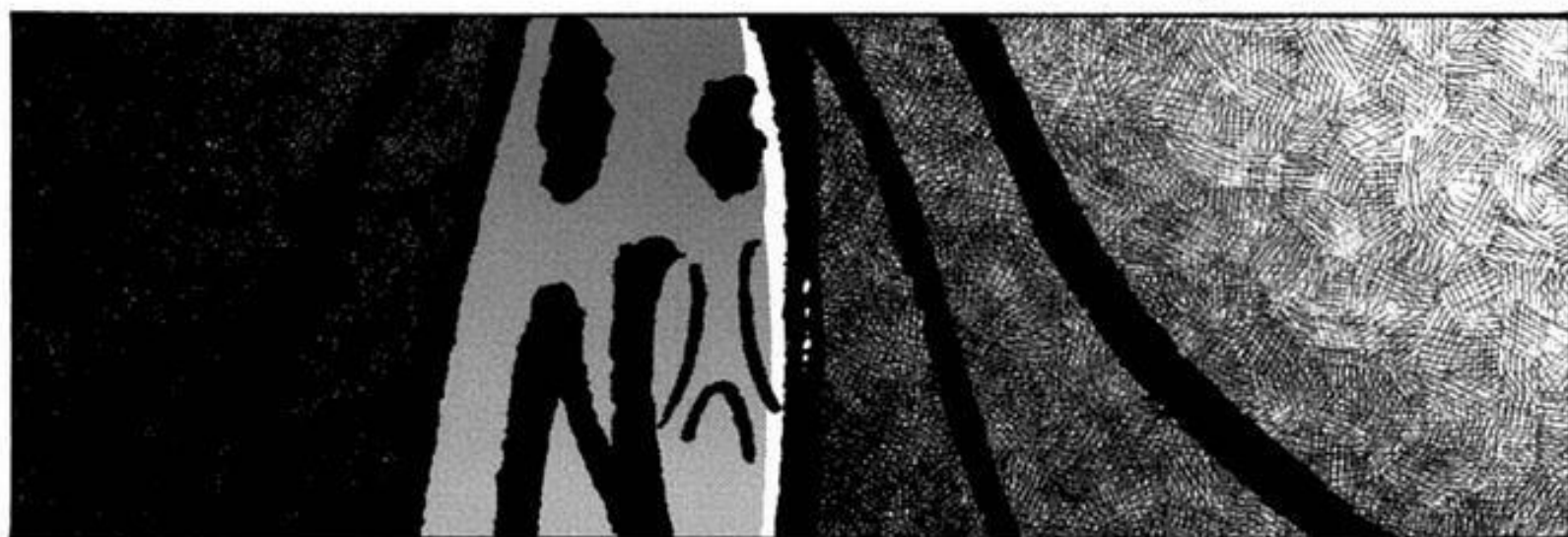


MI MAMÁ
SE VA
PREOCUPAR
SI ESTOY
FUERA HASTA
TAN TARDE.



MUY BIEN,
¡CREO QUE
POR HOY
ME IRE A
CASA!

¡¡MNN!!



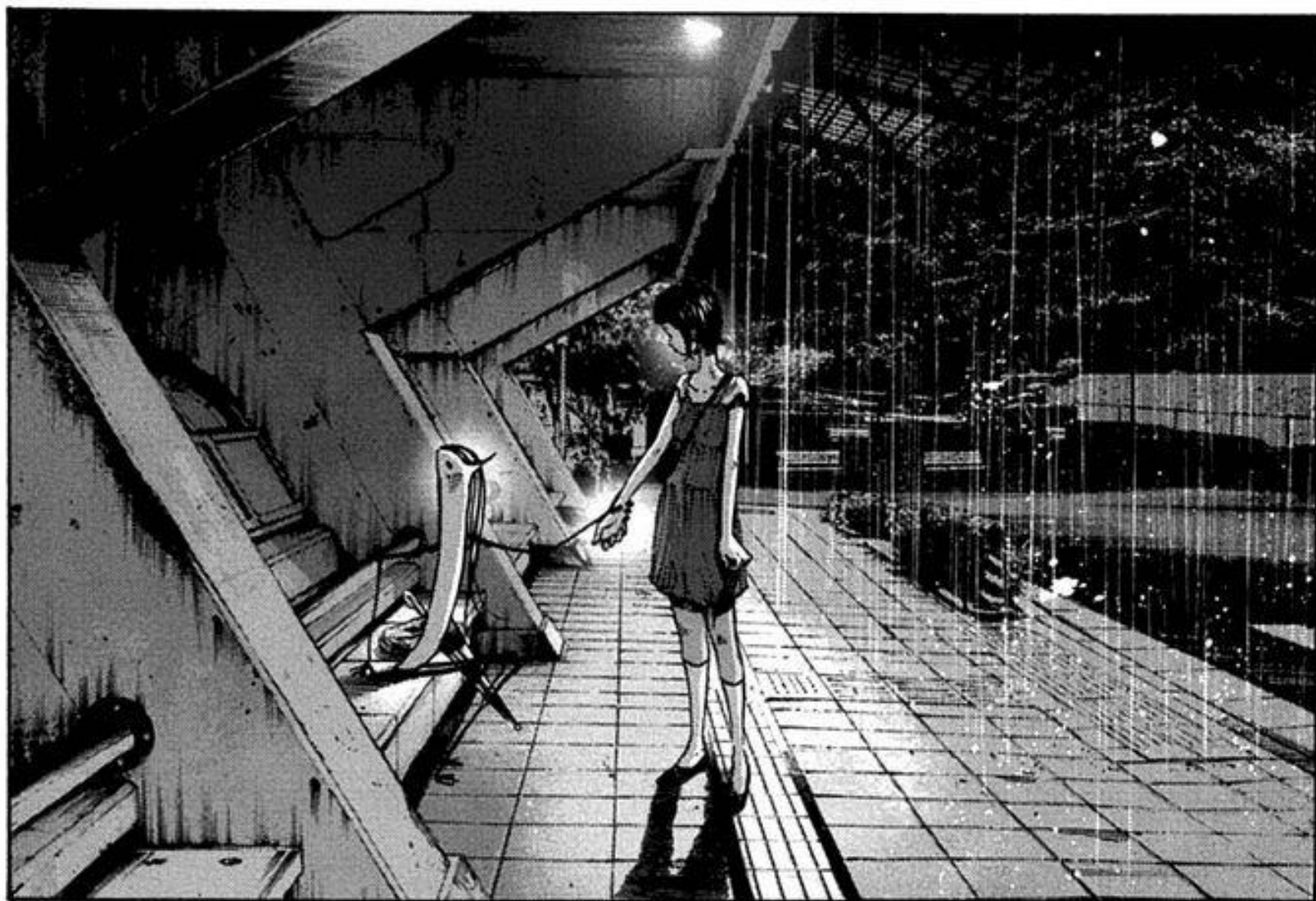
TRADUCCIÓN: PIPEKUN
EDICIÓN: INOUEMEIKO

EIKONOSENSHI









"¿PUEDES
QUEDARTE UN
POCO MAS...?"

EN EL MOMENTO
JUSTO, PUNPUN
LOGRÓ CALMARSE
Y PREGUNTÓ,



"VAGINA, COÑO,
CONCHA, CHOCHO."

ESTAS
VULGARES
PALABRAS,

ESTUVIERON
RESONANDO
EN LA MENTE
DE PUNPUN
DURANTE UN
TIEMPO.

PORQUE
DEBIDO AL
INCÓMODO
SILENCIO QUE
HABÍA ENTRE
ELLOS, LOS
CINCO SENTIDOS
DE PUNPUN SE
ENFOCARON
EN KANIE.



SU MENTE
SE LLENABA
SOLO DE
MALAS
PALABRAS.

PERO
POR MÁS
QUE PUNPUN
PENSARA EN
ALGO QUE
DECIR,

OH,
ES...

Y ESTOY
SEGURA QUE
TU MADRE
ESTARÁ PREO-
CUPADA SI TE
QUEDAS FUERA
TAN TARDE,
¿VERDAD?

TAL VEZ
DEBA IRME
DESPUÉS
DE TODO..

SE ESTÁ
PONIENDO
UN POCO
FRÍO...

5

ESPERA,
¿QUÉ?.

LA MENTE DE PUNPUN
BUSCABA FRENÉTICAMENTE
ALGO MÁS INTELIGENTE
QUE DECIR PARA QUE
SE QUEDARA.

"NO, ESTÁ BIEN,
MI MADRE EN ESTE
MOMENTO ESTÁ EN EL
HOSPITAL POR UNA
CIRUGÍA."



ONODERA,

¿PORQUÉ
NO ME DIJISTE
ESO ANTES?



¡NO DEBERÍAS
ESTAR PASANDO
EL TIEMPO
CONMIGO EN UN
MOMENTO COMO
ESTE!

QUE
TU MADRE
ESTÉ EN EL
HOSPITAL...

PUNPUN ESTABA
CONFUNDIDO POR LAS
PALABRAS DE KANIE.

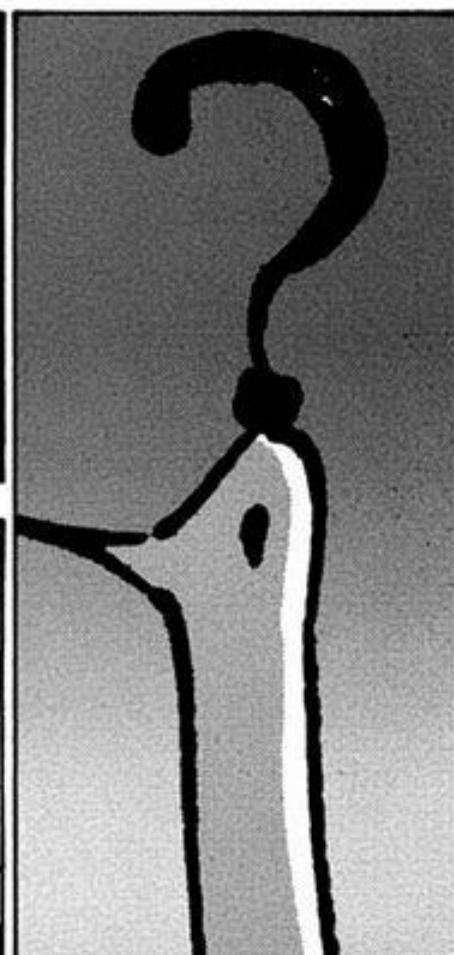
"PERO NO ES COMO SI
MI PRESENCIA FUERA A
AFECTAR EL RESULTADO
DE LA CIRUGÍA O
ALGO ASÍ..."



¿NO ESTÁS
PREOCUPADO?!

ME
REFIERO...

¡ESO
NO ES A
LO QUE ME
REFIERO!





PERO
ES TU
MADRE...

PERO...

¡ES TU
FAMILIA!

"NO VEO PORQUE
DEBA ESTAR
PREOCUPADO."

FRANCAMENTE, PUNPUN
NO PENSABA QUE FUERA
UNA RAZÓN PARA QUE LE
LLAMARAN LA ATENCIÓN.

"YA SEA MI FAMILIA O NO,
REALMENTE NO CAMBIA EL
HECHO DE QUE ELLA ES UNA
PERSONA INDEPENDIENTE
DE MI"

PUNPUN
TONTAMENTE
RESPONDIÓ,



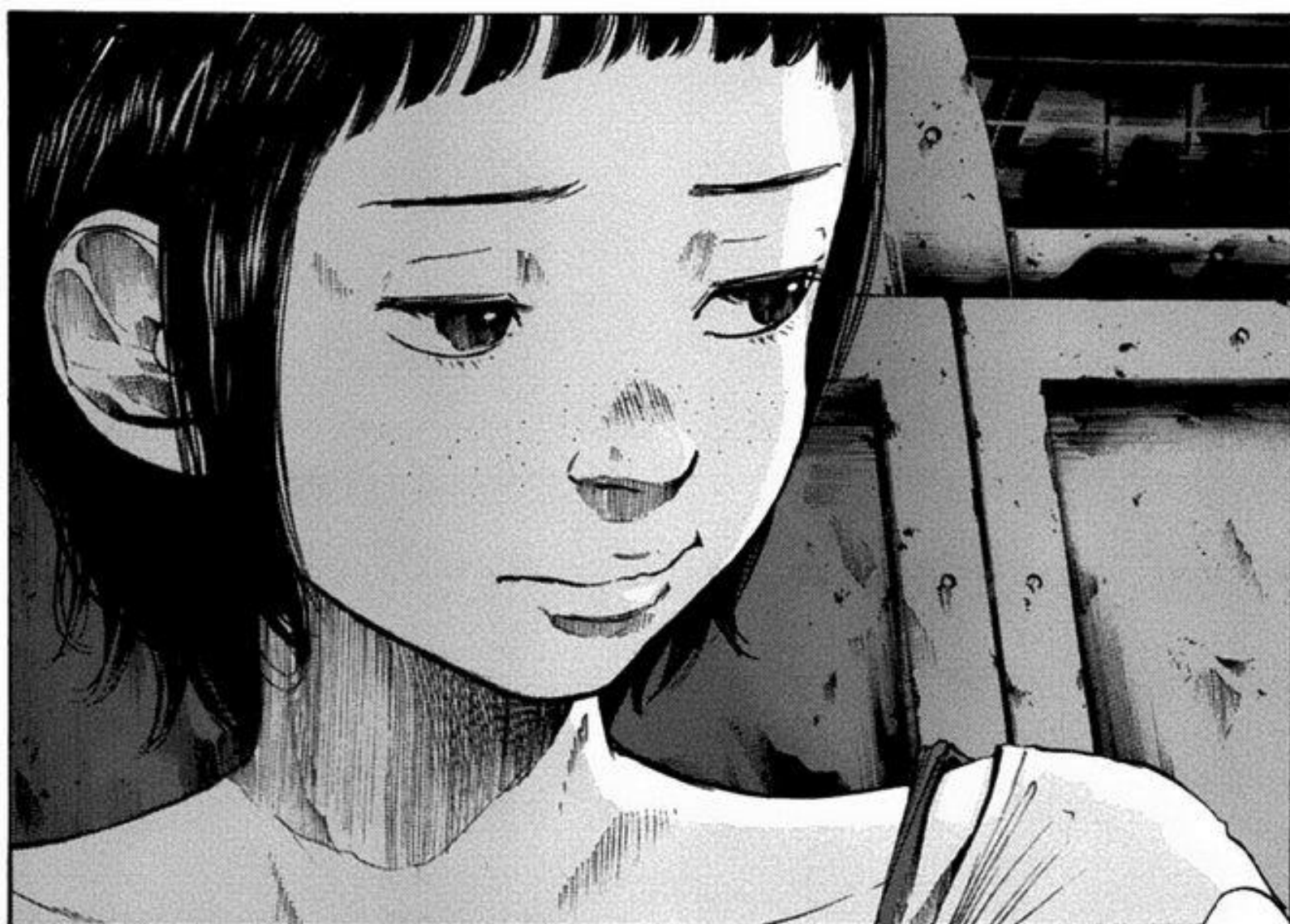
ESO
NO ES
ASÍ...

ONODERA...

PENSABA
QUE ERAS MÁS
INTELIGENTE
QUE ESO.



"Y YO PENSABA QUE ERAS MAS
INTELIGENTE QUE TRATAR DE IMPONER
TUS ESTÁNDARES SUBJETIVOS A
MIS CIRCUNSTANCIAS"



8



ASÍ
QUE SOLO
PODEMOS ESTAR
DE ACUERDO EN
NO ESTAR DE
ACUERDO, ¿ASÍ
ES COMO
ES...?!

YA
VEO...



¿QUÉ ES
LO QUE
PASA POR
TU CABEZA
DE TODAS
FORMAS?

ME DICES QUE
NO ME VAYA, Y
LUEGO SOLO TE
CALLAS Y NO
DICES NI UNA
SOLA PALA-
BRA...

PUEDO
ATRAPAR UN
RESFRIADO SI
ME QUEDO
POR MÁS
TIEMPO.



BUENO...



PUNPUN
SINTIÓ UNA
DEBILIDAD EN SUS
RODILLAS Y SE
ARREPINTIÓ DE
SUS ACTOS.



¡DISCULPA POR
MALGASTAR
TU TIEMPO DE
ESA FORMA!

¡ENTONCES
ESTOY SEGURA
QUE DEBES
HABER PENSADO
QUE LAS
PINTURAS DE MI
HERMANA ERAN
SOLO BASURA!



¿¿QUÉ?!

¡DIME!

¿Y
BIEN?

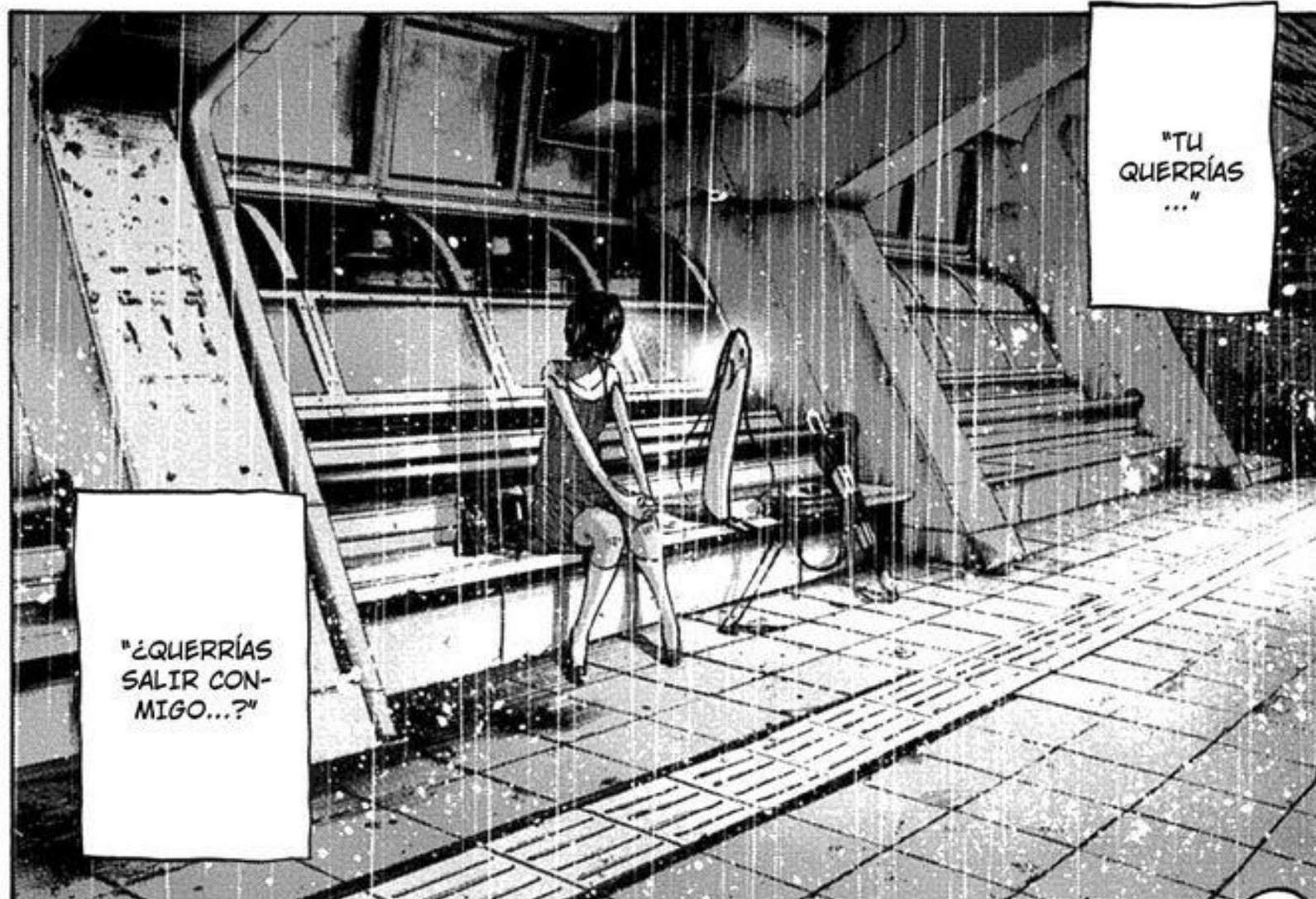
¿¿QUÉ
ES?!



ENTONCES
DILO!

¡SI
TIENES
ALGO QUE
QUIERAS
DECIR,

"QUERRÍAS..."



"¿QUERRÍAS
SALIR CON-
MIGO...?"

"TU
QUERRÍAS
..."

10



Y MUY
EGOÍSTA...

ERES MUY
RARO...



¿QUÉ...?

¿COMO
PUEDES
DECIR ALGO
COMO ESO
EN ESTE
MOMENTO
...?

¡NO, NO, NO,
ALGO VA MAL!

PUNPUN ESTABA AL
BORDE DE MOJAR SUS
PANTALONES.



TODOS LOS DÍAS, DOY LO MEJOR
PARA ESTAR TRANQUILO Y NO METERME
EN EL CAMINO DE NADIE, MOLESTARLOS O
NO COMENZAR PELEAS INNECESARIAS...
¡¿ASÍ QUE PORQUE?! ¡¿PORQUE ES
QUE SIEMPRE TODO SE ME
NIEGA?!

12

ALINQUE KANIE
CONTINUABA
DICIENDO ALGO,
PUNPUN YA NO LA
PODÍA ESCUCHAR.

¡SOLO
HAZLO!



IVOCIFERANDO
TALES IDEALES
HUMANISTAS
SOLO COMO
UN PRETEXTO
PARA OCULTAR
CUÁNTO LO
DESEAS!

¡AGHH... NO
ME DIGAS ESO,
ESPECIALMENTE
CUANDO ESTAS
TAN MOJADA
AHÍ ABAJO!

A black and white illustration of a woman sitting on a bench in the rain. She is wearing a patterned dress and high heels, looking out a window. An umbrella and a bag are on the ground next to her.



EL LO
ENTENDIÓ
TODO.

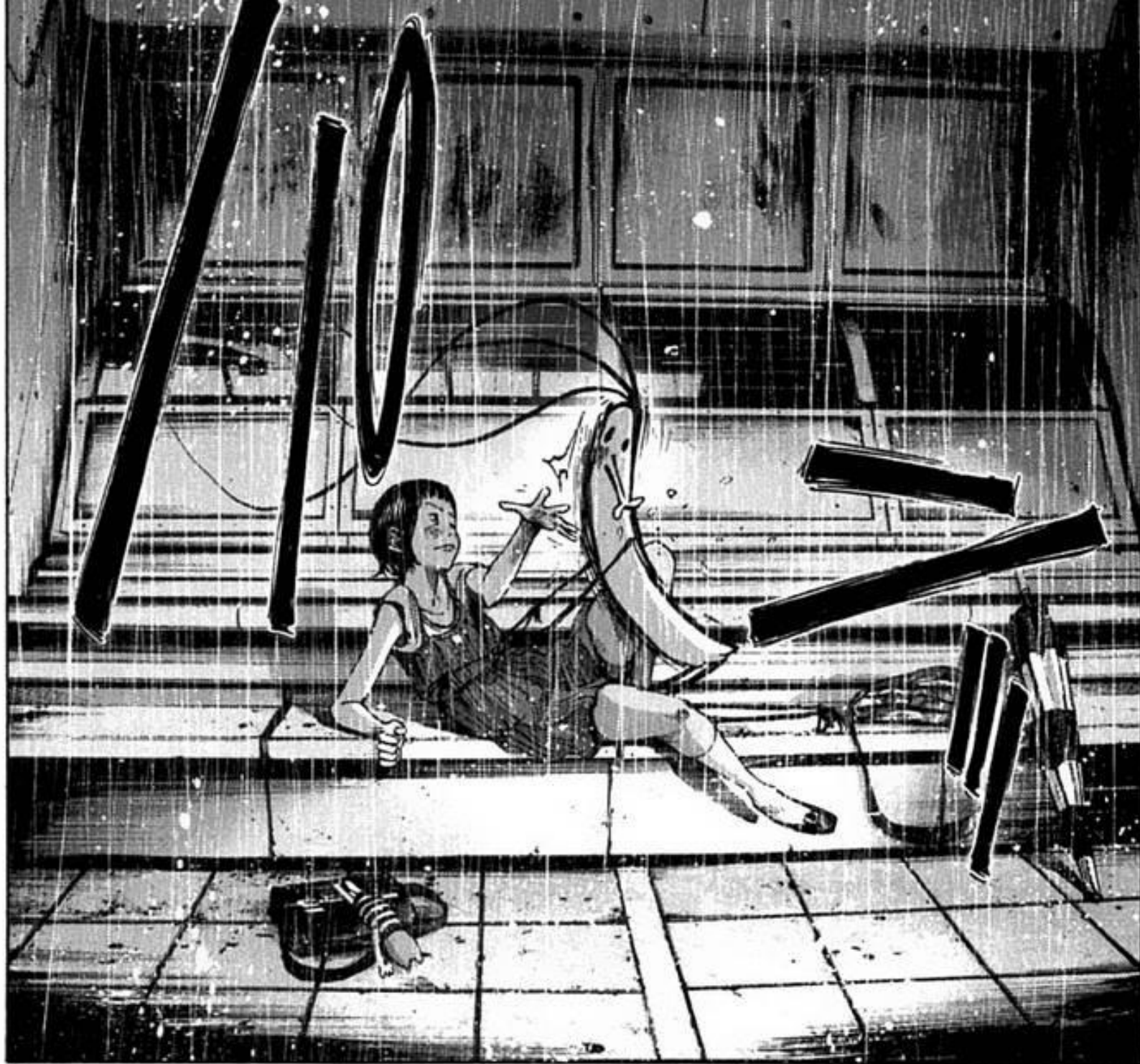
PUNPUN
FINALMENTE
ENTENDIÓ.



14





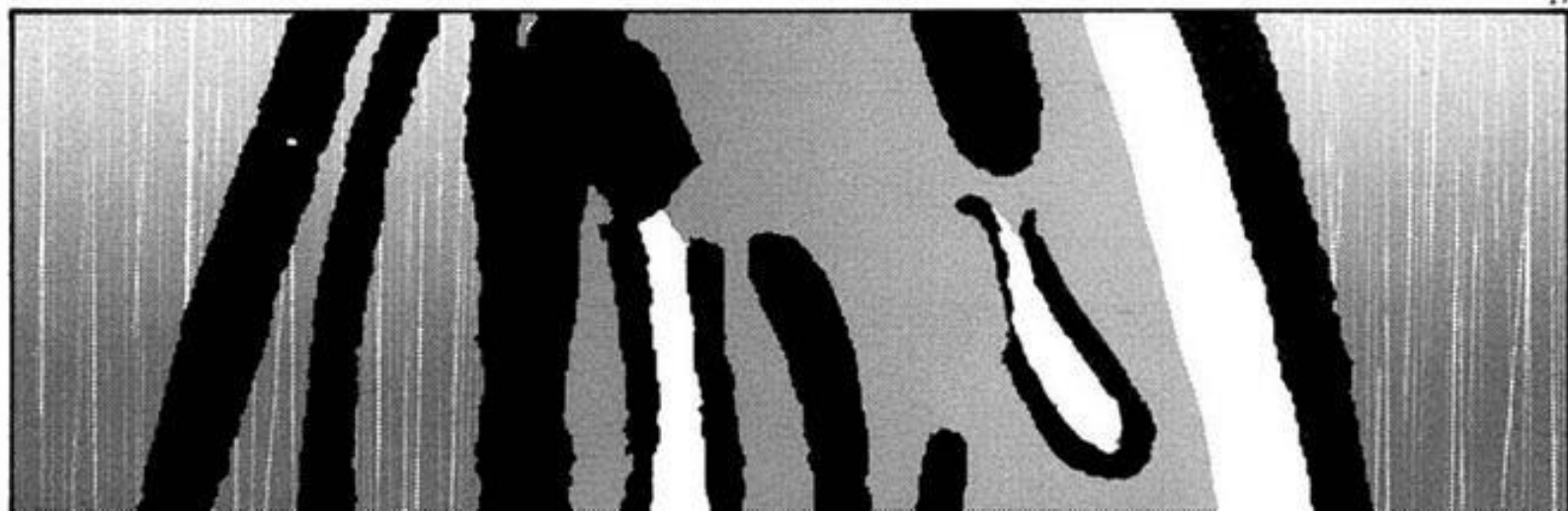


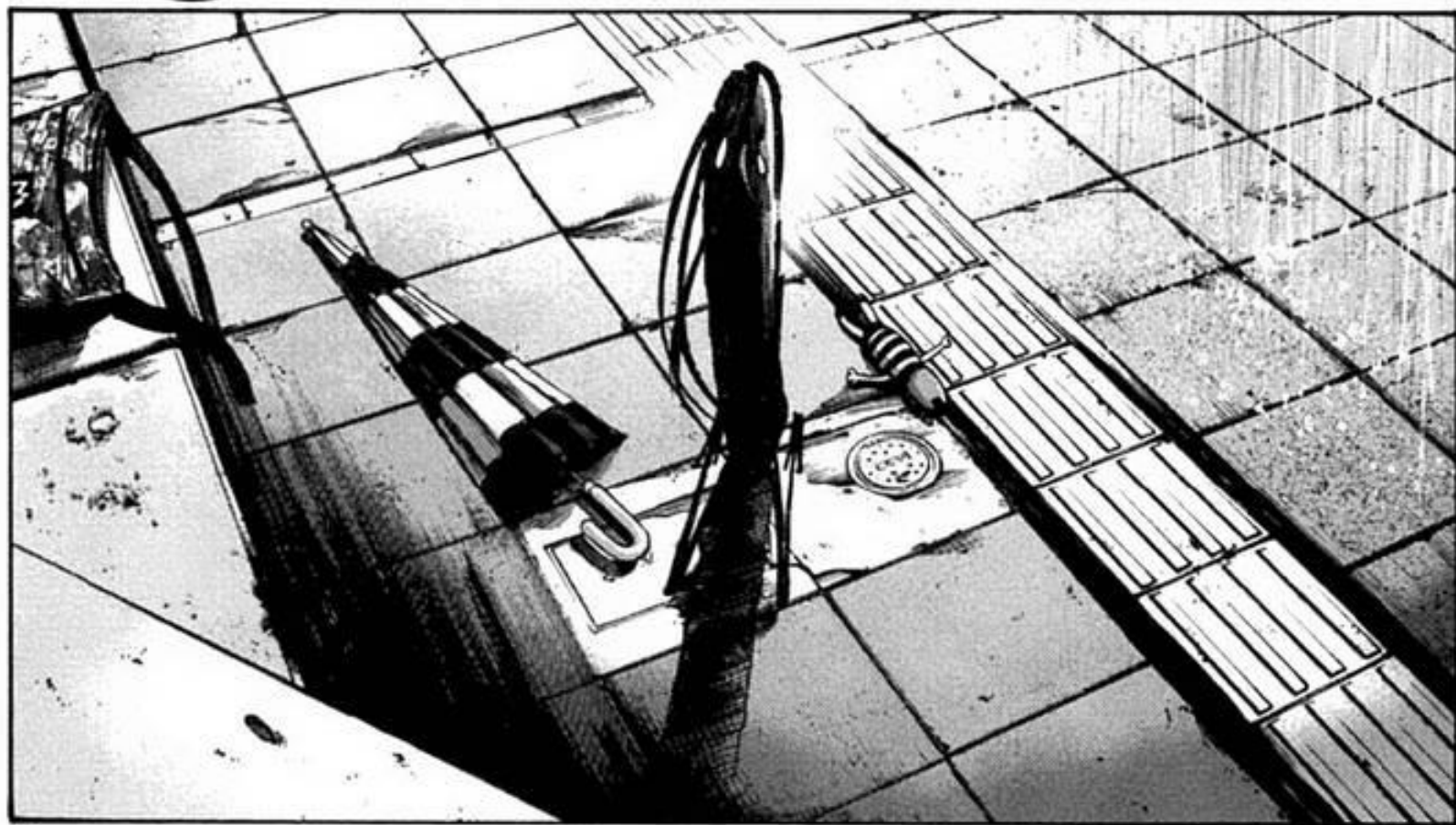
16



ALEJA-
TE...

ALEJATE DE
MI INMEDIA-
TAMENTE...



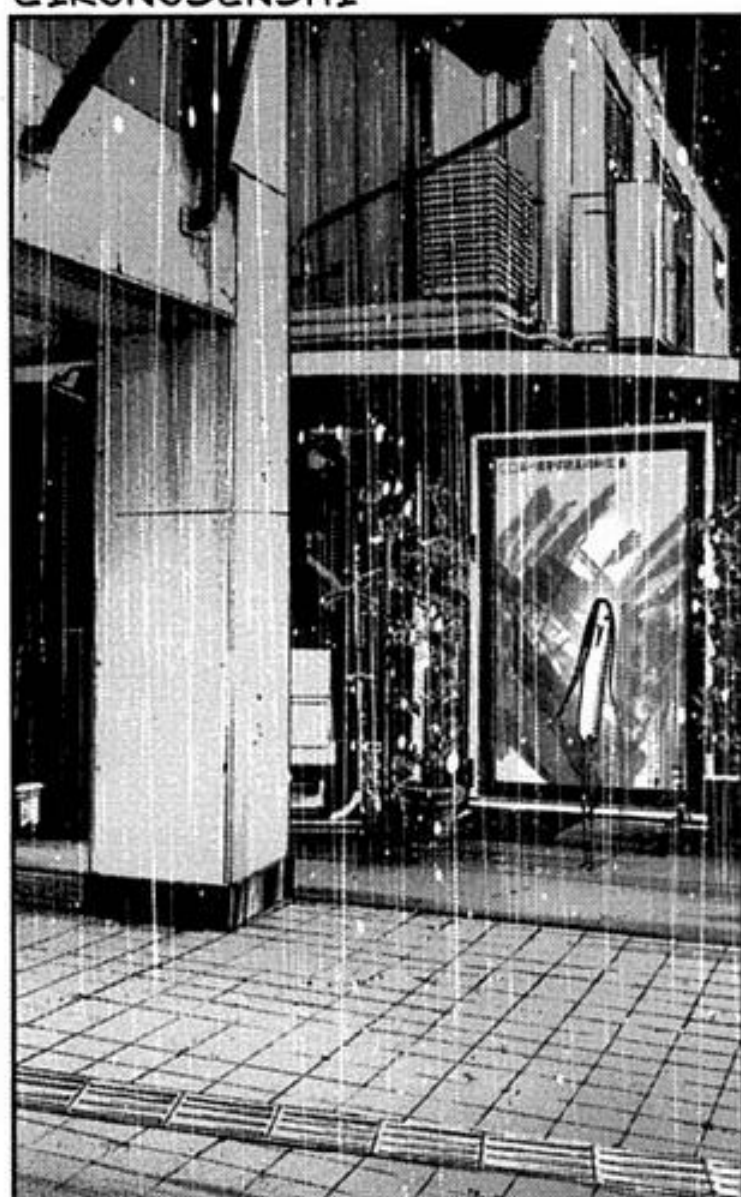


18



TRADUCCIÓN: PIPEKUN
EDICIÓN: INOUEMEIKO

EIKONOSSENSHI







ESTO ES SOLO
UN ESCENARIO
HIPOTÉTICO,

UN
ESCENARIO
HIPOTÉTICO

¿QUÉ PASARÍA SI
LA GENTE COMENZARA A
HABLAR A ESPALDAS DE
MI Y A INTIMIDARME?

PUNPUN NO SABIA
QUE HACER SI ESAS
COSAS LE PASARAN.



¿QUÉ PASARÍA SI
KANIE LE DIJERA A TODOS
EN LA ESCUELA LO QUE
PASO HOY?

¿QUÉ PASARÍA SI
LE DIJERA A LA GENTE
QUE SOY UN DESPRECIABLE
PERVERTIDO QUE QUISO
VIOLARLA?



¡MUY BIEN,
LO TENGO!
¡TAN SOLO
SUICIDATE!



PERO TALES EGOÍSTAS
ACCIONES SOLO PROBARÍAN
QUE SOLO SE PREOCUPABA
POR ÉL MISMO.

ESTABA SEGURO QUE SE
ARREPENTIRÍA POR EL RESTO DE
SU VIDA EL HABER DEJADO IRSE A
KANIE SOLA CON ESTA LLUVIA.

PUNPUN SE SENTÍA
MUY MAL CONSIGO MISMO
PORQUE PENSABA QUE LAS
PALABRAS DE KANIE PODÍAN
TENER ALGO DE VERDAD.



A
R
G
H
B
L
A
A
A
A
~
☆





6





¡OH, NO
SEAS TAN
ESTRICTA!

¡SRTA.
ONODERA!

¡ESTOY
SEGURA QUE
TODOS PUEDEN
ENTENDER CUAN
SOFOCANTE SE
PUEDE VOLVER
ESTE LUGAR!

¡COMO PACIENTE,
TIENE QUE PEDIR
PERMISO SI ES
QUE QUIERE
SALIR AFUERA!

¡ADEMÁS,
ESTE ES
MI ULTIMO
DIA AQUI YA
QUE MAÑANA
ME DAN DE
ALTA!



¿YA FUE
DADA DE
ALTA?

LA CHICA
DE ESTA
CAMA...



¿HMM?

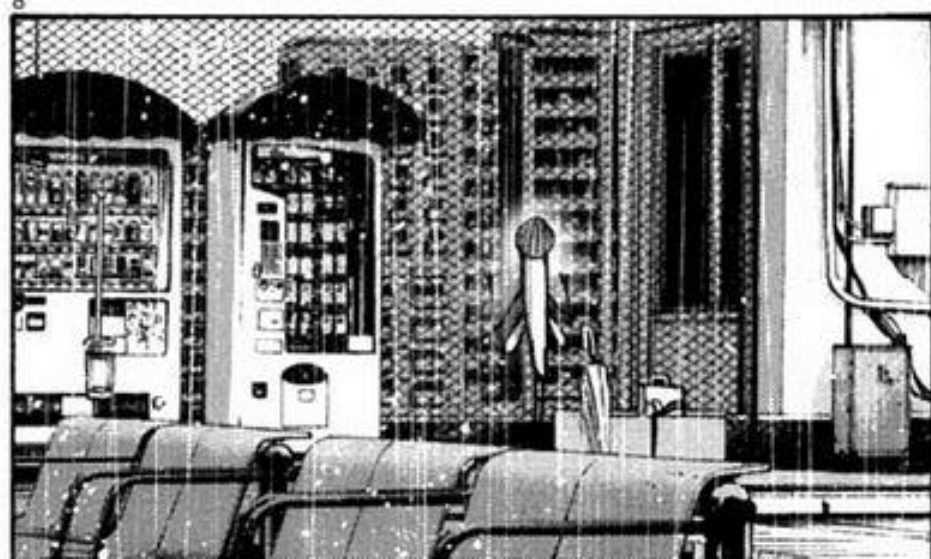
¿QUÉ PASA
AHORA?

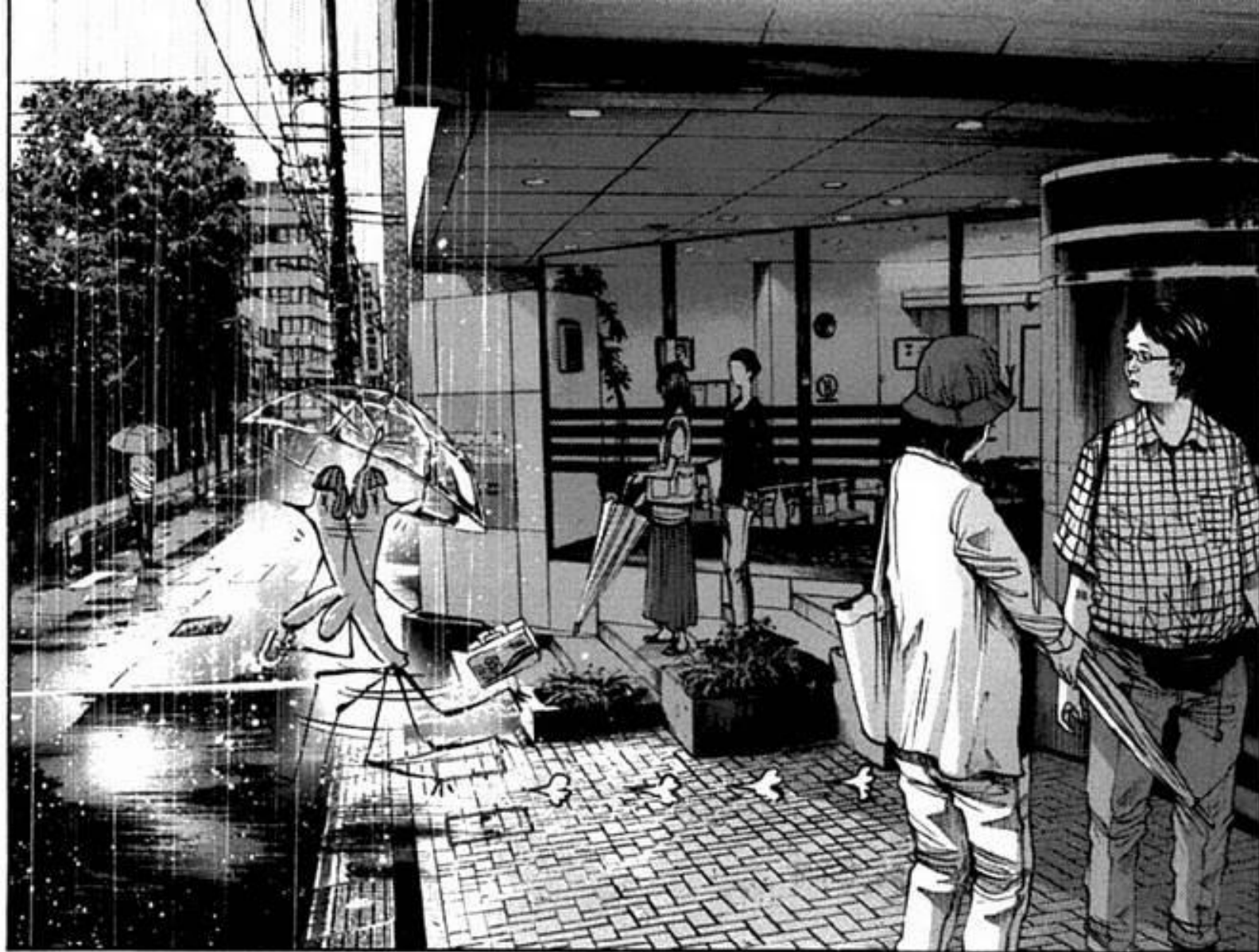


¿OH
ELLA?

NO, CREO
QUE ELLA ESTA
HABLANDO CON
UN CHICO DE SU
EDAD QUE VINO
A VERLA HACE
POCO.

い...HARUMI?!



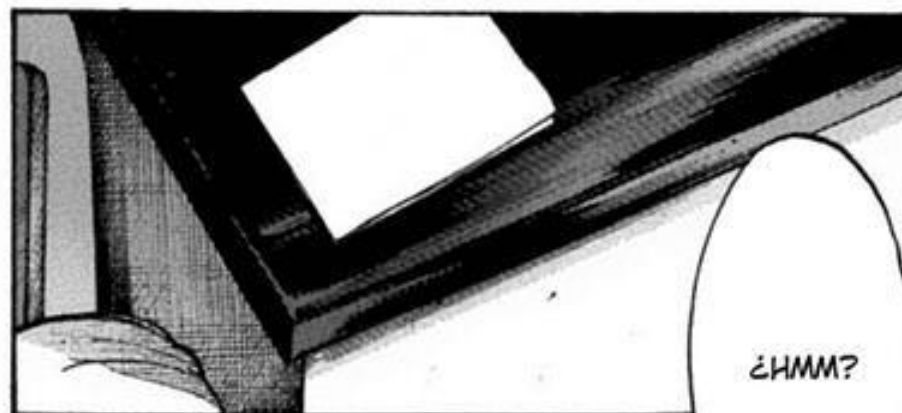




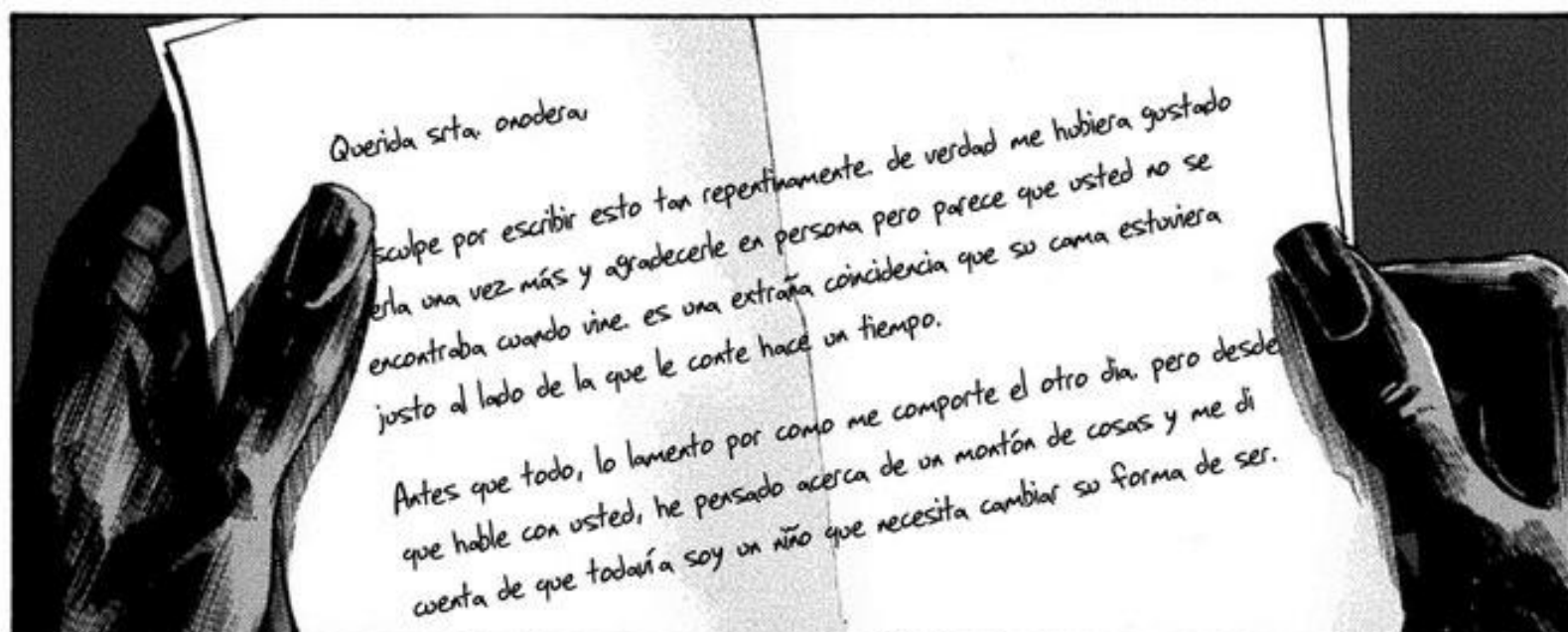
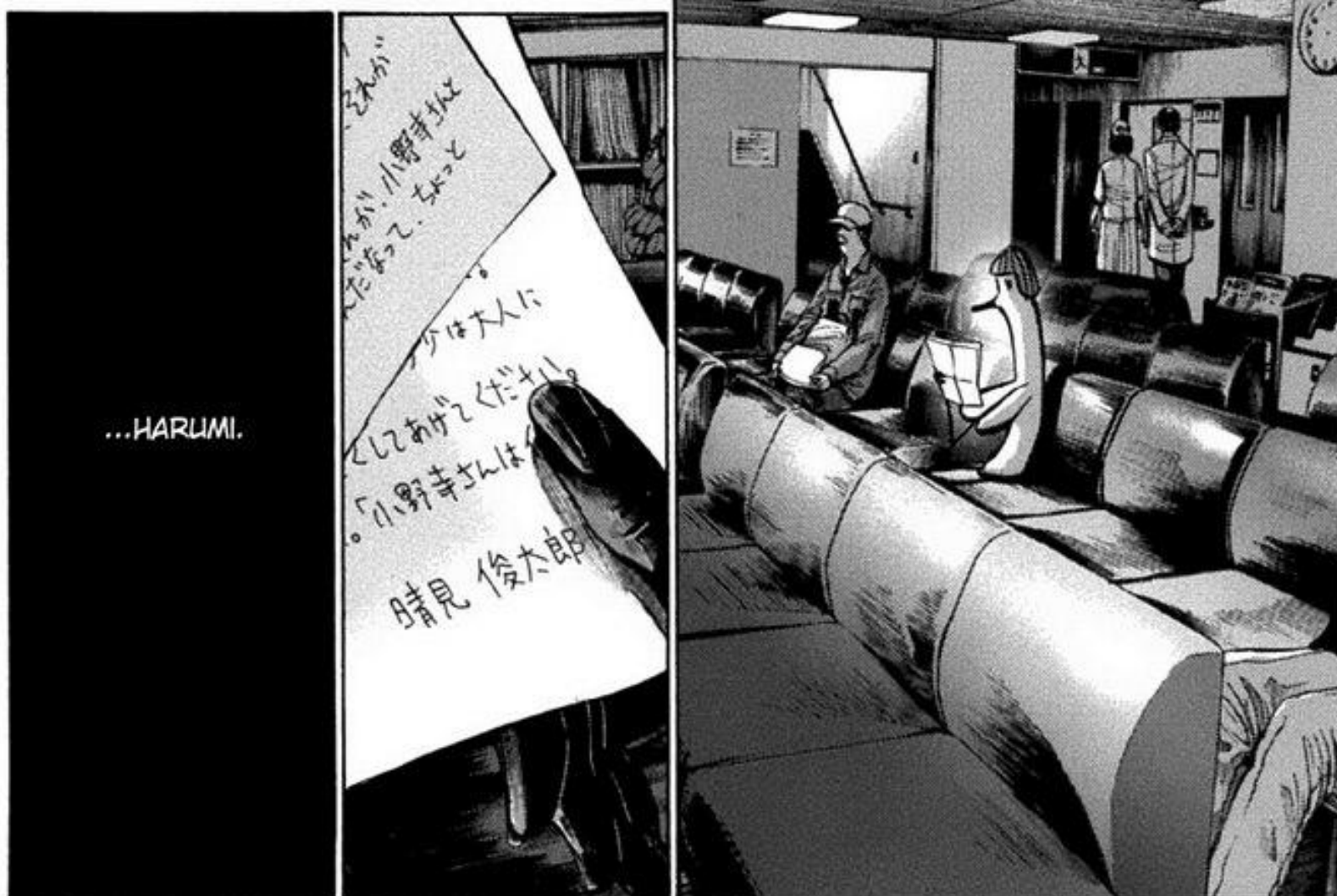
10







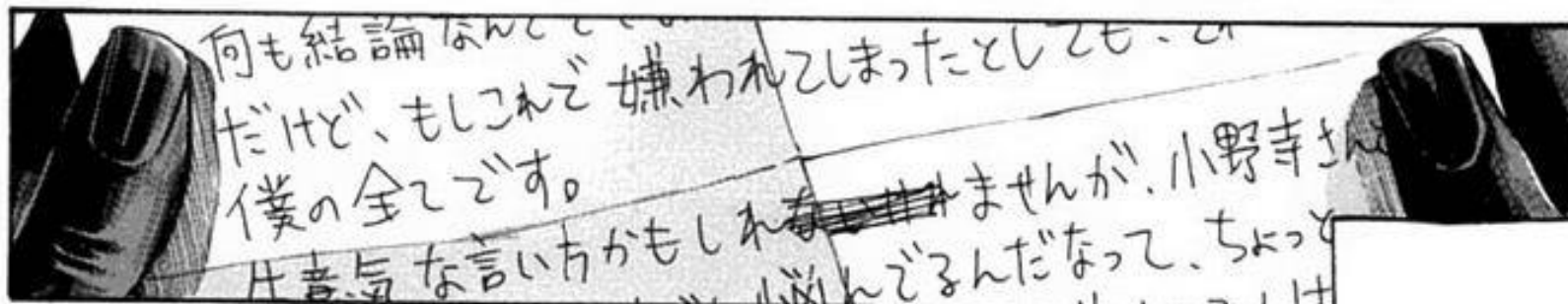
おやすみプンプン ⑥



COMO LISTED
HA DICHO, NO
HAY RAZÓN EN
PREOCUPARSE
CUANDO NADA
ES SEGURO.

Y HOY HE
DECIDIDO SOLO
IR Y DECIRLE CON
TODA HONESTIDAD
COMO ME SIENTO.

SI LE DIGO
HONESTAMENTE
COMO ME SIENTO
Y ELLA TODAVIA
ME ODI, ENTON-
CES ESO SERÁ
TODO. SOLO
TENDRE QUE
ACEPTARLO.



14



POR SUPUESTO,
TODAVIA ADMIRO
A AQUELLOS QUE
ANDAN CON TODA
CONFIANZA EN
SÍ MISMOS,

PERO
PERSONALMENTE,
PUEDO CONFIAR
MUCHO MÁS FÁCIL
EN ALGUIEN QUE
ABIERTAMENTE
ADMITE SUS
DEBILIDADES.



ME DISCULPO SI
ESTO SUENA UN
POCO RUÍDO DE
MI PARTE, PERO
DESPUÉS DE
HABLAR CON
LISTED,

ESTABA UN
POCO ALIVIADO
AL DARMÉ CUENTA
DE QUE INCLUSO
LOS ADULTOS
TIENE SUS PRO-
PIOS PROBLEMAS
Y PREOCUPA-
CIONES.

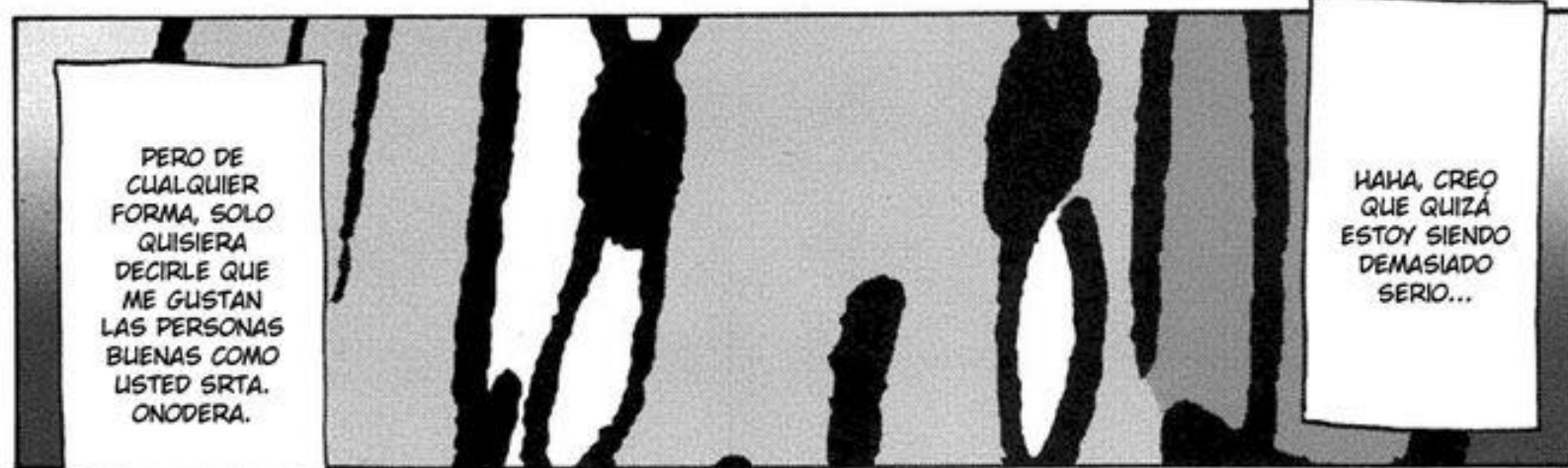


PERO CREO
QUE EN VEZ DE
TRATAR DE ESTAR
SATISFECHO EN
RESPONDER Y
BLOQUEAR A
LOS DEMÁS,

LA GENTE
CAMBIA, Y LOS
AÑOS PASAN,
Y ASÍ TAMBIÉN
CAMBIAN
NUESTROS
ENTORNOS.

BUSCAR MÁS
RESPUESTAS,
A PESAR DEL
DOLOR QUE
PUEDA TRAER,
ES UNA FORMA
MÁS MAS HO-
NESTA DE VIVIR.

PIENSO
QUE ESTA BIEN
QUE NO HAYA
UNA FORMA
"APROPIADA"
DE VIVIR.



PERO DE
CUALQUIER
FORMA, SOLO
QUISIERA
DECIRLE QUE
ME GUSTAN
LAS PERSONAS
BUENAS COMO
LISTED SRTA.
ONODERA.

HAHA, CREO
QUE QUIZÁ
ESTOY SIENDO
DEMASIADO
SERIO...

15



¿HMM?

¿SRTA.
ONODERA?

SI PUDIERA
CONTENER SU
RESPIRACIÓN
POR UN MO-
MENTO...

¡NO
ENTIENDES
NADA!

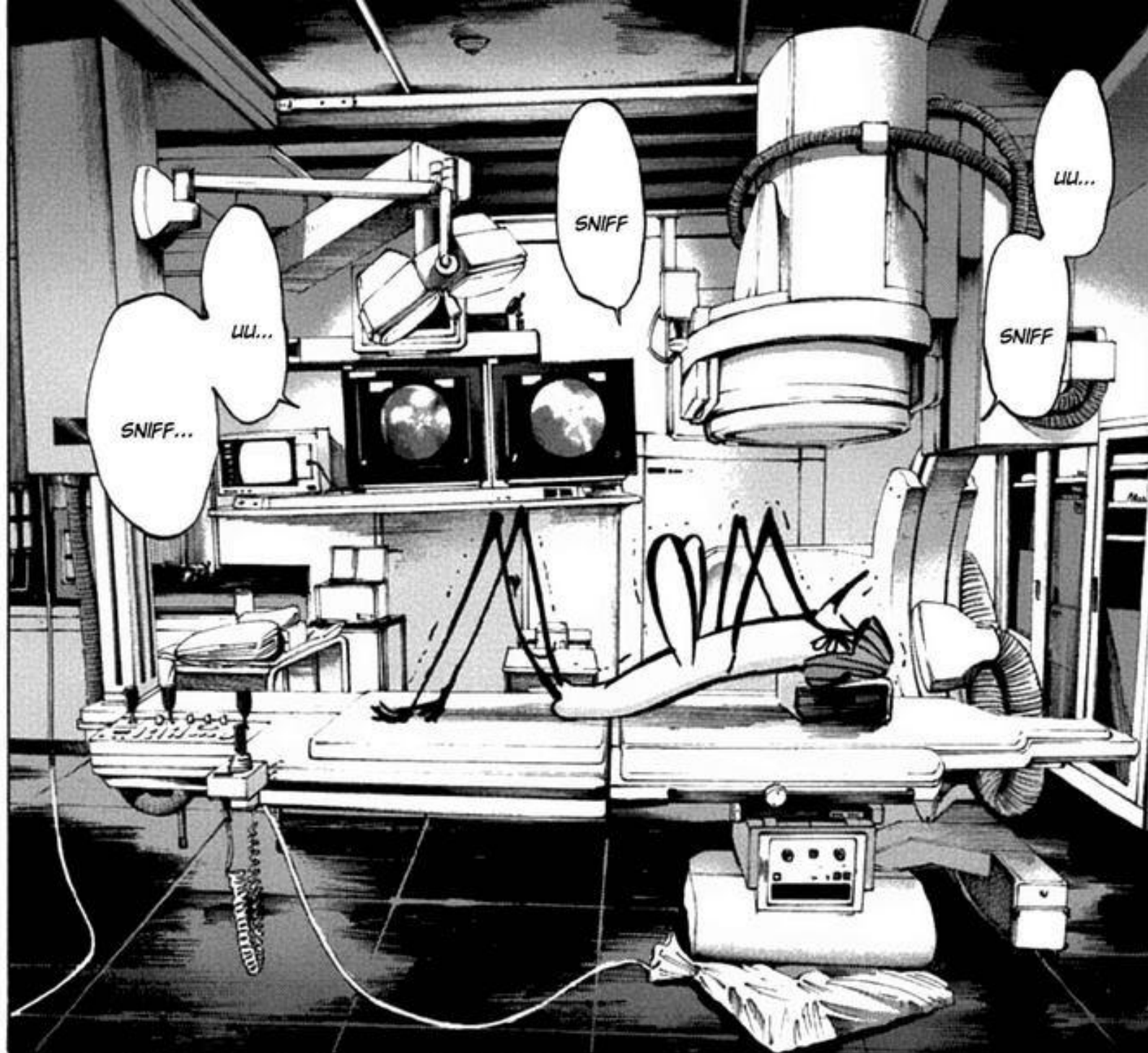
NO LO
ENTIENDES...

¡CÁLLATE,
CÁLLATE,
CÁLLATE!

AL FINAL,
SIGO ESTANDO
SOLA...

MUY BIEN,
POR FAVOR
CONTENGA
SU RESPIRA-
CIÓN POR UN
MOMENTO.

Sala de
Rayos X



QUIZÁ EN UN FUTURO PUEDA SUCEDER QUE NOS CRUCEMOS Y TENGAMOS LA OPORTUNIDAD DE HABLAR DE NUEVO.

ESPERO HABER MADURADO PARA ENTONCES, HAHA.



¿COMO HAS ESTADO?

BIEN, HE VUELTO DEL HOSPITAL.

OH, ÉASÍ QUE TE CORTASTE EL CABELLO?

¡QUE COINCIDENCIA, YO TAMBIEN LO HICE!



¡UN ADOLESCENTE COMO TU NECESITA COMER UN MONTÓN!

ASÍ QUE PUNPUN, ¿QUE QUIERES COMER?

¡HA PASADO UN TIEMPO DESDE QUE FUI A LA TIENDA ASI QUE COMPRE UN MONTON DE COMIDA!



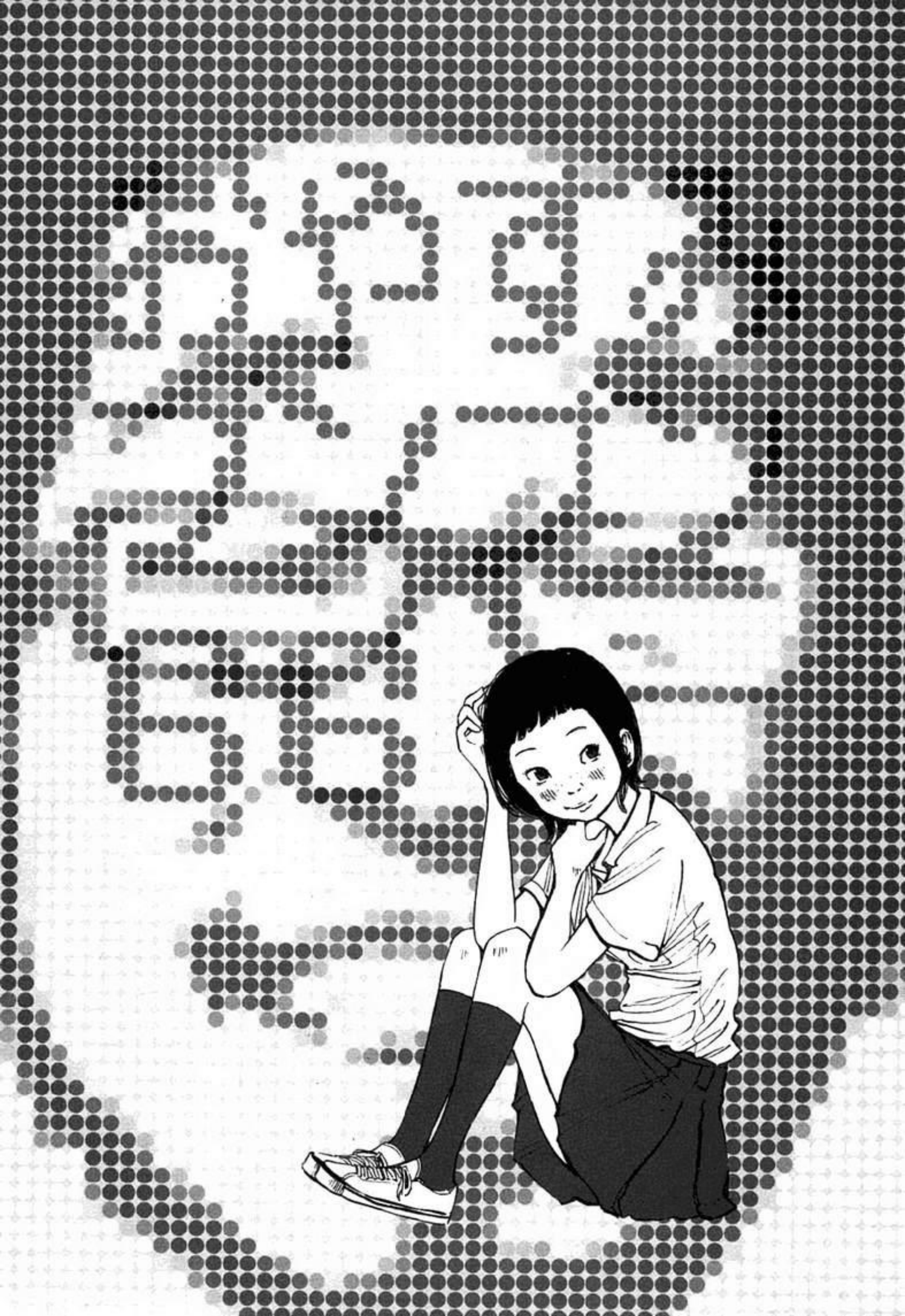
ES AGRADEABLE COCINAR TU PROPIA COMIDA Y DISFRUTARLA JUNTOS COMO FAMILIA DE VEZ EN CUANDO, ¿SABÍAS?



TRADUCCIÓN: PIPEKUN
EDICIÓN: INOUEMEIKO

EIKONOSENSHI





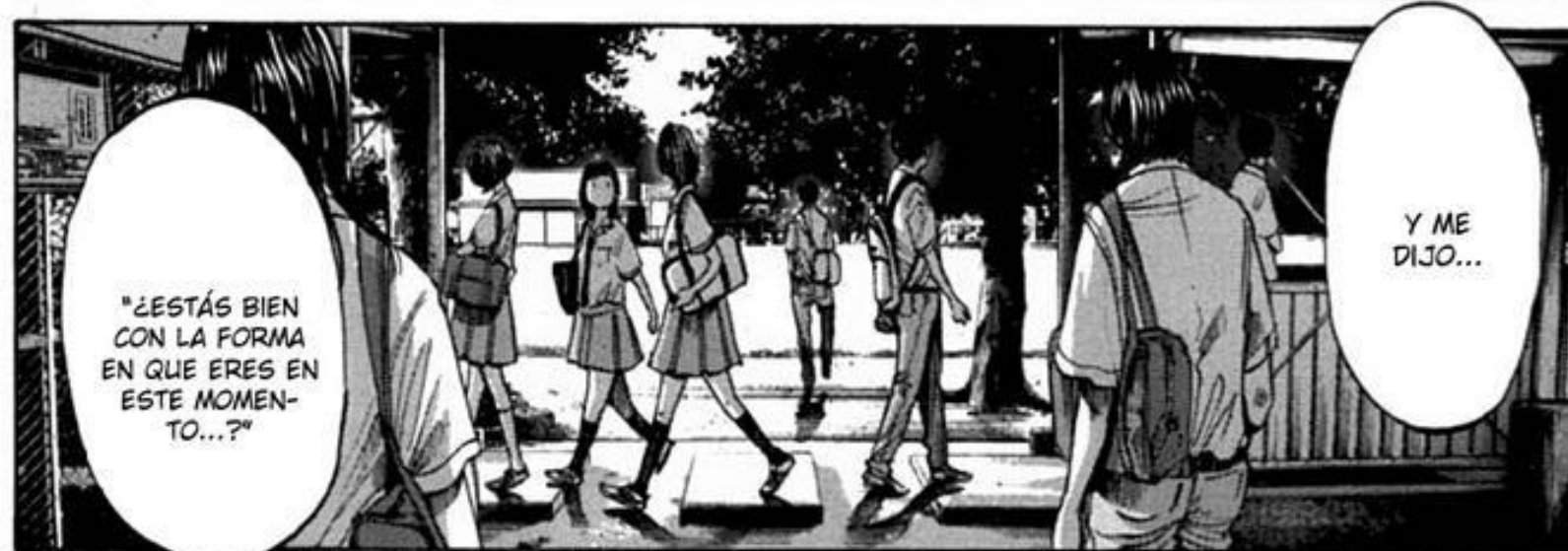


REPENTINAMENTE
FUI RODEADO POR
ESTA BRILLANTE
LUZ BLANCA...

Y JURO QUE
CONOCÍ A DIOS,
¡¡¡O POR LO
MENOS A ALGUIEN
QUE CREÍ QUE
ERA EL!!!

REALMENTE
NO TIENES QUE
CREERME,

PERO
LA NOCHE DE
AYER CUANDO
ESTABA EN MI
CUARTO,



"¿ESTÁS BIEN
CON LA FORMA
EN QUE ERES EN
ESTE MOMEN-
TO...?"

Y ME
DIJO...



Y DECIDÍ...



HOMBRE,
FUE COMO UNA
EXPERIENCIA QUE
ME CAMBIÓ LA
VIDA, TE DIGO.



COMO SI MI VIDA
RECIÉN HUBIERA
COMENZADO...

ME SENTÍ TAN
VIVO Y LLENO
DE ENERGÍA,



**¡PIGYA
AAAA!**

**¡VOY A
DOMINAR
ESTE
MUNDO
CON UNA
TORMENTA!**



Y DESPUÉS
ABRIRÉ UN
RESTAURANTE DE
CHANKONABE*
EN AKAZAKA!

ME CONVERTIRÉ
EN UN FAMOSO
COMEDIANTE,

N/T: *Chankonabe es un tipo de guiso de verduras y carne especialmente comido por los sumos para ganar peso.



OH...

BUENO,
MEJOR SUERTE
LA PRÓXIMA...

MIMURA...

¿CÓMO TE
FUE EN LOS
EXÁMENES
FINALES?



...EL
NÚMERO
15 DESDE
ATRÁS.



VAMOS
A LA PLAYA
CON ALGUNAS
CHICAS ESTE
VERANO.

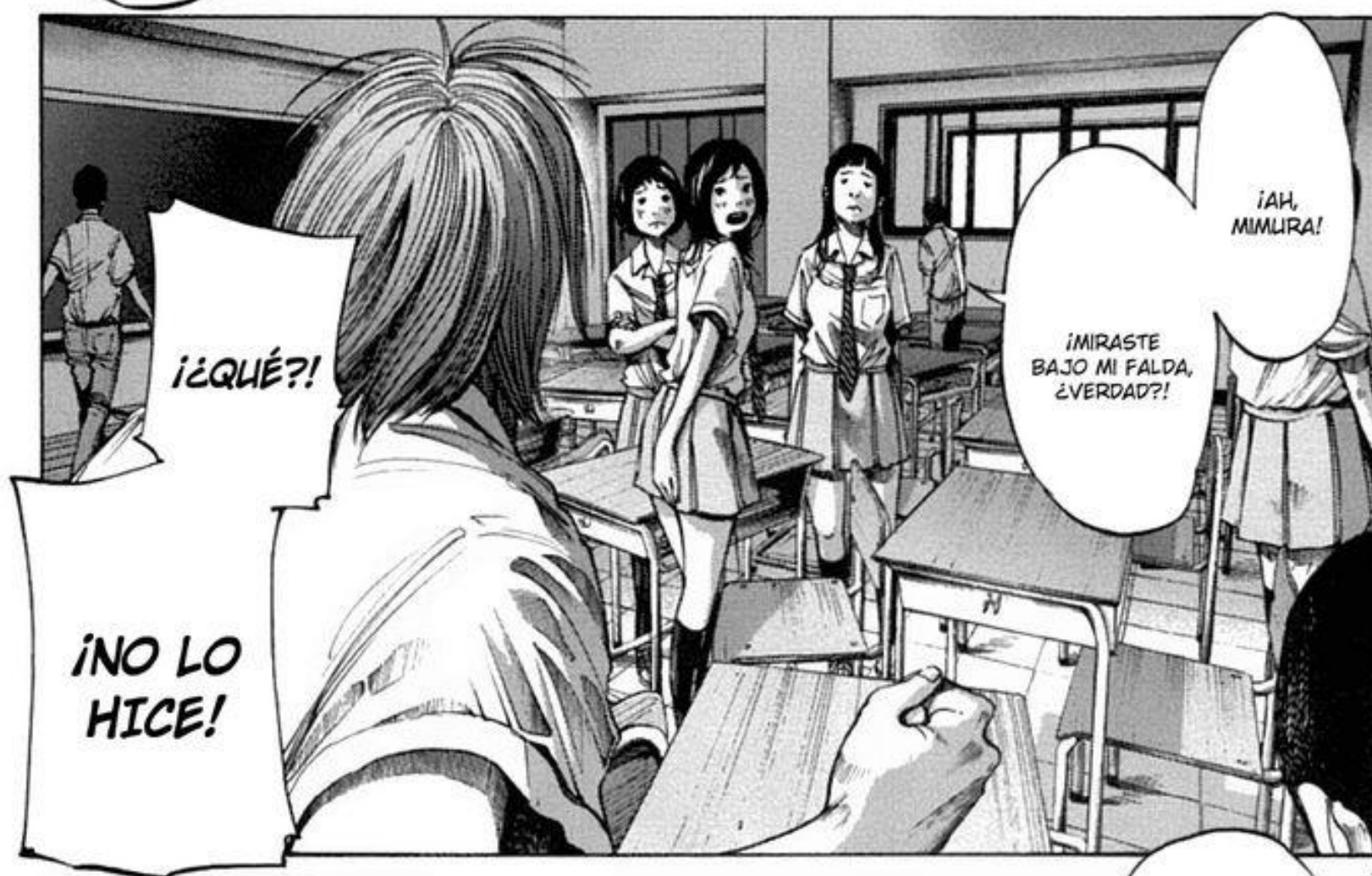
...OYE,

NUESTRA
JUVENTUD
NOS DEJARÁ
SI CONTINUAMOS
QUEJÁNDONOS
Y PERDIENDO
NUESTRO
TIEMPO...



DIOS...

YA ES
VERANO...



¿QUÉ?!

¡NO LO
HICE!

¡AH,
MIMURA!

¡MIRASTE
BAJO MI FALDA,
¿VERDAD?!



¿Q-QUÉ...?

CHICAS,
CHICAS...

¡Y ES POR
ESO QUE VIENES
A ESTA ESCUELA
A PESAR DE QUE
ESTA TAN LEJOS
DE TU CASA!

¡ESCUCHE QUE
EN ESCUELA MEDIA
LEVANTABAS LAS
FALDAS DE LAS
CHICAS!



¡B-BUENO, A
USTEDES LAS
VI YENDO CON
UNOS EJECUTI-
VOS VESTIDOS
CON TRAJES
CAROS!

QUE...

¡Y TRATO
TAN DESESPE-
RADAMENTE DE
ACTUAR GENIAL
EN SU PRIMER
DÍA DE CLASES
EN ESCUELA
SUPERIOR!

ERES UN
DESESPERADO
PERDEDOR.

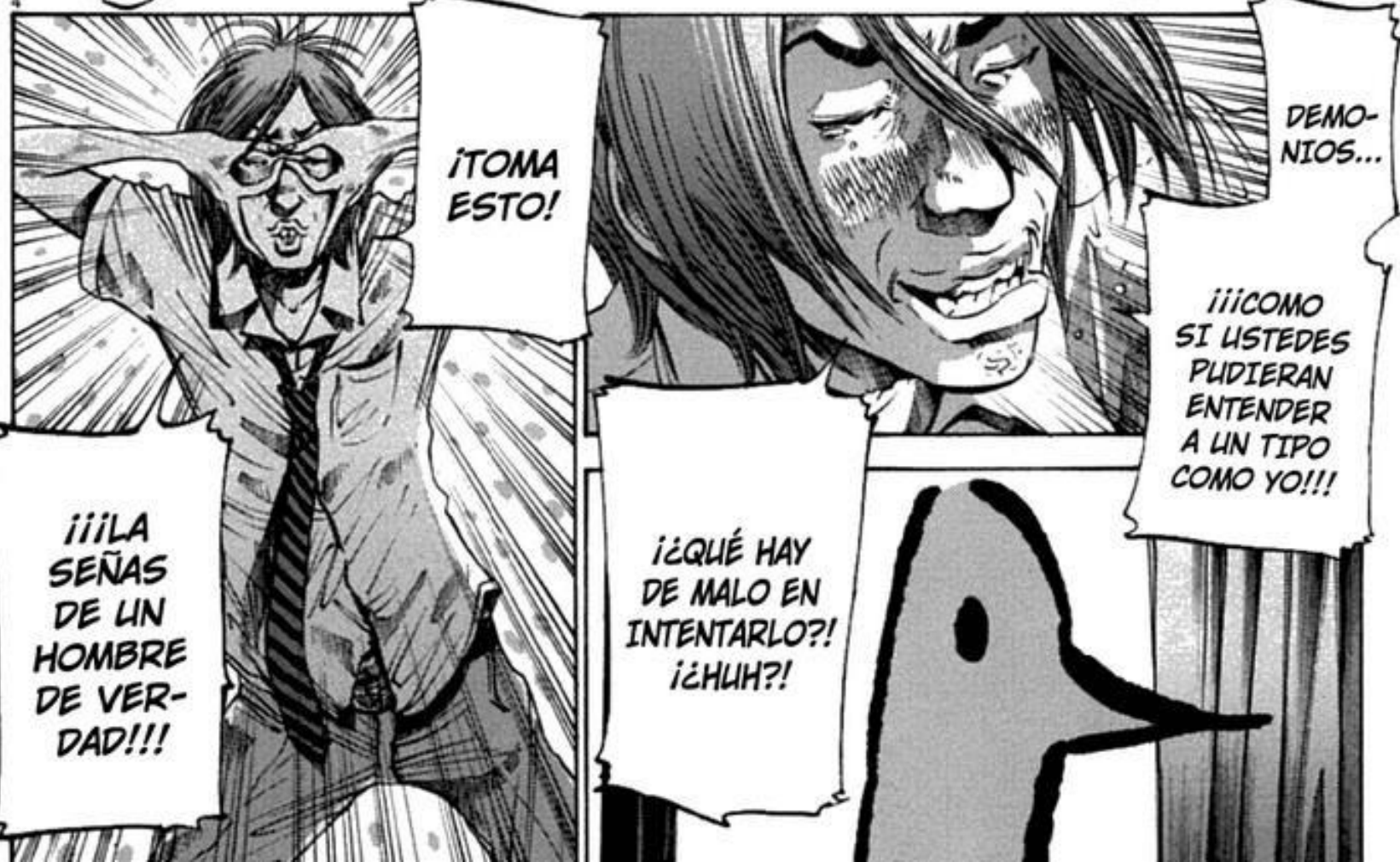
¡PUTA
CACHONDA!



PERDE-
DOOR.

¡OH
MIRA, AHORA
SE INVENTA
COSAS!

QUE
PERDEDOR.



¡TOMA
ESTO!

DEMO-
NIOS...

¡¡¡COMO
SI USTEDES
PUDIERAN
ENTENDER
A UN TIPO
COMO YO!!!

¡¡¡LA
SEÑAS
DE UN
HOMBRE
DE VER-
DAD!!!

¿QUÉ HAY
DE MALO EN
INTENTARLO?!

¿HUH?!

PERO SI IMPLICABA
MENTIRTE A TI MISMO,
ACTUAR GENIAL, DECIR
COSAS QUE NO DEBERÍAS
DECIR CUANDO NO ERA LO
QUE QUERÍAS DECIR, Y TODO
ESO, PUNPUN PENSÓ QUE
TODO ESTO JUNTO SERIA
ALGO MOLESTO.

1年B組5番 オノデラプンブン			
	得点	偏差値	順位
全体	426	45	242/252
現代国語	68	52	170/252
古典	49	46	228/252
数学I	58	47	203/252
英語	31	43	248/252
世界史	19	43	247/252
	55	48	196/252
	72	56	112/252
	44	46	230/252
	30	45	236/252

PUNPUN NO
ESTABA REALMENTE
SEGURO DE ESTO QUE
MIMURA LLAMABA
"JUVENTUD",



¿TRATAS DE
CONVERTIRTE
EN UN MONJE
O ALGO ASI?

OYE ONOTTI,
¿ES VERDAD
LO DE NO MAS-
TURBARTE EN
ESTOS DIAS?

CONFUNDIDO POR ESTOS
PENSAMIENTOS, PUNPUN NO ESTABA
SEGURO DE CÓMO EXACTAMENTE VIVIR
SU VIDA Y TENÍA MENOS AUTOCON-
FIANZA QUE ANTES.

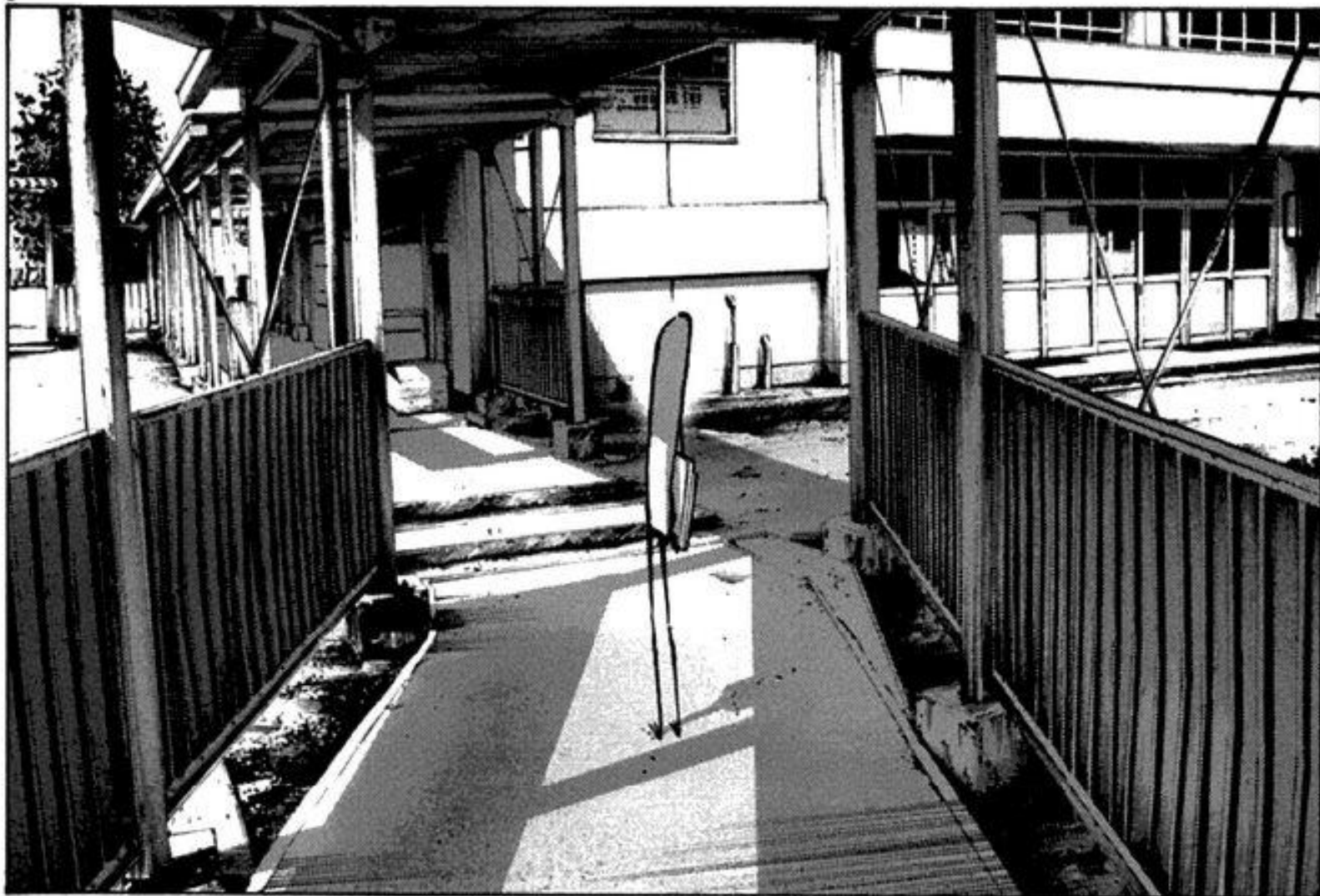
PERO QUIZÁ UNA VEZ QUE
SEA ADULTO, PODRE MIRAR EL PASADO
AFECTUOSAMENTE Y NO PENSAR MAL DE
ESAS COSAS. ESTUVO BIEN PARA UN
ADOLESCENTE ACTUAR DE LA
FORMA EN QUE LO HIZO.





O PARA SER MÁS PRECISOS,
A PUNPUN NO EL QUEDABA NI
UN POCO DE CONFIANZA
EN SÍ MISMO.

8







ESO SOLO SON SUS NERVIOS SUFRIENDO LOS EFECTOS DE LA CIRUGÍA.

¡Y TAMBIEN, MI CORAZON LATE MUY RÁPIDO CUANDO LO MIRO!

¡DOCTOR!

¡MI REGIÓN ABDOMINAL ALGUNAS VECES ESTA MUY SENSITIVA!

NO SE PREOCUPE, ESO DESAPARECERÁ CON EL TIEMPO.



¡HAHA!

OH ¿QUEEEÉ?

¡SUPONGO QUE ESTABA PREOCCUPADA POR NADA!



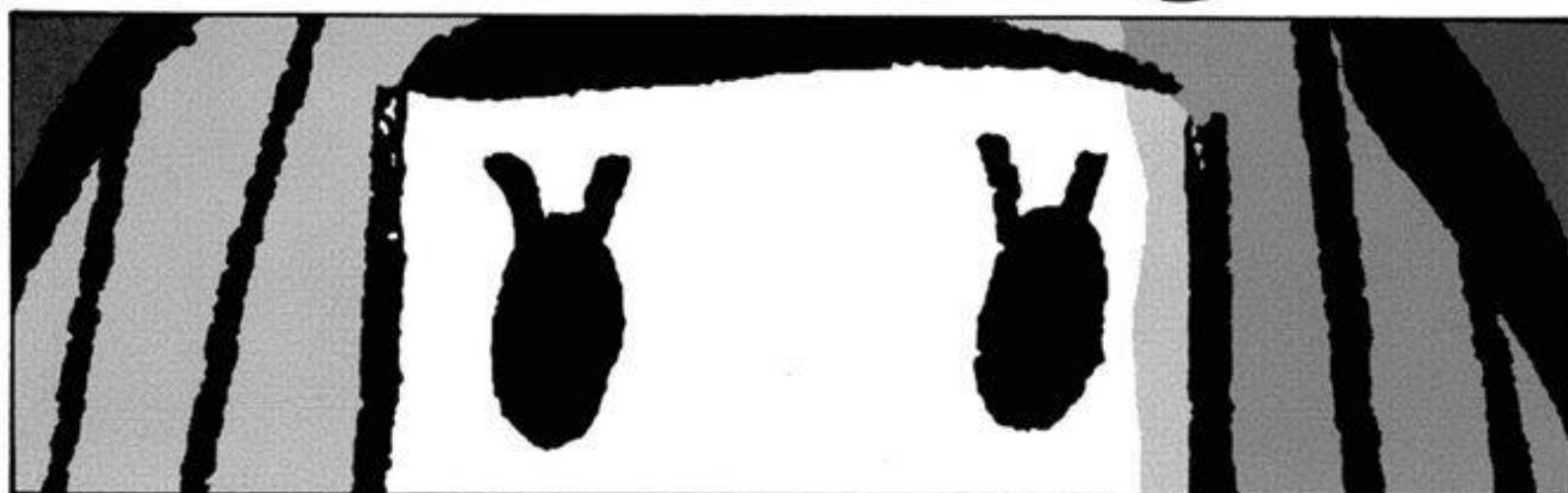
¿LE IMPORTARÍA TOMAR UNA PRUEBA DE CÁNCER?



MÁS IMPORTANTE, SRTA. ONODERA...

¿SÍ?







SRTA.
ONODERA.

BUENO,
VAMOS
A HACER
NUESTRO
MEJOR
TRABAJO,

SIMPLEMENTE
FUE DEJADO A QUE
PASARA SUS DÍAS MUY
RUTINARIAMENTE.

LA VIDA ESCOLAR DE
PUNPUN NO ESTUVO MARCADA
POR NI UNA INTIMIDACION O
PUESTO EN RIDÍCULO,

A PESAR DE
LO QUE PUNPUN
CREÍA,



¿ESTÁ
CAGANDO?

¿HUH?
¿DONDE ESTÁ
ONOTTI?

PUNPUN PENSÓ QUE
QUIZÁ ELLA ERA UN ÁNGEL
NACIDO EN ESTE MUNDO.

EL ASUMIÓ QUE TODO FUE
GRACIAS A QUE KANIE MANTUVO
EL SECRETO DE SUS SUCIOS
ACTOS DE ESA NOCHE.



浦交

小・中・高・大
説明会・入学式

センター

岩間シルバー
人材センター

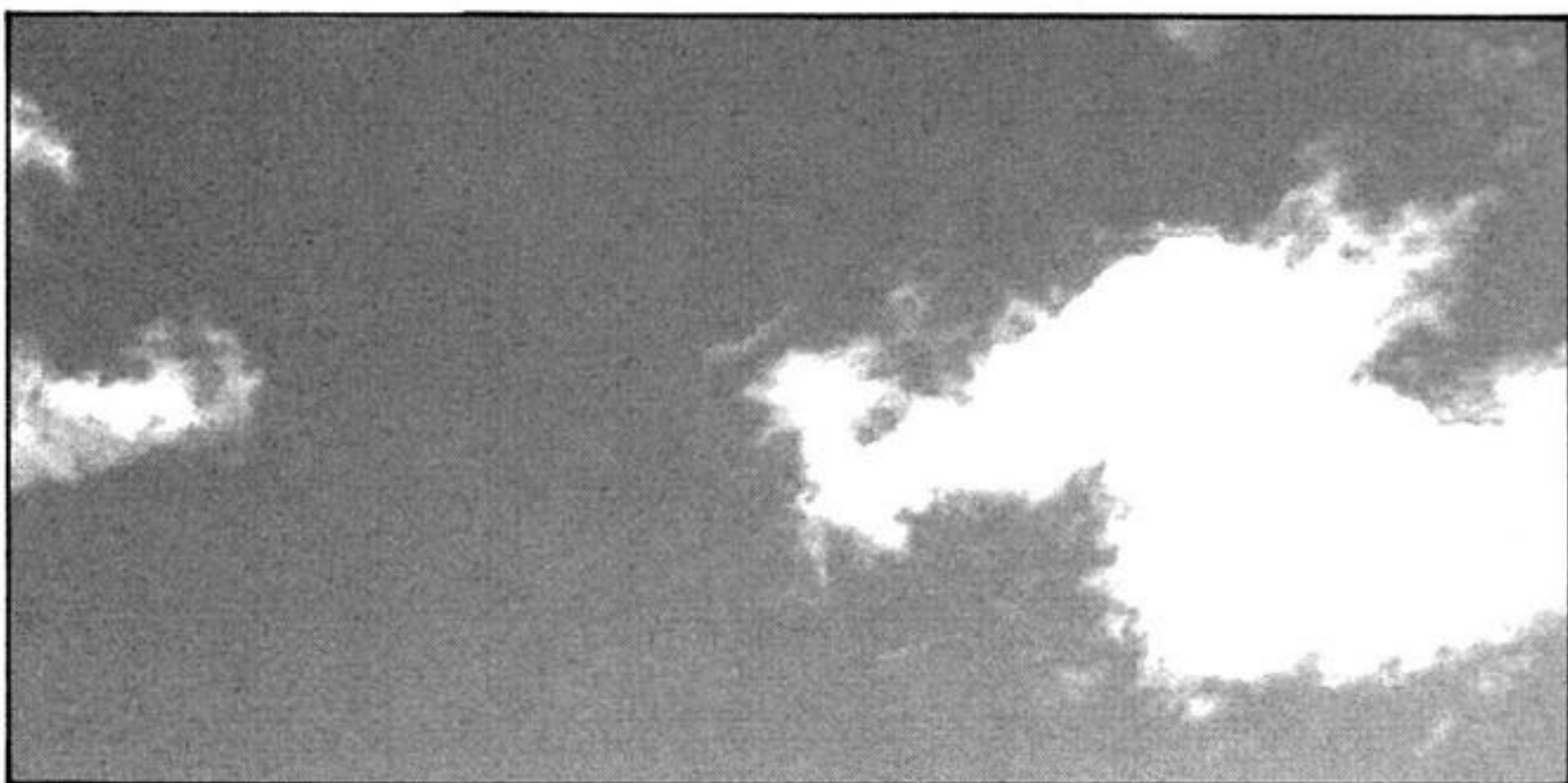
レンタルセンター





Y QUIZÁ ELLOS ESTABAN
DANDO TODO PARA VIVIR LO
MÁS HONESTAMENTE QUE
PUDIERAN.

SIN EMBARGO HABÍA
MUCHA MÁS GENTE QUE ERA
AMABLE Y CORRECTA DE LA
QUE PUNPUN PENSABA,



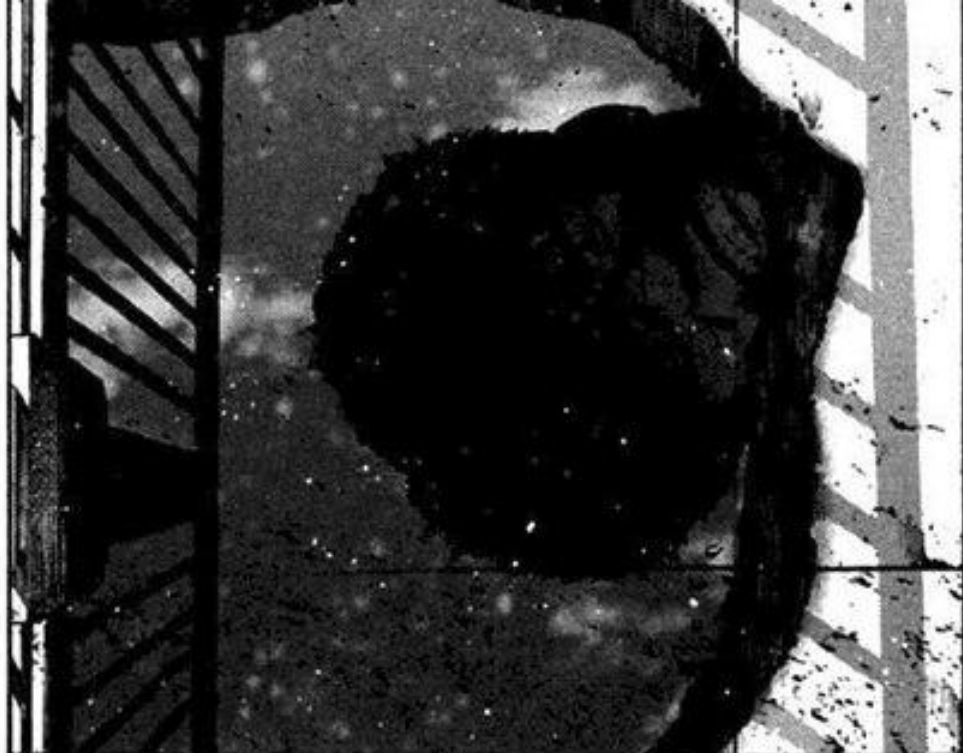
15

MIRANDO CON ESTUPOR EL CLARO
CIELO AZUL, POR ALGUNA RAZÓN PUNPUN
REPENTINAMENTE SINTIÓ COMO SI SE
DISCULPARA CON TODO EL MUNDO.



16



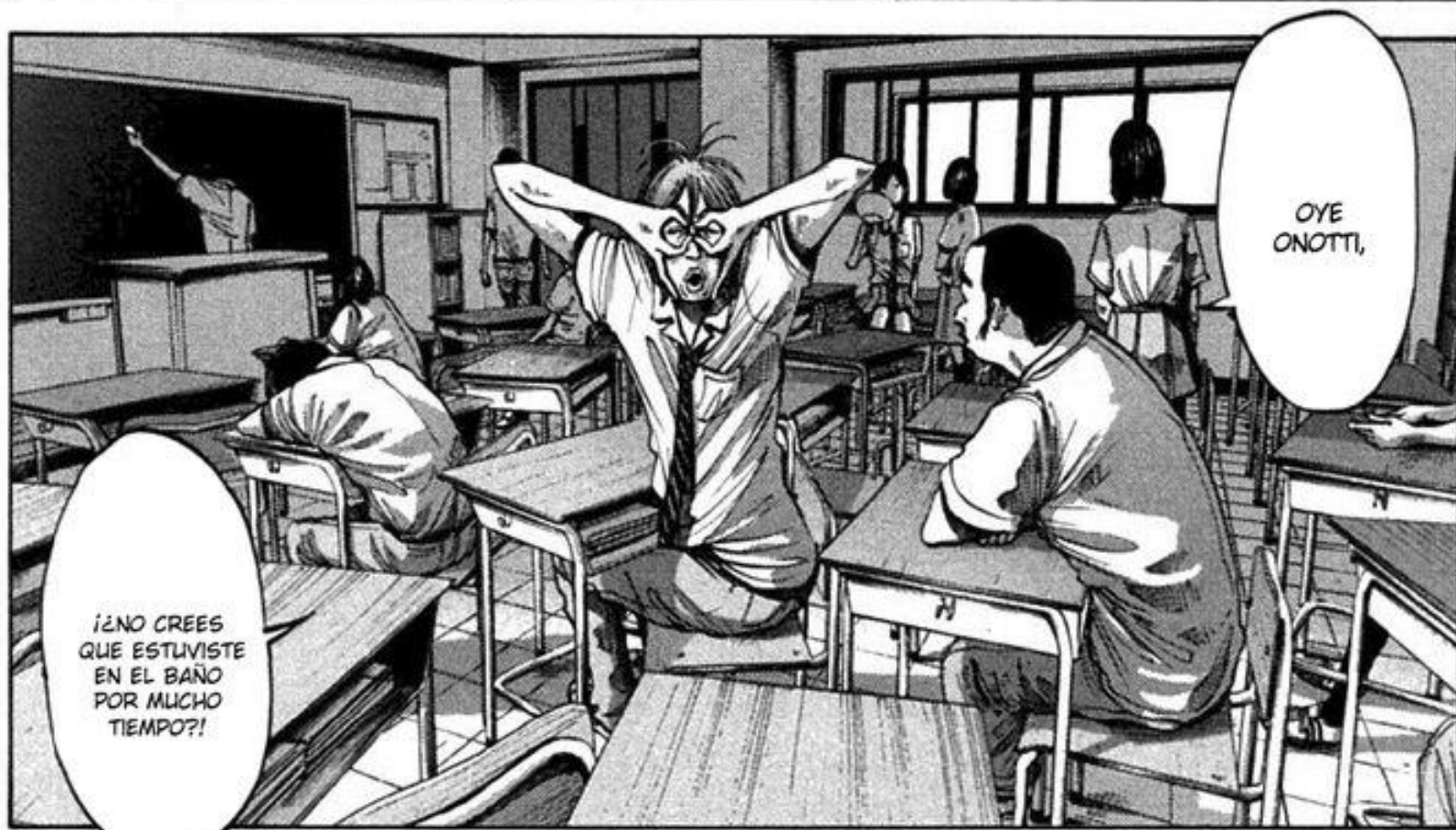


PUNPUN
FINALMENTE
ENTENDIÓ.

VIAJANDO
SIN RUMBO.

LA ÚNICA COSA QUE
HABÍA EN ESE MOMENTO
ERA SOLO UNA PARTE
DE SU ALMA ROTA,

EL SABÍA QUE
NO HABÍA NADA
PARECIDO A
UN DIOS.



¿NO CREES
QUE ESTUVISTE
EN EL BAÑO
POR MUCHO
TIEMPO?!

OYE
ONOTTI,

Y SOLO POR ESTA
VEZ, REALMENTE HABÍA
UNA COSA QUE PUNPUN
PODÍA HACER MEJOR.

TODAS LAS COSAS
EN ESTE MUNDO
SON PRODUCTO DE LAS
EMOCIONES HUMANAS.

COSAS BUENAS,
COSAS MALAS,





Y ESO ERA NO VOLVER
A ENAMORARSE DE NUEVO.



20

BUENAS NOCHES,
PUNPUN.

...ESO FUE
SUFICIENTE
POR HOY.

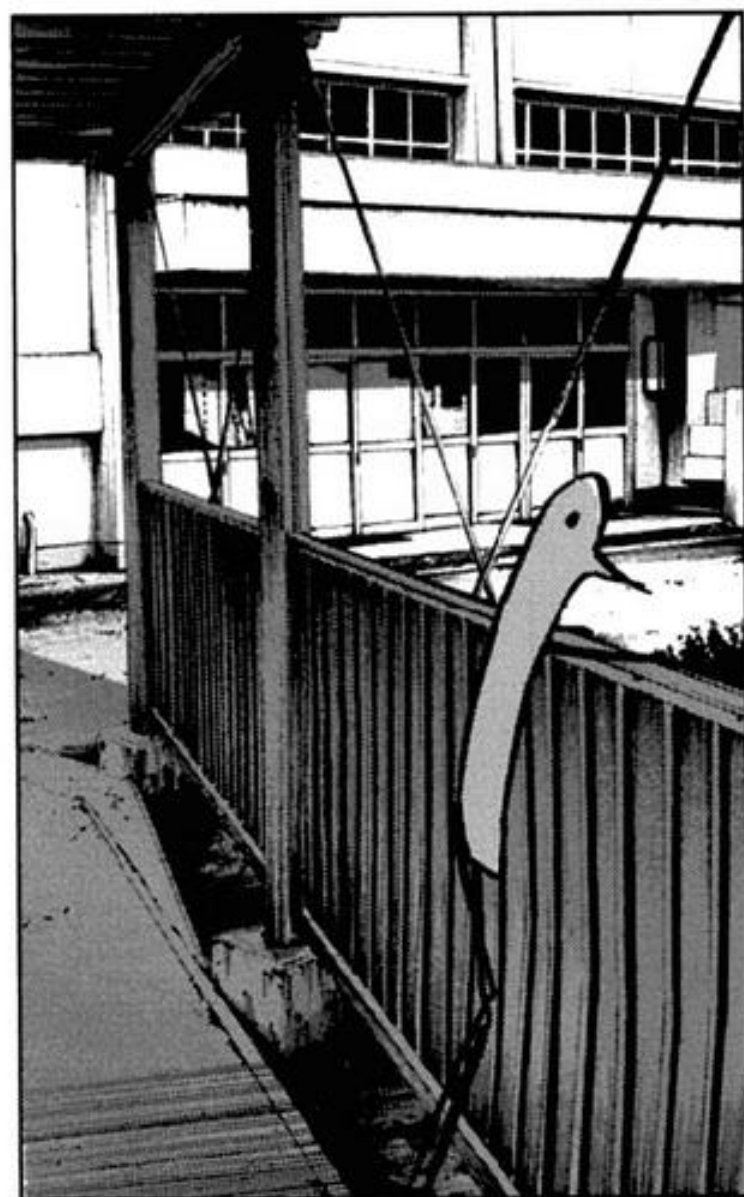
Y ENTONCES
LENTAMENTE CERRÓ
SUS OJOS.

CON LA CÁLIDA BRIZA
SOPLANDO PUNPUN SENTIÓ
QUE ESTABA AL BORDE
DE LAS LÁGRIMAS,

TRADUCCIÓN: PIPEKUN
EDICIÓN: INOUEMEIKO

EIKONOSENSHI









¡TENDREMOS
QUE CUIDARLOS
CUANDO SE RETI-
REN Y ELLOS CON-
TINUAN ACTUANDO
TAN ALTANERAMEN-
TE TRATANDONOS
COMO MIERDA!

PARA SER
HONESTO,

¡SI VAN A
DESPERDICAR EL
RESTO DE SU VIDA
JUGANDO PACHINKO
Y VIENDO TELEVISIÓN,
DESEARÍA QUE NOS
HICIERAN UN FAVOR
Y SE MURIERAN
LUEGO!

NO PUEDO
ENTENDER
PORQUE ESOS
VIEJOS QUE
HAN TERMINADO
DE CRIAR A SUS
HIJOS CONTINU-
EN VIVIENDO.



HOMBRE,
CÁLLATE. TE
DESPEDIRÁN
SI ALGUIEN TE
ESCUCHA...



...VA A
ESTAR
BIEN.

DESPUÉS
DE TODO ES
LISTED UNA
MUJER MUY
FUERTE...



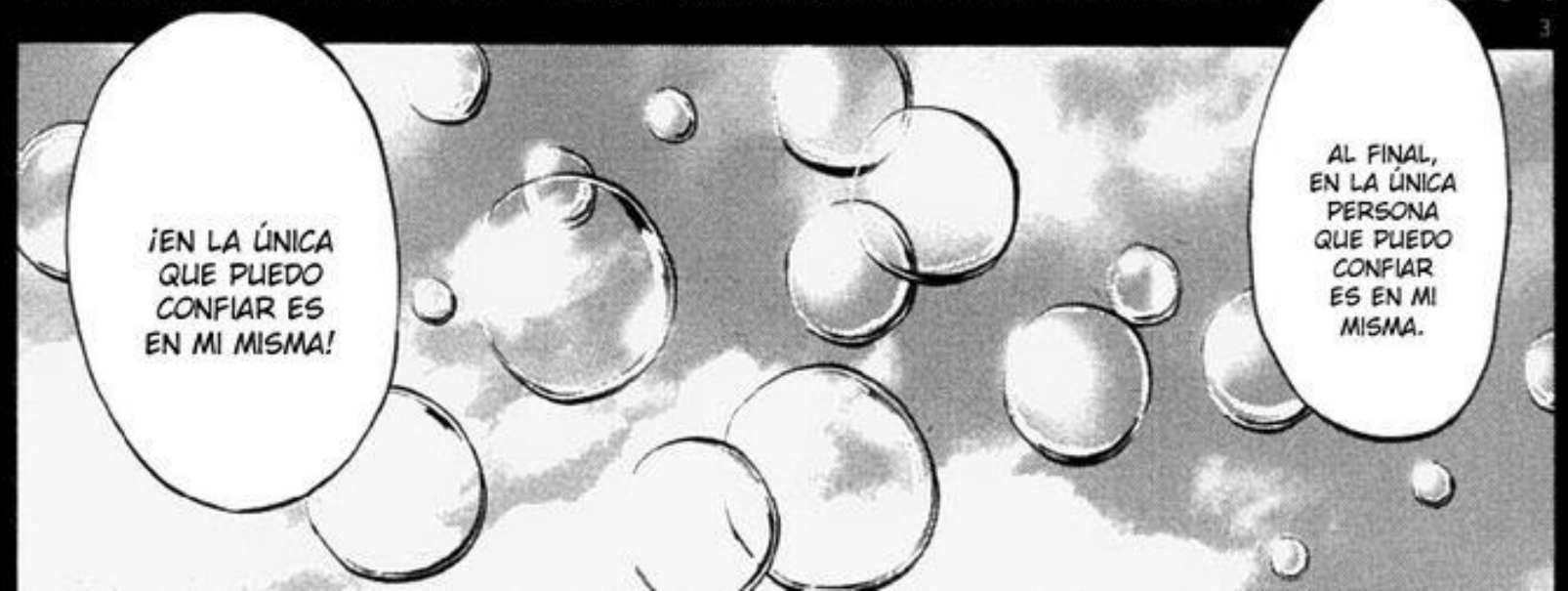
¡DEBES
APRENDER
A SER MÁS
INDEPEN-
DIENTE!



¡USTED ES
SU HERMANA
MAYOR!

SRTA.
ONODERA
DE ACUERDO
A LOS RESUL-
TADOS DE LA
PRUEBA...







CUALQUIER COSA
QUE PASA POR MI
CABEZA SI REAL-
MENTE LO DESEO,
¡SOLO SALGO AHÍ
Y LO CONSIGO!

SÉ QUE QUIZÁ
NO SIGNIFICA
NADA VINIENDO
DE MI PARTE,

¡PERO NO
CREO QUE HALLA
NADIE CON TANTA
AUTOESTIMA
COMO YO!



¡NO ERES UNA
MUJER QUE SE
CONFORMA CON
TAN POCO!

¡HA, YO
TAMBIÉN LO
PIENSO!

SI, APUESTO A
QUE ONODERA VA
A CRECER PARA
HACER GRANDES
COSAS...



VERDAD,
VERDAD.

PERO YA SABES,
COMO TANTA
AUTOESTIMA QUE
TU TIENES, TENGO EL
PRESENTIMIENTO QUE
NO SERÁS CAPAZ DE
LOGRAR NADA SI ES
QUE NO TIENES UN
OBJETIVO CLARO.

TIENES
CÁNCER.



NO TE
IMAGINO CON
UN ESTILO DE
VIDA DE MADRE
DE FAMILIA.

¿QUÉ?!
¿TE VAS A
CASAR CON
PUNYAMA?!



¡NGH
HHH!

¡AAGH
HHHH!

¡GAHH!

¡HAH!
¡HAH!

¡SRA. PUNYAMA!
¡PUEDO VER LA
CABEZA DE SU
BEBÉ!

¡LO ESTÁ
HACIENDO
GENIAL!
INSPIRE,
EXHALE.





TU ERES LA
PERSONA MÁS
IMPORTANTE
EN MI VIDA.

LO SÉ...

SÉ QUE
DE VERDAD
ERES UNA
PERSONA MUY
SOLITARIA.

Y TÚ
TAMBIÉN ME
NECESITAS A
TU LADO.



...MENTIROSO.

ASÍ
QUE, ¿ESTAS
PLANEANDO IR
A TRABAJAR
MAÑANA?



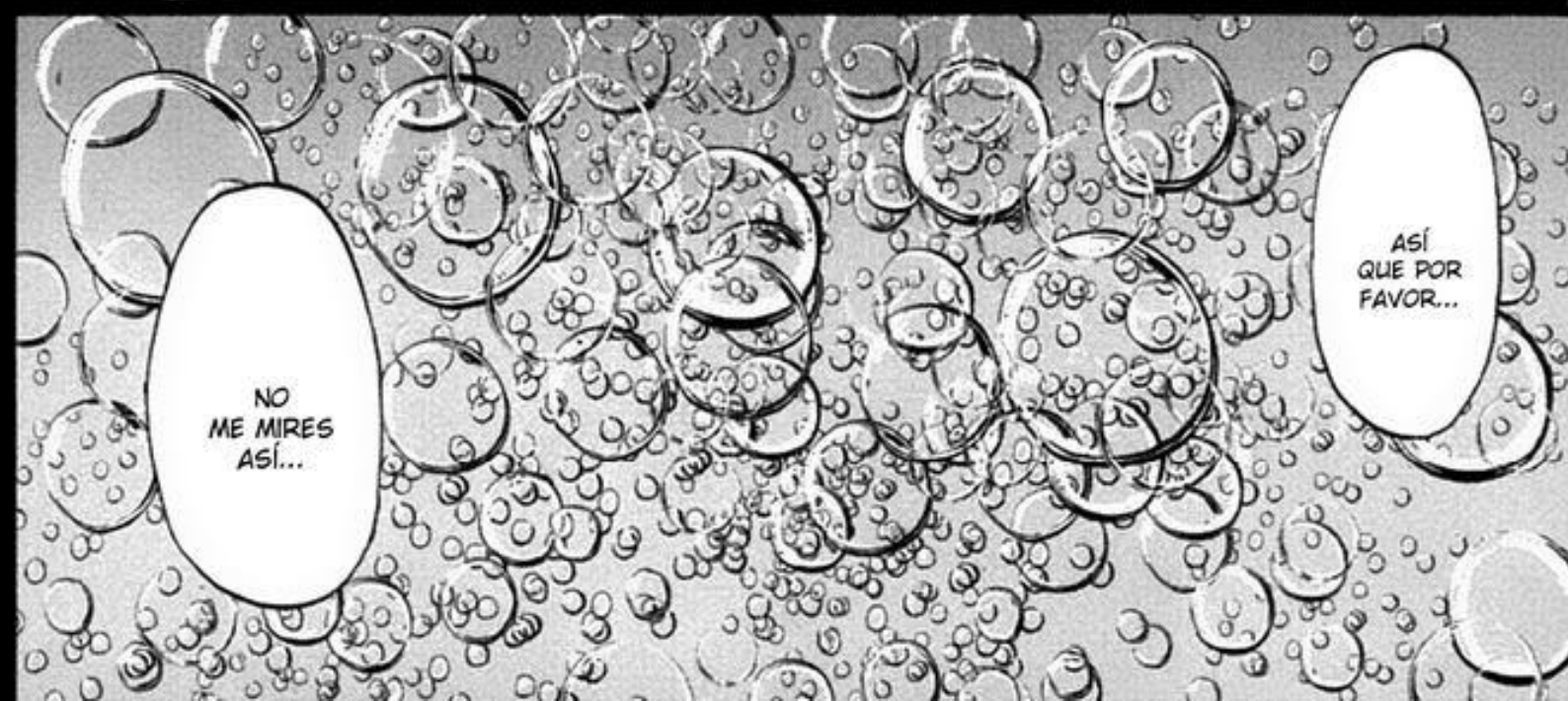
¡VAMOS,
UN
APLAUSO
PARA LAS
CHICAS!



¡...SOY
UNA AMA
DE CASA
DE 30 AÑOS
DE EDAD!

...ARRUINASTE
MI VIDA.

¡¡¡PARA AQUE-
LLOS JÓVENES
LUJURIOSOS,
ESTARÉ ES-
PERANDO SUS
RESPUESTAS!!!



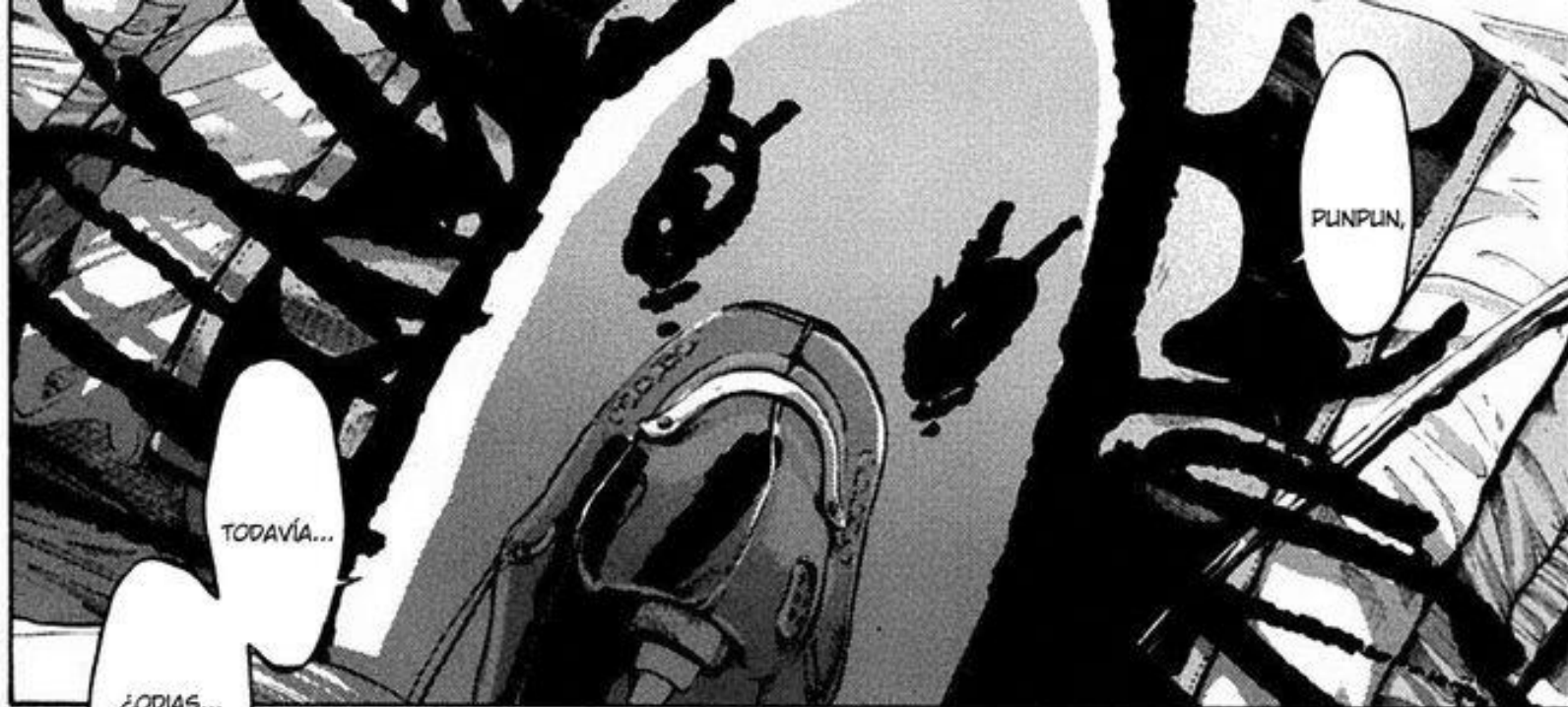


Y MIRA,
PUNPUN
TAMBIÉN
VINO.



¿HERMANA
...?

¿PUEDES
ESCUCHARME?
SOY YO,
MIDORI.



¿ODIAS...
A TU MA-
DRE...?



TE HICE
COSAS MUY
HORRIBLES
DESPUÉS DE
TODO...

HAHA...



NUNCA
TE MOSTRÉ
CUANTO TE
AMO...

Y COMO
MADRE,



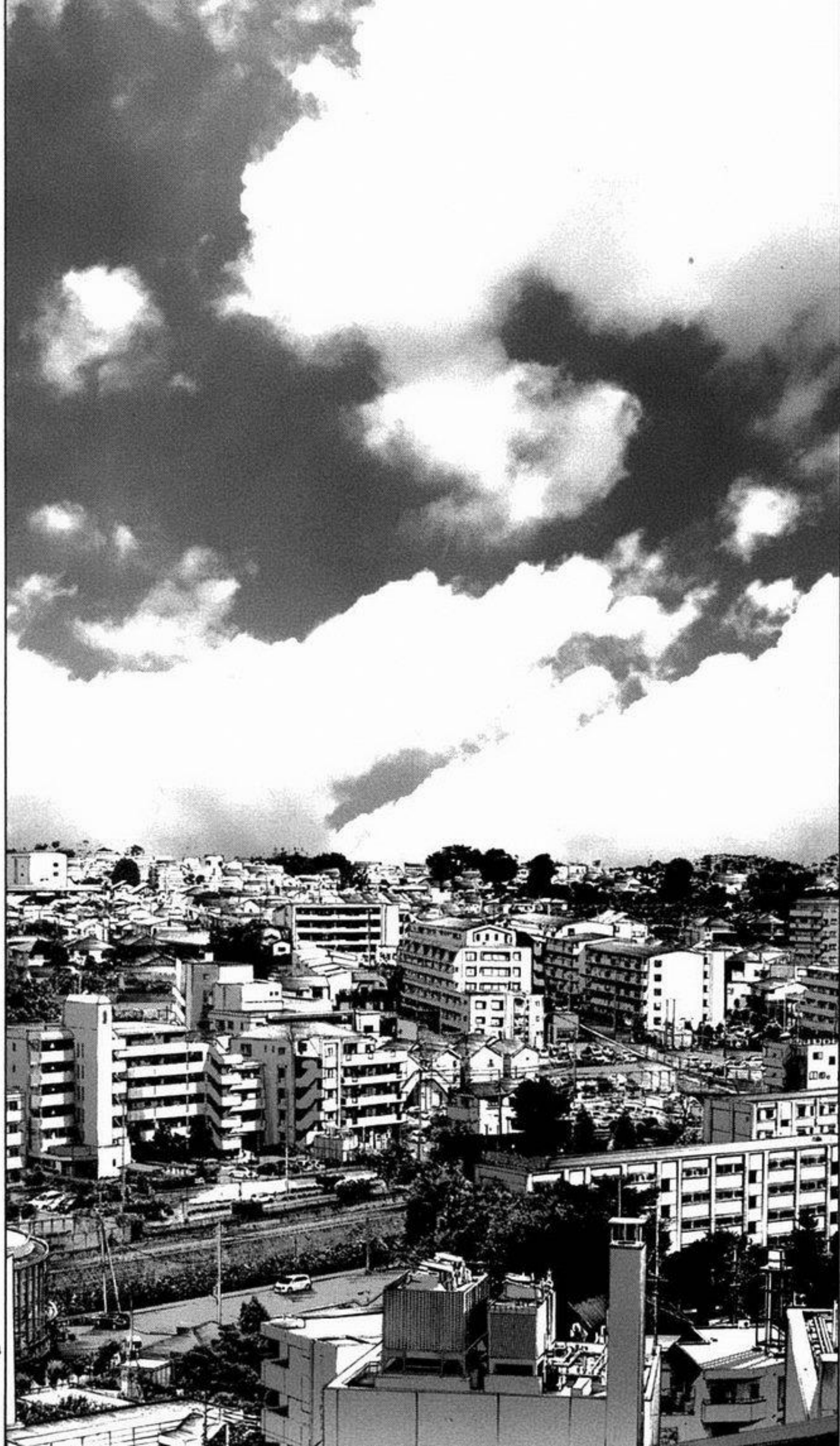


11



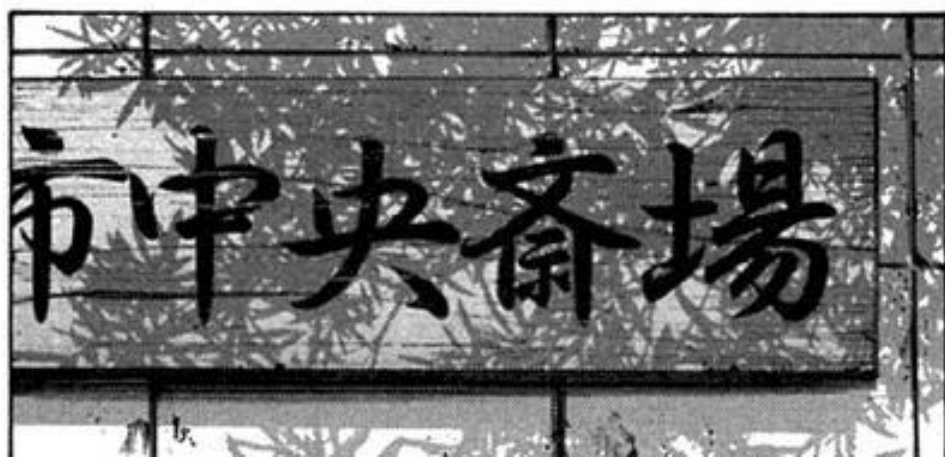








15



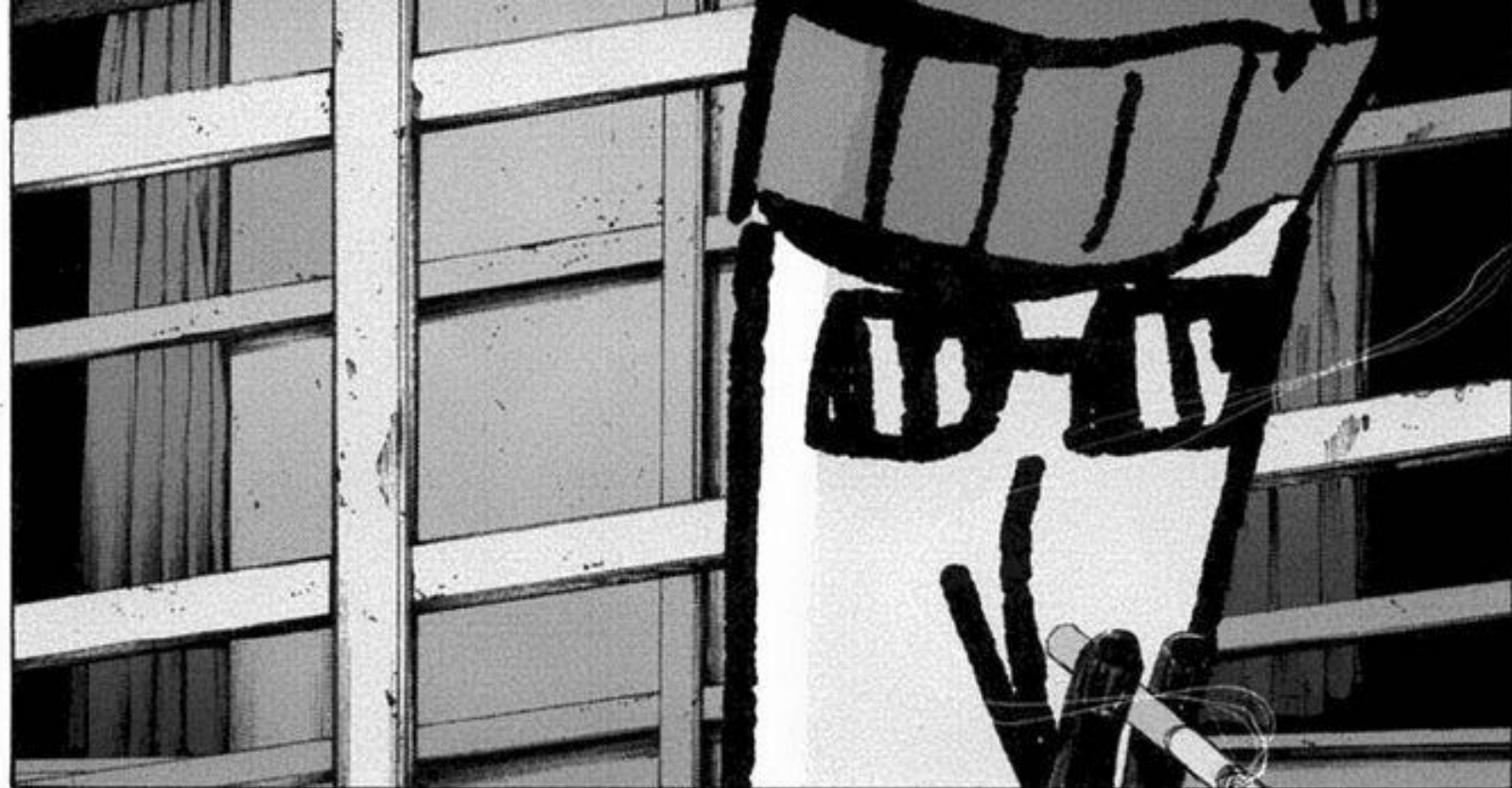
I N I O A S A N O

YOUNG SUNDAY COMICS

B U E N A S N O C H E S P U N P U N

6



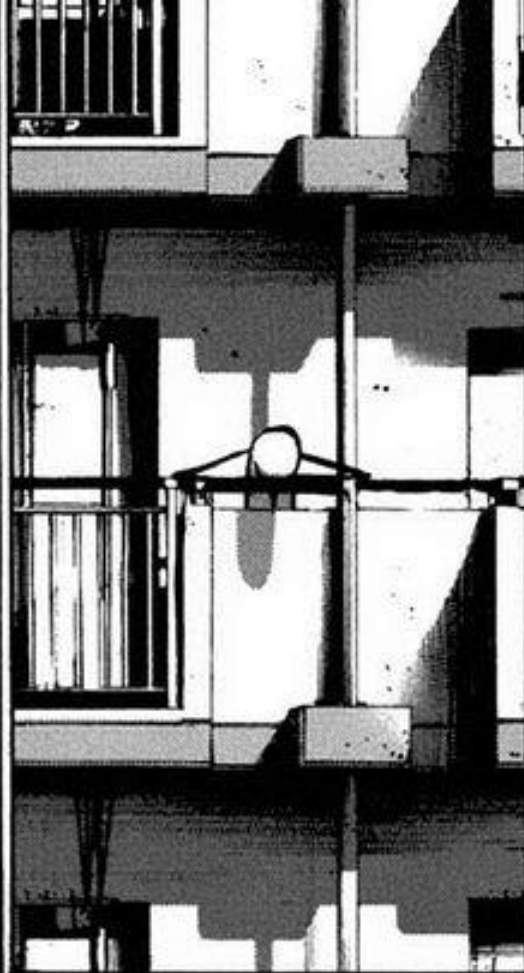




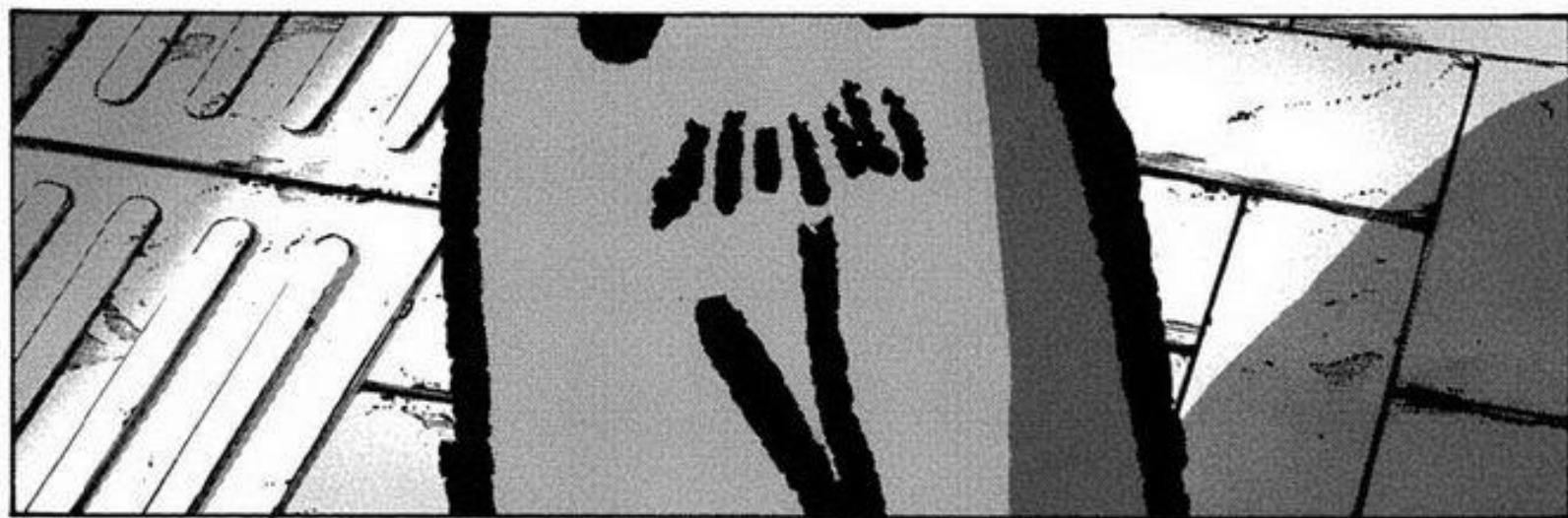
19



PUNPUN TODAVÍA
NO PODÍA AMAR A
SU MADRE.



INCLUSO EN
EL FINAL MÁS
OSCURO,



20





Buenas Noches Punpun Volumen 6
Por Eiko no Senshi

Traducción Ing-Esp
Pipekun

Edición y Limpieza Jap-Esp
InoueMeiko

Agradecimientos a *Hox Scanlations* por su traducción al Inglés.

Visítanos en: <http://eikonosenshi.tumblr.com/>

降臨！！
ブーンパハ

長年に渡る人体改造により、鋼鉄の皮膚と30.5cm主砲8門を標準装備し人間戦艦として超進化した父に
 プンプンは打ち勝つことができるのか!?

レタス博士が開発した
ナノマシンのみという圧倒的戦力差の中で
プリンがとった秘策とは!?

次巻、不動明王編に続く!!

第7巻は、2010年夏頃発売予定です。

おやすみプンプン[®]6

ヤングサンデーコミックス

ISBN978-4-09-151479-0

2009年12月31日初版第1刷発行

(検印廃止)

著者 浅野いにお
©Inio Asano 2009

発行者 鈴木総一郎

印刷所 大日本印刷株式会社

Printed in Japan

「週刊ビッグコミックスピリッツ」'09年第28号、第31号、第33号、第35号、第38号、
第40号、第42号、第44号、第46号、第48号、第50号
掲載作品

連載担当／荻野克展

単行本編集責任／赤名英之

単行本編集／荻野克展、立川久美子(アイプロダクション)

発行所 (〒101-8001) 東京都千代田区一ツ橋二の三の一

TEL 編集03(3230)5505

販売03(5281)3556

株式
会社 小学館

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替えいたします。購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。制作局 (TEL 0120-336-082)

●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等を行うことは、法律で認められた場合を除き、著者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。

Ⓡ(日本複写権センター委託出版物)

本書を無断で複写複製(コピー)することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。本書をコピーされる場合は、事前に日本複写権センター(JRRC)の許諾を受けてください。

JRRC<<http://www.jrrc.or.jp> eメール:info@jrrc.or.jp TEL 03-3401-2382>

アンケートのお願い ● 小学館アンケート係

●小学館のコミックス、書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けています。

<http://www.info.shogakukan.co.jp> にアクセスしていただき、

このコミックスのキーコード **S151479** を入力してください。

●全ご回答者の中から、毎月500名の方に抽選で、小学館特製図書カード(1000円)をさしあげます。

●発行日より6か月間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。

MANGAS,ANIMES,NOVELAS LIGERAS,ETC.



VISITANOS

EN

FACEBOOK

<https://www.facebook.com/pages/Descargar-mangas-en-pdf/330890460432629>



**overlord
(anime)**



**prison school
(manga)**



**Monster Musume
no Iru Nichijou**



Gakkou Gurashi!



**overlord
(manga)**



**prison school
(anime)**



akame ga kill



To Love-Ru



**overlord
(novela ligera)**



**Nagato
Yuki-chan**



**one
punch-man**



**Shokugeki no
Soma**

pulsa en cualquier imagen para ir a la pagina de descarga

pulsa en cualquier imagen para ir a la pagina de descarga

MANGAS, ANIMES, NOVELAS LIGERAS, ETC.



VISITANOS

EN

FACEBOOK

<https://www.facebook.com/pages/Descargar-mangas-en-pdf/330890460432629>



**mahou shoujo
madoka magica**



nisekoi



gate-jsdf



**La Melancolía de
Haruhi Suzumiya
(novela ligera)**



**NEON GENESIS
EVANGELION**



bakuman



**gekkan shoujo
nozaki kun**



**GE
Good Ending**



**puella magi
oriko magica**



tokyo ghoul



watamote



**dragon ball
super**

pulsa en cualquier imagen para ir a la página de descarga

pulsa en cualquier imagen para ir a la página de descarga



MANGAS EN PDF

**quieres ir a nuestro blog?
pulsas en el enlace de abajo**

<http://descargarmangas-en-pdf.blogspot.com/>

**quieres ir a nuestra pagina
en facebook?
pulsas en el enlace de abajo**

<https://www.facebook.com/pages/Descargar-mangas-en-pdf/330890460432629>

visitanos en facebook

<https://www.facebook.com/pages/Descargar-mangas-en-pdf/330890460432629>

**para descargar mas mangas,
novelas ligeras,animes,etc
visita nuestro blog**

<http://descargarmangas-en-pdf.blogspot.com/>